

Официален вестник на Европейския съюз

L 330



Издание
на български език

Законодателство

Година 62

20 декември 2019 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Известие относно влизането в сила на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2019/2178 на Комисията от 14 октомври 2019 година за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1076 на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на Съюза на Коморските острови в приложение I 2
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2179 на Комисията от 13 декември 2019 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 по отношение на разпределението в полза на определена държава на тарифната квота за висококачествено говеждо месо и за дерогиране от посочения регламент за изпълнение за квотната 2019/2020 година 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2180 на Комисията от 16 декември 2019 година за определяне на подробните правила и съдържание за докладите за качеството съгласно Регламент (ЕС) 2019/1700 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 8
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2181 на Комисията от 16 декември 2019 година за определяне на технически характеристики по отношение на елементи, които са общи за няколко масива от данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1700 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 16
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2182 на Комисията от 16 декември 2019 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Pan Galego“/„Pan Gallego“ (ЗГУ) 42
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2183 на Комисията от 16 декември 2019 година за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Cordero Manchego“ (ЗГУ) 43

⁽¹⁾ текст от значение за ЕИП.

★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2184 на Комисията от 16 декември 2019 година за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на название, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Riso del Delta del Po“ (ЗГУ)	44
★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2185 на Комисията от 16 декември 2019 година за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Bleu du Vercors-Sassenage“ (ЗНП)	45
★ Регламент за Изпълнение (ЕС) 2019/2186 на Комисията от 18 декември 2019 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1484/95 по отношение на определянето на представителните цени в секторите на птичето месо и яйцата, както и за яйчния албумин	46
★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2187 на Комисията от 19 декември 2019 година за определяне на максималния размер на помощта за частно складиране на маслиново масло в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1882	48

РЕШЕНИЯ

★ Решение (ОВППС) 2019/2188 на Комитета по политика и сигурност от 11 декември 2019 година за назначаване на ръководител на мисията за консултативната мисия на Европейския съюз за подкрепа на реформата в сектора за сигурност в Ирак (EUAM Iraq) (EUAM Iraq/3/2019)	50
★ Решение (ОВППС) 2019/2189 на Комитета по политика и сигурност от 17 декември 2019 година за назначаване на ръководителя на консултативната мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Централноафриканската република (EUAM RCA) (EUAM RCA/1/2019)	51
★ Решение (ЕС) 2019/2190 на Европейския съвет от 19 декември 2019 година за назначаване на двама членове на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка	52
★ Решение (ОВППС) 2019/2191 на Съвета от 19 декември 2019 година в подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси за тях с цел намаляване на риска от отклоняването и незаконния им трансфер („iTrace IV“)	53
★ Решение (ОВППС) 2019/2192 на Съвета от 19 декември 2019 година за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна	71
★ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/2193 на Комисията от 17 декември 2019 година за определяне на правила за изчисляване, проверка и докладване на данни и за установяване на формати за данни за целите на Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) (нотифицирано под номер C(2019) 8995) ⁽¹⁾	72
★ Решение (ЕС) 2019/... на Европейската Централна Банка от 29 ноември 2019 година относно предоставянето на пълномощия за подписване (ЕЦБ/2019/33)	86
★ Решение (ЕС) 2019/2195 на Европейската централна банка от 5 декември 2019 година за изменение на Решение ЕЦБ/2010/14 относно проверките за истинност и годност и за връщането в обращение на евробанкноти (ЕЦБ/2019/39)	91

⁽¹⁾ текст от значение за ЕИП.

Поправки

- ★ **Поправка на Регламент (ЕС) 2019/2117 на Комисията от 29 ноември 2019 година за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 320, 11.12.2019 г.)** 104

- ★ **Поправка на Решение (ЕС) 2019/2158 на Европейската централна банка от 5 декември 2019 година относно методологията и процедурите за определянето и събирането на данни относно факторите за таксата, използвани за изчисляването на годишните надзорни такси (ЕЦБ/2019/38) (ОВ L 327, 17.12.2019 г.)** 105

- ★ **Поправка на Регламент (ЕС) 2019/2155 на Европейската централна банка от 5 декември 2019 година за изменение на Регламент (ЕС) № 1163/2014 относно надзорните такси (ЕЦБ/2019/37) (Официален вестник на Европейския съюз L 327 от 17 декември 2019 г.)** 106

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Известие относно влизането в сила на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове

Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове ⁽¹⁾ влиза в сила на 1 януари 2020 г., след като предвидената в член 21, параграф 4 от Споразумението процедура приключи на 6 декември 2019 г.

⁽¹⁾ ОВ L 322, 7.12.2017, стр. 3

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2178 НА КОМИСИЯТА

от 14 октомври 2019 година

за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1076 на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на Съюза на Коморските острови в приложение I

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1076 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за прилагане на режима за продукти с произход от определени страни, които са част от групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), предвиден в споразуменията, установяващи или водещи до установяване на споразуменията за икономическо партньорство ⁽¹⁾, и по-специално член 2, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕС) 2016/1076 са посочени държавите, за които се прилага режимът за достъп до пазара, предвиден в същия регламент.
- (2) Временното споразумение за създаване на рамка за Споразумение за икономическо партньорство между държавите от Източна и Южна Африка, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна („временното СИП“) ⁽²⁾ се прилага временно от 14 май 2012 г. за четири (Мадагаскар, Мавриций, Сейшелските острови и Зимбабве) от шестте държави от региона на Източна и Южна Африка, които са подписали и ратифицирали споразумението.
- (3) На 7 февруари 2019 г. Съюзът на Коморските острови депозира своя инструмент за ратификация на временното СИП. Съобразно с това временното СИП се прилага временно между ЕС и Съюза на Коморските острови от тази дата.
- (4) Поради това Съюзът на Коморските острови следва да се включи в приложение I,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложение I към Регламент (ЕС) 2016/1076 след думите „РЕПУБЛИКА КАМЕРУН“ се добавя следното:

„СЪЮЗ НА КОМОРСКИТЕ ОСТРОВИ“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 октомври 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ОВ L 185, 8.7.2016 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 111, 24.4.2012 г., стр. 2.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2179 НА КОМИСИЯТА**от 13 декември 2019 година**

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 по отношение на разпределението в полза на определена държава на тарифната квота за висококачествено говеждо месо и за дерогиране от посочения регламент за изпълнение за квотната 2019/2020 година

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 187 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 на Комисията ⁽²⁾ се определят правила за управление на автономна тарифна квота за вноса на висококачествено говеждо месо, открита с Регламент (ЕО) № 617/2009 на Съвета ⁽³⁾.
- (2) На 5 декември 2019 г. Европейският съюз и Съединените американски щати сключиха споразумение, по силата на което на тази държава се разпределя дял от тарифната квота за висококачествено говеждо месо, посочена в Регламент № (ЕО) № 617/2009 (наричано по-долу „споразумението“) ⁽⁴⁾. Всички значими доставчици, които са обхванати от тази тарифна квота, се споразумяха за разпределението, предвидено в споразумението.
- (3) В член 2, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 се определят правилата за добавяне на неизползваните излишъци от жребия за разпределението на тарифните подквоти към последващи тримесечни тарифни подквоти. В споразумението се предвижда, че всички неизползвани количества от подпериодите, които през посочената квотна година предхождат първия ден на първата година от периода на прилагане на споразумението, се добавят пропорционално на дяловете от общия обем на тарифната квота към количествата, налични през първия подпериод от първата година от периода на прилагане. Поради това следва да се въведе дерогация от член 2, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 за разпределението на неизползваните количества от подпериодите, които предхождат първия ден на първата година от периода на прилагане на споразумението.
- (4) Съответно е необходимо Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 да се измени с оглед на споразумението.
- (5) В член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 се посочва, че тарифната квота се управлява в съответствие с членове 308а и 308б и член 308в, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ⁽⁵⁾. Регламент (ЕИО) № 2454/93 беше отменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/481 на Комисията ⁽⁶⁾, считано от 1 май 2016 г. За по-голяма яснота позоваванията на Регламент за изпълнение (ЕИО) № 2454/93 следва да бъдат заменени с позовавания на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 на Комисията от 7 юни 2012 г. за определянето на правила за управление на тарифна квота за внос на висококачествено говеждо месо (ОВ L 148, 8.6.2012 г., стр. 9).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 617/2009 на Съвета от 13 юли 2009 г. за откриване на автономна тарифна квота за внос на висококачествено говеждо месо (ОВ L 182, 15.7.2009 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Решение (ЕС) 2019/2073 на Съвета от 5 декември 2019 г. за сключване на Споразумението между Съединените американски щати и Европейския съюз за разпределението в полза на Съединените американски щати на дял от тарифната квота за висококачествено говеждо месо съгласно Преработения меморандум за разбирателство относно вноса на месо от говеда, при чието отглеждане не са били използвани определени хормони за стимулиране на растежа, и относно увеличените мита, прилагани от Съединените щати спрямо определени продукти от Европейския съюз (2014 г.) (ОВ L 316, 6.12.2019 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/481 на Комисията от 1 април 2016 г. за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 87, 2.4.2016 г., стр. 24).

⁽⁷⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).

- (6) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 следва да бъде съответно изменен.
- (7) Настоящият регламент се прилага от датата на влизане в сила на споразумението. Поради това настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност.
- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012

Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 се изменя, както следва:

- 1) В член 1 параграф 1 се заменя със следното:

„1. С настоящия регламент се определят правила за управление на годишната тарифна квота на Съюза за висококачествено говеждо месо, предвидена в Регламент (ЕО) № 617/2009 (наричана по-долу „тарифна квота“). Периодът на тарифната квота, държавата на произход, обемът и митото са определени в приложение I към настоящия регламент.“

- 2) В член 2 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Тарифната квота се управлява на принципа „пръв пристигнал, пръв обслужен“ в съответствие с членове 49—52 и член 53, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията (*). Не се изискват лицензии за внос.

2. Тарифната квота се управлява като главна тарифна квота с обем от 45 000 метрични тона с пореден номер 09.2201 и с:

- а) четири тримесечни тарифни подквоти с пореден номер 09.2202;
- б) две тримесечни тарифни подквоти с пореден номер 09.2203 от 1 януари 2020 г. до 30 юни 2020 г.;
- в) четири тримесечни тарифни подквоти с пореден номер 09.2203 от 1 юли 2020 г.

Ползването на тарифната квота се допуска само при подаване на заявление за поредни номера 09.2202 и 09.2203, с посочване на тарифните подквоти.

(*) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).“

- 3) Приложение I се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2

Дерогации от Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 за квотната 2019/2020 година

Чрез дерогация от член 2, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 481/2012 излишъците, неизползвани към 31 декември 2019 г., се добавят към количествата за тримесечните подтарифни квоти, които започват на 1 януари 2020 г., в следното съотношение:

- а) към квота 09.2202: 58,89 %;
- б) към квота 09.2203: 41,11 %.

Член 3

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2019 година.

За Комисията

Председател

Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Тарифна квота за висококачествено прясно, охладено или замразено говеждо месо

Кодове по КН	Описание на стоките	Периоди и подпериоди на тарифната квота	Държава			Мито в рамките на тарифната квота
			Всички държави	Съединени щати	Други държави	
			Пореден номер			
			09.2202	09.2203	09.2202	
			Обем на тарифната квота (в тонове нетно тегло)			
ex 0201 ex 0202 ex 0206 10 95 ex 0206 29 91	Меса от животни от рода на едрия рогат добитък, пресни, охладени или замразени, които отговарят на условията, определени в приложение II	от 1 юли 2019 г. до 30 юни 2020 г.				Нула'
		от 1 юли до 30 септември	11 250	—	—	
		от 1 октомври до 31 декември	11 250	—	—	
		от 1 януари до 31 март	—	4 625	6 625	
		от 1 април до 30 юни	—	4 625	6 625	
		от 1 юли 2020 г. до 30 юни 2021 г.				
		от 1 юли до 30 септември	—	4 625	6 625	
		от 1 октомври до 31 декември	—	4 625	6 625	
		от 1 януари до 31 март	—	5 750	5 500	
		от 1 април до 30 юни	—	5 750	5 500	
		от 1 юли 2021 г. до 30 юни 2022 г.				
		от 1 юли до 30 септември	—	5 750	5 500	
		от 1 октомври до 31 декември	—	5 750	5 500	
		от 1 януари до 31 март	—	6 350	4 900	
		от 1 април до 30 юни	—	6 350	4 900	
		от 1 юли 2022 г. до 30 юни 2023 г.				
		от 1 юли до 30 септември	—	6 350	4 900	
		от 1 октомври до 31 декември	—	6 350	4 900	
		от 1 януари до 31 март	—	6 950	4 300	
		от 1 април до 30 юни	—	6 950	4 300	
		от 1 юли 2023 г. до 30 юни 2024 г.				
		от 1 юли до 30 септември	—	6 950	4 300	
		от 1 октомври до 31 декември	—	6 950	4 300	

Кодове по КН	Описание на стоките	Периоди и подпериоди на тарифната квота	Държава			Мито в рамките на тарифната квота			
			Всички държави	Съединени щати	Други държави				
							Пореден номер		
							09.2202	09.2203	09.2202
							Обем на тарифната квота (в тонове нетно тегло)		
		от 1 януари до 31 март	—	7 550	3 700				
		от 1 април до 30 юни	—	7 550	3 700				
		от 1 юли 2024 г. до 30 юни 2025 г.							
		от 1 юли до 30 септември	—	7 550	3 700				
		от 1 октомври до 31 декември	—	7 550	3 700				
		от 1 януари до 31 март	—	8 150	3 100				
		от 1 април до 30 юни	—	8 150	3 100				
		от 1 юли 2025 г. до 30 юни 2026 г.							
		от 1 юли до 30 септември	—	8 150	3 100				
		от 1 октомври до 31 декември	—	8 150	3 100				
		от 1 януари до 31 март	—	8 750	2 500				
		от 1 април до 30 юни	—	8 750	2 500				
		от 1 юли 2026 година							
		от 1 юли до 30 септември	—	8 750	2 500				
		от 1 октомври до 31 декември	—	8 750	2 500				
		от 1 януари до 31 март	—	8 750	2 500				
		от 1 април до 30 юни	—	8 750	2 500				

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2180 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2019 година****за определяне на подробните правила и съдържание за докладите за качеството съгласно Регламент (ЕС) 2019/1700 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1700 на Европейския парламент и на Съвета от 10 октомври 2019 г. за създаване на обща рамка за европейската статистика за лицата и домакинствата, основана на индивидуални данни, събрани чрез извадки, за изменение на регламенти (ЕО) № 808/2004, (ЕО) № 452/2008 и (ЕО) № 1338/2008 на Европейския парламент и на Съвета, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1177/2003 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 577/98 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) Комисията следва да определи подробните правила и съдържание на докладите за качеството, включително да даде указания за метода за оценяване на изпълнението на изискванията за точност, по отношение на данните, които държавите членки трябва да предават на Евростат.
- (2) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Европейската статистическа система,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Предмет**

С настоящият регламент се определят подробните правила за докладите за качеството и изискваното им съдържание, включително описание на метода за оценяване на изпълнението на изискванията за точност, по отношение на данните, които държавите членки трябва да предават на Комисията (Евростат) съгласно Регламент (ЕС) 2019/1700.

Член 2**Определения**

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „интервю с упълномощено лице“ означава интервю с лице, различно от лицето, от което се изисква информация, като се следват определените за всяко изследване специфични правила, посочващи в кои случаи може да се приеме провеждането на интервю с упълномощено лице;
- 2) „липса на отговор“ означава невъзможност при дадено изследване да бъдат събрани данни за всички елементи от въпросника за изследването или за всички единици от съвкупността, за които е трябвало да бъдат събрани данни, или и двете, и по-специално:
„липса на отговор от отделни единици“ е вид липса на отговор, при който не са събрани данни за дадена единица от съвкупността, за която е трябвало да бъдат събрани данни;
„липса на отговор на отделни въпроси“ е вид липса на отговор, при който не са събрани данни за дадена променлива на изследването по отношение на единица от съвкупността, за която е трябвало да бъдат събрани данни;
- 3) „стохастична грешка“ означава част от разликата между дадена стойност на съвкупността и получена от случайна извадка оценка на тази стойност, произтичаща от факта, че се наблюдава само част от съвкупността;

⁽¹⁾ ОВ L 261I, 14.10.2019 г., стр. 1.

- 4) „нестохастична грешка“ означава грешка в оценките от изследването, която не се дължи на промените в извадката;
- 5) „заместване“ по отношение на респондентите означава замяна на първоначално избрана единица с друга единица, включително замяна между домакинствата или в рамките на дадено домакинство;
- 6) „отговарящи на изискванията единици“ означава набора избрани от рамката на извадката единици от съвкупността, които са част от целевата съвкупност;
- 7) „неотговарящи на изискванията единици“ означава единиците от съвкупността, които не са част от целевата съвкупност;
- 8) „нетна извадка“, наричана още „постигната извадка“, означава набора избрани от рамката на извадката единици от съвкупността (включително заместващи единици), от които е получена достатъчно информация, за да бъдат включени в оценките от изследването;
- 9) „обща извадка“, наричана още „първоначална извадка“, означава набора първоначално избрани от рамката на извадката единици от съвкупността. Общата извадка включва отговарящите на изискванията единици (нетната извадка и недалите отговор единици), както и неотговарящите на изискванията единици;
- 10) „импутация“ означава процедура за въвеждане на стойност за конкретен елемент от данни, когато липсва отговор.

Член 3

Доклади за качеството

Докладите за качеството съдържат свързани с качеството данни и метаданни в съответствие с критериите за качество и статистическите понятия, посочени в приложението. В тези доклади се посочват и всички случаи, в които съответните критерии за качество не са били спазени или статистически понятия не са били приложени правилно, или и двете.

Член 4

Описание на методите за оценяване на изпълнението на изискванията за точност

Комисията (Евростат) оценява степента, до която данните, предадени от държавите членки съгласно приложение II към Регламент (ЕС) 2019/1700, отговарят на изискванията за точност. Когато Комисията (Евростат) установи неизпълнение на изискванията за точност, това неизпълнение се оценява в съответствие със следното:

- неговия мащаб и честота и въздействието му върху качеството на ключовите показатели, особено тяхната съпоставимост;
- дали то може своевременно да бъде коригирано и дали държавите членки правят необходимите корекции по ефективен начин;
- дали неизпълнението може косвено да бъде ограничено, по-специално чрез техники за оценка, и дали държавите членки предприемат подходящи мерки за ограничаване;
- степента, в която държавите членки упражняват контрол върху неизпълнението, което може да възникне по причини извън техния контрол;
- степента, в която неизпълнението продължава да съществува при последователни събирания на данни;
- дали има одобрен от Комисията (Евростат) план за корективни действия и дали той се прилага ефективно; при оценката на такъв план ще се вземе предвид времето, необходимо за коригиране на случаите на неизпълнение, по-специално в случая на събирания на данни при панелни изследвания.

Член 5

Технически стандарти за предаване на докладите за качеството

1. За целите на подпомагането на управлението на качеството и документирането на процеса докладите за качеството се предават в съответствие с определените от Комисията (Евростат) технически стандарти.
2. За да се даде възможност за електронно извличане на данни, докладите за качеството се изпращат на Комисията (Евростат) чрез единната входна точка.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2019 година.

За Комисията

Председател

Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Критерии за качество и статистически понятия

Докладите за качеството следва да съдържат свързани с качеството данни и метаданни в съответствие с посочените по-долу критерии за качество и статистически понятия.

Ако дадено статистическо понятие не е от значение за дадена статистическа операция, това понятие следва да се запази в доклада за качеството, придружено от думите „Не се прилага“.

1. КОНТАКТИ

Лица или организационни звена за контакт за данни или метаданни, включително координати за връзка.

2. СТАТИСТИЧЕСКО ПРЕДСТАВЯНЕ

Описание на разпространяваните данни, които могат да бъдат представени на потребителите под формата на таблици, графики или карти.

2.1. Описание на данните

Описание на основните характеристики на масива от данни

2.2. Система за класификация

Когато е приложимо — списък на използваните за данните класификации и разбивки, както и всички отклонения от европейските статистически стандарти или международните стандарти.

2.3. Секторен обхват

Описание на основните теми в обхвата на масива от данни.

2.4. Статистически понятия и определения, включително референтния период

Списък на всички променливи, които се отклоняват от стандартното определение, като се посочват използваните национални понятия и всички разлики между националните понятия и съответните събирания на данни.

2.5. Статистически единици

Описание на единиците на наблюдение.

2.6. Статистическа съвкупност

Описание на целевата статистическа съвкупност или съвкупности, за които се отнася масивът от данни, т.е. съвкупността, за която се събира информация.

2.6.1. Необхваната(и) съвкупност(и)

Информация за всички подсъвкупности, които не са обхванати от събирането на данни (напр. бездомни хора или живеещи в институции хора), включително описание на всяка такава съвкупност и нейната най-точна количествена оценка.

2.7. Референтен район

Описание на географския район, за който се отнася измерваното статистическо явление: обхванатия географски район и списък на всички невключени региони.

2.8. Времеви обхват

Периодите или времевите моменти, за които се отнася наблюдението.

3. СТАТИСТИЧЕСКА ОБРАБОТКА

Операции, извършвани по отношение на данните с цел да бъде получена нова информация, като се следва даден масив от правила.

3.1. **Изходни данни**

Описание на източника на необработените статистически данни (например интервюта, административни данни, всякакви други източници). Ако се използват административни регистри, те следва да бъдат ясно описани (източник, основна цел, възможни недостатъци и др.).

3.1.1. *Рамка на извадката*

Описание на методите, използвани за получаване или създаване на рамката на извадката.

3.1.2. *Модел на извадката*

Описание на следните аспекти:

- Вид на извадковия модел (районирана, многостепенна, гнездова, едностепенна, двустепенна извадка)
- Критерии за райониране и подрайониране
- Размер на извадката

3.2. **Честота на събиране на данни**

Информация за честотата на събиране на масив от данни.

3.3. **Събиране на данни**

Описание на методите, използвани за събиране на данни (CAPI, CAWI, CATI и др.). Следва да бъде приложен националният въпросник, използван за събиране на данни, заедно с превода му на английски език.

3.4. **Валидиране на данните**

Описание на процедурите, използвани за проверка и валидиране на входните и изходните данни, включително обяснение на начина, по който резултатите от тези валидации се наблюдават и използват.

3.5. **Съставяне на данни**

Описание на процеса на съставяне на данни (например редактиране на данни, импутация, претегляне, коригиране за липса на отговор, калибриране, използван модел и т.н.). Всяка стъпка на претегляне следва да бъде описана отделно: изчисляване на теглата по модела; коригиране за липса на отговор (начин на коригиране на теглото по модела, отчитане на разликите в процентите на отговорите); калибриране (ниво и променливи, използвани при коригирането, приложен метод); изчисляване на окончателните тегла.

4. **УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО**

Наличните в дадена организация системи и рамки за управление на качеството на статистическите продукти и процеси.

4.1. **Осигуряване на качеството**

Описание на използваната в организацията рамка за осигуряване на качеството и/или система за управление на качеството (напр. EFQM, ISO 9000).

4.2. **Оценка на качеството**

Описание на цялостното качество на статистическите резултати, като се обобщават основните силни страни и евентуалните недостатъци по отношение на качеството при стандартните критерии за качество: относимост, точност, надеждност, актуалност, навременност, съпоставимост и съгласуваност. Могат да бъдат посочени евентуалните компромиси между свързани с качеството аспекти и предвидени подобрения в качеството.

5. **ОТНОСИМОСТ**

5.1. **Потребности на ползвателите**

Информация (ако е налична) за (всички нови) потребности на ползвателите във връзка със събираните данни.

5.2. **Удовлетвореност на ползвателите**

Информация (ако е налична) относно степента на удовлетвореност на ползвателите на данни във връзка със събираните и предоставяните данни.

5.3. Пълнота

Описание на всяко неизпълнение на изискванията, изразяващо се в непредаване на променливи.

6. ТОЧНОСТ И НАДЕЖДНОСТ

6.1. Цялостна точност

Обобщение на различните компоненти на дадена оценка на точността, свързано с определен масив от данни или определена област:

- Описание на основните източници на стохастични и систематични грешки в статистическите резултати с обобщена оценка на всички грешки, като се обръща специално внимание на въздействието върху основните оценки.
- Ако са от значение — свързани с ревизирането на данните аспекти.

6.2. Стохастична грешка

- Описание на методологията за изчисляване на оценките на точността.
- Измервания на точността на оценките в съответствие с техническите спецификации на отделните масиви от данни.
- Стандартните грешки на национално равнище, а при необходимост — на регионално равнище (NUTS 2), за основните показатели, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) 2019/1700.

6.3. Нестохастична грешка

6.3.1. Грешка по отношение на обхвата

Описание на разминаването между рамковата съвкупност и целевата съвкупност.

- Честота и график на актуализиране на рамката.
- Грешки, дължащи се на несъответствия между рамката на извадката и целевата съвкупност и подсъвкупности (свърхобхват, недостатъчен обхват, грешки при класифицирането).

6.3.2. Грешка при измерването

Описание на грешките, които възникват по време на събирането на данни, в резултат на което записаните стойности на променливите се различават от действителните стойности.

- Описание на положените усилия при съставянето и тестването на въпросника (включително отстраняването на грешки, произтичащи от събирането на данни по различни методи и/или от множество източници).
- Описание на обучението на интервюиращия.
- Проценти на интервютата с упълномощено лице.

6.3.3. Грешка поради липса на отговор

Описание на:

- Наличните характеристики на лицата, които не са респонденти.
- Процентите на липса на отговор от отделни единици и на отделни въпроси.
- Процентите на заместване.
- Размера на общата извадка (размера на първоначалната извадка), броя на отговарящите на изискванията единици и размера на нетната извадка, включително единиците за заместване (размера на постигнатата извадка).

6.3.4. Грешка при обработката

Описание на всяка грешка при обработката и нейното въздействие върху крайните резултати от събирането на данни, произтичащи от неправилното прилагане на правилно планирани методи на изпълнение.

- Описание на проверките на качеството и процеса на редактиране на данните.
- Описание на процедурите за импутация.
- Коефициенти на импутация.

6.3.5. *Грешка в допусканията на модела*

Когато е приложимо: описание на грешката, произтичаща от специфични за различните области модели, необходими за определяне на целта на оценката.

6.4. **Сезонно изглаждане (когато е приложимо)**

Описание на статистическите техники, използвани за отстраняване на сезонните въздействия, които оказват влияние върху динамичните редове от данни.

6.5. **Ревизиране на данните — политика**

Описание на политиката, насочена към гарантиране на прозрачността на разпространяваните данни, като предварителните данни се ревизират след съставянето им.

6.6. **Ревизиране на данните — практика**

Информация за практиката на ревизиране на данните.

7. АКТУАЛНОСТ И НАВРЕМЕННОСТ

Информация за:

- Датата на разпространение на националните резултати.
- Броя дни от приключването на събирането на данни до първото напълно валидирано предаване на данни на Комисията (Евростат).
- Датата на първото пълно предаване на данни на Комисията (Евростат). Ако при предаването на данните не е спазен крайният срок, определен в Регламент (ЕС) 2019/1700, следва да се посочи причина за закъснението.

8. СЪГЛАСУВАНOST И СЪПОСТАВИМОСТ

Описание на начина, по който са изпълнени изискванията, установени в конкретната област, включително, когато е приложимо, въздействието на всякакви отклонения от въпросника и определенията.

8.1. **Съпоставимост — географска**

Описание на всички проблеми, свързани със съпоставимостта между различните региони на държавата.

8.2. **Съпоставимост — във времето**

Информация за дължината на съпоставимите динамични редове, включително годините на прекъсване на редовете и причините за това.

8.3. **Съгласуваност — между различните области**

Сравнение с външни източници за всички съответни променливи, когато съответните държави членки считат тези външни данни за достатъчно надеждни.

8.4. **Съгласуваност — статистика с периодичност под годишната и годишна статистика**

Ако е приложимо.

8.5. **Съгласуваност — национални сметки**

Ако е приложимо.

8.6. **Съгласуваност — вътрешна**

Информация за всяка липса на съгласуваност на резултатите от статистическия процес.

9. ДОСТЪПНОСТ И ЯСНОТА

Информация за:

- Форматите на разпространение.
- Документацията за методологията и качеството.

10. РАЗХОДИ И ТЕЖЕСТ

Тежест за респондентите и ако са известни — разходите, свързани със събирането и изготвянето на статистическия продукт. Следва да се посочи средната продължителност на интервютата на домакинствата. Ако е възможно и уместно, продължителността на интервюто на домакинството следва да се отчита по метод на събиране на данни.

11. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Информация за собствеността върху данните, показваща степента, в която тяхното неразрешено разкриване би могло да бъде във вреда или да накърни интересите на източника или на други свързани страни.

— Политика на поверителност — описание на всички разпоредби в допълнение към европейското законодателство, които са от значение за прилаганата по отношение на данните статистическа поверителност.

— Поверителност — обработване на данните: общо описание на правилата за обработване на микро- и макроданни (включително таблични данни) по отношение на статистическата поверителност.

12. КОМЕНТАР

Допълнителен описателен текст, който може да бъде включен в доклада за качеството.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2181 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2019 година****за определяне на технически характеристики по отношение на елементи, които са общи за няколко масива от данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1700 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1700 на Европейския парламент и на Съвета от 10 октомври 2019 г. за създаване на обща рамка за европейската статистика за лицата и домакинствата, основана на индивидуални данни, събрани чрез извадки, за изменение на регламенти (ЕО) № 808/2004, (ЕО) № 452/2008 и (ЕО) № 1338/2008 на Европейския парламент и на Съвета, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1177/2003 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 577/98 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Някои статистически елементи са общи за няколко масива от данни във всички седем области, определени в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/1700. В интерес на съпоставимостта и за да се гарантира тяхното еднакво тълкуване и прилагане в целия Съюз, е необходимо да се определят техническите характеристики, изброени в член 7, параграф 2 от посочения регламент, и те следва да се прилагат във всички области.
- (2) Необходими са статистически данни както на национално, така и на регионално равнище. Държавите членки следва да предават на Комисията статистически данни, разпределени по териториални единици. Следователно, за да се осигурят съпоставими статистически данни на регионално равнище, данните относно териториалните единици трябва да бъдат предоставяни в съответствие с класификацията по NUTS.
- (3) Статистическите данни за секторите на образованието, заетостта и икономиката трябва да бъдат съпоставими на международно равнище и следователно държавите членки и институциите на Съюза трябва да използват статистически класификации, които са съвместими с класификациите ISCED ⁽²⁾, ISCO ⁽³⁾ и NACE ⁽⁴⁾.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Европейската статистическа система,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Предмет**

В настоящия регламент са установени техническите характеристики на статистическата съвкупност и на единиците на наблюдение, както и описания на променливите и на статистическите класификации, за елементи, които са общи за няколко масива от данни, обхванати от Регламент (ЕС) 2019/1700.

Член 2**Определения, използвани за определяне на техническите характеристики на масивите от данни**

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

⁽¹⁾ ОВ L 261I, 14.10.2019 г., стр. 1.

⁽²⁾ Международна стандартна класификация на образованието, 2011 г., <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-iscd-2011-en.pdf> (на разположение на английски и френски език).

⁽³⁾ Международна стандартна класификация на длъжностите, версия 2008 г., <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/ISCO-08.pdf> (версия на английски език, на разположение също на френски и немски език).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

- 1) „жилище“ или „жилищна единица“ означава сграда, част от сграда, други помещения или жилищни помещения, които се използват за обитаване от хора, и включва „конвенционалните жилища“ и „други жилищни единици“, определени в приложението към Регламент (ЕО) № 1201/2009 на Комисията ⁽³⁾;
- 2) „едночленно частно домакинство“ означава частно домакинство, при което обикновено само лице пребивава в самостоятелна жилищна единица или обитава като квартирант самостоятелна стая или няколко стаи в дадена жилищна единица, но не образува многочленно домакинство с никой от другите обитатели на жилищната единица;
- 3) „многочленно частно домакинство“ означава частно домакинство, при което обикновено група от две или повече лица пребивават заедно в жилищна единица или в част от жилищна единица и споделят доходите или разходите на домакинството с другите членове на домакинството;
- 4) „член на домакинството“ означава обичайно пребиваващо в частно домакинство лице;
- 5) „семеино жилище“ означава жилищна единица, обитавана от членовете на многочленно домакинство, както и от лице, което прекарва известно време другаде, но продължава да запазва близки връзки с членовете на многочленното домакинство, особено чрез семейни отношения или редовен престой;
- 6) „споделяне на доходите на домакинството“ означава допринасяне за доходите на частното домакинство или извличане на полза от доходите на частното домакинство, или и двете;
- 7) „разходи на домакинството“ означава направените разходи от членовете на частно домакинство във връзка с осигуряването на средства за тяхното препитание. Те включват разходи, свързани с жилището (а именно за наем, комунални услуги и жилищно застраховане), както и други разходи, свързани с ежедневието, които обхващат потребности като храна, облекло, санитарни продукти, обзавеждане, оборудване и принадлежности, пътуване до и от работа и друг транспорт, медицински грижи и осигуряване, образование и обучение, развлекателни и спортни дейности и ваканции;
- 8) „институция“ означава правен субект или учреждение, което предоставя на група хора дългосрочно жилищно настаняване и битово-комунална инфраструктура и услуги, които са необходими за ежедневието. По-голямата част от институциите попадат в следните категории:
 - болници, хосписи, санаториуми, центрове за настаняване на хора с увреждания, психиатрични заведения, домове за стари хора и домове за медико-социални грижи;
 - заведения за подпомагано или асистирано живеене и институции за социално настаняване, включително за бездомни, търсещи убежище лица или бежанци;
 - военни лагери и казарми;
 - поправителни домове и места за лишаване от свобода, центрове за задържане и места, където се изпълнява мярката за неотклонение задържане под стража, затвори;
 - религиозни институции;
 - студентски общежития (в зависимост от конкретните условия).

Член 3

Технически характеристики на статистическата съвкупност и на единиците на наблюдение

1. Единиците на наблюдение са частни домакинства или техните членове.
2. Когато едно лице обичайно живее в повече от едно жилище, за негово обичайно местопребиваване се приема жилището, в което лицето е прекарало по-голямата част от годината, без значение дали то се намира в друго населено място в същата държава или извън границите ѝ.
3. При прилагането на статистическото понятие за обичайно местопребиваване конкретните случаи се разглеждат, както е предвидено в член 4.
4. Лицата, живеещи като обичайно пребиваващи в хотели, по правило се изключват от съвкупността от частни домакинства. Въпреки това може да се счита, че те принадлежат към тази съвкупност, ако положението им се определя по този начин в държавата им на пребиваване, като в такъв случай това се описва ясно в доклада за качеството, посочен в Регламент (ЕС) 2019/1700.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1201/2009 на Комисията от 30 ноември 2009 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно преброяването на населението и жилищния фонд по отношение на техническите спецификации на темите и на техните разбивки (ОВ L 329, 15.12.2009 г., стр. 29).

5. Частните домакинства могат да не включват лицата, чиито нужди от подслон и прехрана се удовлетворяват от институция и които към референтната дата (която е определена за събиране на специфични данни) са живели или е вероятно да живеят в нея в продължение на поне 12 месеца.
6. Военнослужещите на наборна военна служба (лицата на задължителна военна служба) са включени в съвкупността от частни домакинства, ако тяхната служба продължава по-малко от 12 месеца или ако прекарват значителна част от времето в семейното си жилище и са на издръжка на родителите си, законните си настойници или на други членове на семейството, докато служат на наборна военна служба. Чрез дерогация за целите на събирането на данни в областта на работната сила всички лица на задължителна военна служба се изключват от съвкупността от частни домакинства.
7. За членове на многочленно частно домакинство се считат всички лица, които обичайно пребивават там, независимо от това дали са свързани, или не, с други членове на частното домакинство, ако споделят доходите или разходите на домакинството с тях. Съквартирантите, които обитават жилищна единица на база на споделяне на жилище и споделят само разходите, свързани с жилището, но не споделят доходите на домакинството, не се считат за част от многочленно частно домакинство, което обитава тази жилищна единица, дори ако споделят някои други допълнителни разходи на домакинството.
8. Когато не е възможно да се установи дали са изпълнени критериите за едночленно или за многочленно частно домакинство, се взема предвид становището на интервюираното лице относно положението му спрямо другите лица, които пребивават в жилището.
9. Когато в едно жилище има много частни домакинства, целта на държавите членки е да запишат данните за всички домакинства в конкретното жилище.
10. Държавите членки полагат всички усилия, за да избегнат записването на едно и също лице два пъти.

Член 4

Конкретни случаи при прилагането на понятието за обичайно местопребиваване

1. За обичайно местопребиваване на лице, което през седмицата работи далече от дома си и обикновено се прибира в семейното жилище през почивните дни, се приема семейното му жилище, без значение дали работното му място е в друго населено място в рамките на същата държава или извън нея.
2. За обичайно местопребиваване на обучаващите се в заведения за основно и средно образование, които са далече от семейното си жилище през учебната година, се приема семейното им жилище, без значение дали учат в друго населено място в рамките на същата държава или извън нея.
3. В случая на дете на издръжка, което има две различни места на пребиваване, за обичайно местопребиваване се счита мястото, където детето прекарва по-голямата част от времето.

Когато детето прекарва равни периоди от време с двамата си законни настойници или родители, обичайно местопребиваване е мястото на пребиваване на законния настойник или родителя, който получава детски надбавки, или мястото на пребиваване на законния настойник или родителя, който поема по-голяма част от разходите, свързани с детето.

В случай че нито едно от гореизброените условия не е изпълнено, за обичайно местопребиваване се счита мястото, където детето се намира на референтната дата (която е определена за събирането на специфични данни).

В случай на събиране на лонгитудинални данни за децата, които имат две различни места на пребиваване, се счита, че имат същото местопребиваване през различните вълни на събиране на данни освен ако не е имало промяна в условията на живот.

4. За събирането на данни, организирано в областта на доходите и условията на живот и в областта на потреблението, се прилагат следните допълнителни специални правила:
 - а) за обичайно местопребиваване на лицата, които живеят извън семейното си жилище за удължен период от време за целите на работата, без значение дали в друго населено място в рамките на същата държава, или извън нея, се приема тяхното семейно жилище, в случай че те значително допринасят за доходите в домакинството и нямат обичайно пребиваване в друго частно домакинство;
 - б) за обичайно местопребиваване на обучаващите се в системата на средното или висшето образование, които живеят извън семейното си жилище, докато учат в колеж или университет, без значение дали в друго населено място в рамките на същата държава, или извън нея, се приема тяхното семейно жилище, в случай че те се ползват от доходите в домакинството и нямат обичайно пребиваване в друго частно домакинство.

В надлежно обосновани случаи държавите членки могат да решат да не прилагат определените в настоящия параграф правила. В такива случаи държавите членки описват приложените критерии в докладите си за качеството и гарантират правилното докладване на данни относно трансферите между домакинствата, включително плащания от името на студента.

Определените в настоящия параграф правила могат да се прилагат и в други области, като в такъв случай тяхното прилагане се описва в докладите за качество.

Член 5

Описание на променливите и статистическите класификации

В приложението към настоящия регламент са установени описания и класификации на променливите, които са общи за няколко масива от данни.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2019 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

Описания и класификации на променливите, които са общи за няколко масива от данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1700

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
Пол	Полът е комбинацията от биологични и физиологични характеристики, които определят дали дадено лице е мъж, или жена. В случаите, когато биологичният пол на лицето е неизвестен, информацията може да бъде заменена или от информацията от административните данни, или от пола, с който лицето се е определило (данни от изследването).	— мъж; — жена.
Възраст в навършени години	Възрастта в навършени години е възрастта на лицето, навършена на последния му рожден ден преди референтната дата на събирането на данни или интервюто, т.е. интервалът от време между датата на раждане и референтната дата, изразен в навършени години. По тази променлива следва да се предостави следната информация: — година на раждане; — минал или предстоящ рожден ден към референтната дата; — референтна дата. Референтната дата е конкретна за всяко събиране на данни (по област), както е определено в съответното законодателство за прилагане. В случай на държави, които използват интегрирана система за изследвания на домакинствата с фиксирани референтни седмици обаче, референтната дата е последният ден от референтната седмица.	— година на раждане (4 цифри); — минал рожден ден към референтната дата (да или не); — референтна дата (ДД/ММ/ГГГГ).
Партньори, живеещи в същото домакинство	Партньорите, живеещи в същото частно домакинство, са лицата, живеещи с друго лице, което се счита за партньор въз основа на техните действителни условия на живот в рамките на частното домакинство, независимо от това дали отношенията им са законно регистрирани (например имат брак или са в граждански съюз), или са фактически. Партньорът може да бъде определен според статуса на законно отношение (съпруг/съпруга или граждански партньор) или статуса на фактическо отношение (партньор или неключил брак партньор).	— лице, което живее със законен или фактически партньор; — лице, което не живее със законен, нито с фактически партньор; — не е посочено ⁽¹⁾ . — не е приложимо ⁽²⁾ .
Вид на домакинството	Видът домакинство се определя според състава на частното домакинство, където: — „самотен родител“ е родител, който не живее със (законен или фактически) партньор в същото частно домакинство и на когото се пада по-голямата част от ежедневните отговорности при отглеждането на детето или децата;	— едночленно домакинство; — самотен родител с поне едно дете на възраст под 25 години; — самотен родител с деца, всички навършили 25 години; — двойка без деца; — двойка с поне едно дете на възраст под 25 години; — двойка с деца, всички навършили 25 години; — друг вид домакинство; — не е посочено ⁽¹⁾ .

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	— понятието „дете“ или „деца“ се отнася за наличието в домакинството на син/синове или дъщеря/дъщери, които са рѐдни, осиновени или доведени/заварени. „Рѐден(на)“, „осиновен(а)“ или „доведен(а) син/дъщеря“ се отнася за рѐден (биологичен), осиновен или доведен член на семейството, независимо от възрастта или статуса на партньорство или отношения, и който има обичайно пребиваване в частното домакинство на най-малко един от родителите. „Осиновяване“ означава приемане и полагане на грижи за биологичното дете на други родители като за свое собствено, доколкото това е предвидено в законите на държавата, в която посредством съдебен процес осиновеното дете — независимо дали е свързано с осиновителя, или не — придобива права и статус на биологично дете на осиновителите. „Доведен/заварен син“ или „доведена/заварена дъщеря“ се отнася за ситуация, при която съпругът на родителя полага грижи за детето на партньора си като за свое собствено, доколкото това е предвидено в законите на държавата, без да го осиновява; децата, настанени в приемни семейства, или партньорите на децата по отношение на техните родители, не са обхванати от тази категория; — „двойка“ се определя като две лица, които се считат за партньори по отношение на техните действителни условия на живот в рамките на домакинството, независимо от това дали отношенията им са законно регистрирани (например имат брак или са в граждански съюз), или са фактически (съжителстващи партньори); — други видове домакинства са тези, които не попадат в никоя от гореизброените категории.	
Основен статут на активност (определен от лицето)	Основният статут на активност, определен от лицето, е собственото възприятие на лицето за текущата най-важна дейност, описващо как лицето основно възприема себе си. Въпреки че за едно лице може да се прилага повече от един статут на активност, се взима предвид само най-важният статут според собственото възприятие на лицето, който се отнася за настоящата ситуация. Категорията „задължителна военна или гражданска служба“ може да не се прилага в някои държави, като в такъв случай тя се пропуска.	— наето лице; — безработно лице; — пенсионер; — лицето не може да работи поради трайни здравословни проблеми; — студент, ученик; — лицето изпълнява домакински дейности; — лицето отбива задължителна военна или гражданска служба (ако е приложимо); — друго; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
Основна работа на пълно или непълно работно време (определено от лицето)	Променливата описва обикновеното работно време на наетото лице на основната му работа въз основа на собственото му (т.е. определено от лицето) възприятие за обичайно отработени часове на основната работа. Променливата прави разграничение между работа на пълно и на непълно работно време. Понятието „работа“ се използва във връзка със заетостта. Лице, което работи на непълно работно време, обичайно работи по-малко часове в сравнение с работник на пълно работно време. Разграничението се отнася за часовете, които лицето обичайно работи на основната работа за по-дълъг референтен период и се определя от лицето, т.е. то трябва да реши дали основната му работа в контекста на професията му или предприятието, в което работи, е на непълно, или на пълно работно време.	— работа на пълно работно време; — работа на непълно работно време; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.
Трудов статус на основното работно място	Променливата се основава на Международната класификация на статута на заетост (ICSE) и се отнася за основната работа на наетото лице, както следва: — самостоятелно заети лица с персонал — лица, които работят в собственото си предприятие, професионална практика или стопанство с цел реализиране на печалба, която произтича от произведените стоки или предоставените услуги, и които са наели на работа най-малко още едно лице; — самостоятелно заети лица без персонал — лица, които работят в собственото си предприятие, професионална практика или стопанство с цел реализиране на печалба, която произтича от произведените стоки или предоставените услуги, и които не са наели на работа други лица; — работници или служители — лица, които работят за публичен или частен работодател въз основа на писмен или устен трудов договор и които получават плащане в брой или в натура; — лица, работещи в семейно предприятие (без възнаграждение) — лица, които помагат на друг член на семейството в управлението на стопанство или друг семеен бизнес, при условие че не се считат за служители, в смисъл че те може да не получават заплащане за работата си.	— самостоятелно заето лице с персонал; — самостоятелно заето лице без персонал; — работник или служител; — лице, работещо в семейно предприятие (без възнаграждение); — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.
Икономическа дейност на местната единица на основното работно място	Променливата определя икономическия сектор или икономическата дейност на местната единица (предприятието), в която се намира основната работа на наетото лице, според категориите, определени в статистическата класификация на икономическите дейности (NACE ⁽³⁾ Rev. 2).	Необходимата степен на детайлност (на ниво от 1, 2 или 3 цифри) е специфична за контекста на всяко събиране на микроданни: — NACE Rev. 2; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)		
Професия на основното работно място	Променливата определя длъжността на наетото лице на основната работа, класифицирана според категориите, определени в Международната стандартна класификация на длъжностите, версия 2008 г. (ISCO-08) ⁽⁴⁾ .	Необходимата степен на детайлност (на ниво от 2 или 4 цифри) е специфична за контекста на всяко събиране на микроданни: — ISCO-08; — не е посочено ⁽¹⁾ . — не е приложимо ⁽²⁾ .		
Завършена образователна степен	Завършената образователна степен на дадено лице е най-високото успешно завършено ниво по ISCED (Международна стандартна класификация на образованието, 2011 г. ⁽³⁾). Успешното приключване на образователна програма се утвърждава с квалификация, която е официално призната от съответните национални образователни органи или е призната като еквивалент на друга квалификация на формалното образование. В държави, в които образователните програми, по-специално тези, които принадлежат към нива 1 и 2 по ISCED, не водят до придобиване на квалификация, вместо това могат да се използват критерият за пълно присъствие по време на програмата и обикновено получаването на достъп до по-висока образователна степен. При определянето на най-високата степен се вземат предвид както общото образование, така и професионалното образование. Понятието „успешно приключване на образователна програма“ обикновено отговаря на ситуация, при която ученик или студент посещава курсове или часове и получава окончателната акредитация, свързана с програмата за формално образование. Във връзка с това завършената образователна степен отговаря на най-високото успешно завършено ниво по скалата на ISCED. Завършената образователна степен се определя според ISCED. Категорията „не е приложимо“ следва да се използва за преброяване на статистически единици, които са част от съвкупността от източници на данни, за които обаче не се предоставя систематично информация за тази променлива (например в случай на лица под определена възраст).	Степента на детайлност на информацията е специфична за контекста на всяко събиране на данни (по област). За всяка категория са посочени кодовете по ISCED-A, когато на една категория съответства един код. Допълнителни категории са определени за ситуации на непълна информация относно достъпа до висше образование или неговата насоченост във връзка с:		
		Лицето няма формално образование или образованието му е под ISCED 1		0
		ISCED 1 Начално образование		1
		ISCED 2 Прогимназиално образование		2
		ISCED 3 Средно образование		3
		ISCED 3 Средно образование — общо		34
		ISCED 3 Средно образование (общо) — частично завършена степен, без пряк достъп до висше образование		342
		ISCED 3 Средно образование (общо) — завършена степен, без пряк достъп до висше образование		343
		ISCED 3 Средно образование (общо) — завършена степен, с пряк достъп до висше образование		344
		ISCED 3 Средно образование (общо) — без възможно разграничение на достъпа до степени на висше образование		—
		ISCED 3 Средно образование — професионално;		35
ISCED 3 Средно образование (професионално) — частично завършена степен, без пряк достъп до висше образование		352		

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)	
		ISCED 3 Средно образование (професионално) — завършена степен, без пряк достъп до висше образование	353
		ISCED 3 Средно образование (професионално) — завършена степен, с пряк достъп до висше образование	354
		ISCED 3 Средно образование (професионално) — без възможно разграничение на достъпа до степени на висше образование	—
		ISCED 3 Средно образование — неизвестна насоченост	—
		ISCED 3 Средно образование (неизвестна насоченост) — частично завършена степен, без пряк достъп до висше образование	—
		ISCED 3 Средно образование (неизвестна насоченост) — завършена степен, без пряк достъп до висше образование	—
		ISCED 3 Средно образование (неизвестна насоченост) — завършена степен, с пряк достъп до висше образование	—
		ISCED 3 Средно образование (неизвестна насоченост) — без възможно разграничение на достъпа до степени на висше образование	—
		ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше	4
		ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше — общо	44
		ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше — професионално	45
		ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше — неизвестна насоченост	—
		ISCED 5 Полувисше образование	5
		ISCED 5 Полувисше образование — общо	54

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)	
		ISCED 5 Полувисше образование — професионално	55
		ISCED 5 Полувисше образование — неизвестна насоченост	—
		ISCED 6 Бакалавърска степен или еквивалентна на нея	6
		ISCED 7 Магистърска степен или еквивалентна на нея	7
		ISCED 8 Докторска степен или еквивалентна на нея.	8
		Не е посочено	
		Не е приложимо	
Държава на раждане	Държавата на раждане на дадено лице се определя като държавата на обичайно местопребиваване на майката на лицето към датата на раждането в съответствие със сегашните национални граници (а не в съответствие със съществуващите граници на датата, на която е настъпило раждането). Ако не е на разположение информация относно обичайното местопребиваване на майката към датата на раждането, следва да се отчете мястото на раждането. Списъкът на държавите и съответните кодове са определени съгласно списъка на Евростат на стандартните кодове (код SCL GEO) ⁽⁶⁾.	— държава на раждане (код SCL GEO); — лицето е родено в чужбина, но държавата на раждане е неизвестна; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.	
Държава на основното гражданство	Променливата отчита държавата на основно гражданство на лицето, определено като специфична правна връзка между дадено лице и неговата държава, придобита по рождение или чрез натурализация, независимо дали това е станало посредством декларация, по избор, брак или друг начин, в съответствие с националното законодателство. Лицата с две или повече гражданства се отнасят към една единствена държава на гражданство, която се избира съгласно следния ред на приоритетност: — представлява данните държава; — ако лицето не е гражданин на представлящата данните държава: друга държава членка; — ако лицето не е гражданин на държава членка: друга държава извън ЕС.	— държава на основното гражданство (код SCL GEO); — без гражданство; — чуждо гражданство, но държавата е неизвестна; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.	

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	В други случаи (например на двойно гражданство, при което и двете държави са в рамките на Съюза, но нито едната не е представящата данните държава) лицето може да избере коя държава на гражданство да се запише, или ако тази информация не е на разположение, представящата данните държава може да определи към коя държава на гражданство следва да се отнася лицето. Списъкът на държавите и съответните кодове са определени съгласно списъка на Евростат на стандартните кодове (код SCL GEO) ⁽⁶⁾. Категорията „без гражданство“ отговаря на лице без признато гражданство на държава.	
Държава на раждане на бащата	Променливата отчита държавата на раждане на бащата на лицето, т.е. държавата на обичайно местопребиваване (в сегашните ѝ граници, ако има такава информация) на майката на бащата на лицето към датата на раждането му, или при липса на такова сведение — държавата (в сегашните ѝ граници, ако има такава информация), в която е настъпило раждането на бащата на лицето. Информацията относно държавата на раждане на бащата следва да бъде получена в съответствие със същите правила, предвидени за променливата „държава на раждане“. „Баща“ означава родител от мъжки пол на „син“ или „дъщеря“, който е роден (биологичен), осиновител или доведен/заварен. В случай на лице, което има не само роден (биологичен) баща, но например и осиновител или доведен баща, държавата на раждане следва да означава държавата на този, който действително е отгледал лицето и е действал като баща в емоционален или правен смисъл, например настойникът от мъжки пол. В случай на лице с родители от един и същи пол, като и двамата родители са от женски пол, тази променлива може да се използва за отчитане на държавата на раждане на една от майките. Списъкът на държавите и съответните кодове са определени съгласно списъка на Евростат на стандартните кодове (код SCL GEO) ⁽⁶⁾.	— държава на раждане на бащата (код SCL GEO); — бащата е роден в чужбина, но държавата на раждане на бащата е неизвестна; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.
Държава на раждане на майката	Променливата отчита държавата на раждане на майката на лицето, т.е. държавата на обичайно местопребиваване (в сегашните ѝ граници, ако има такава информация) на майката на майката на лицето към датата, на която тя я е родила, или при липса на такова сведение — държавата (в сегашните ѝ граници, ако има такава информация), в която е настъпило раждането на майката на лицето. Информацията относно държавата на раждане на майката следва да бъде получена в съответствие със същите правила, предвидени за променливата „държава на раждане“. „Майка“ означава родител от женски пол на „син“ или „дъщеря“, която е родна	— държава на раждане на майката (код SCL GEO); — майката е родена в чужбина, но държавата на раждане на майката е неизвестна; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	(биологична), осиновителка или доведена/заварена. В случай на лице, което има не само родна (биологична) майка, но например и осиновителка или доведена майка, държавата на раждане следва да означава държавата на тази, която действително е отгледала лицето и е действала като майка в емоционален или правен смисъл, например настойникът от женски пол. В случай на лице с родители от един и същи пол, като и двамата родители са от мъжки пол, тази променлива може да се използва за отчитане на държавата на раждане на един от бащите. Списъкът на държавите и съответните кодове са определени съгласно списъка на Евростат на стандартните кодове (код SCL GEO) ⁽⁶⁾ .	
Държава на пребиваване	Държавата на пребиваване е държавата, в която лицето или домакинството има обичайно местопребиваване в съответствие със сегашните национални граници. Списъкът на държавите и съответните кодове са определени съгласно списъка на Евростат на стандартните кодове (код SCL GEO) ⁽⁶⁾ .	— държава на пребиваване (код SCL GEO).
Регион на пребиваване	Регионът на пребиваване е регионът в рамките на държавата на пребиваване, в който лицето или домакинството има обичайно местопребиваване, определен за държавите членки въз основа на общата класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS), посочена в член 3 от Регламент (ЕО) № 1059/2003 и приложение I към него.	Степента на детайлност (NUTS 1, 2 или 3) е специфична за контекста на всяко събиране на микроданни: — регион на пребиваване (код по NUTS).
Степен на урбанизация	Променливата отчита степента на урбанизация на района, в който лицето или домакинството има обичайно местопребиваване, чрез класифициране на местните административни единици (LAU) в един от трите вида райони: 1. „градски агломерации“ — гъсто населени райони, където най-малко 50 % от населението живее в градски център; 2. „градове и предградия“ — области със средна гъстота, където най-малко 50 % от населението живее в гнезда от градски тип, които обаче не представляват „градски агломерации“; 3. „селски райони“ — рядко населени райони, където повече от 50 % от населението живее в клетки на координатната мрежа на ниво селски район.	— градски агломерации; — градове и предградия; — селски райони.
Структура на домакинството	Структурата на домакинството отчита състава на частните домакинства и отношенията между членовете в домакинството. Структурата на домакинството е под формата на матрица, съдържаща отношенията между всички членове на домакинството, като всеки ред и колона отговаря на един член на домакинството и отношенията между членовете са посочени от стандартните категории в клетките, където редът и колоната на съответните членове се пресичат, както следва: — „партньор“ се определя според статуса на правно или фактическо партньорство или отношение;	Степента на детайлност на информацията е специфична за контекста на всяко събиране на данни: — партньор: — съпруг/съпруга или граждански партньор; — партньор или несклучил брак партньор. — син или дъщеря: — роден(на) или осиновен(а) син/дъщеря; — доведен(а)/заварен(а) син/дъщеря; — зет или снаха;

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	— „съпруг/съпруга“ или „граждански партньор“ се определя според юридическото семейно положение, т.е. (юридическият) брачен статут на всяко лице по отношение на семейното право (или обичаи) на държавата (т.е. статут <i>de jure</i>), включително граждански партньори. Членовете на еднополови двойки могат да бъдат „съпруг/съпруга“ или „граждански партньор“, ако отношенията им са регистрирани съгласно семейното право (или обичаи) на държавата; — „партньор“ или „несключил брак партньор“ се определя според фактическите отношения, т.е. от статуса на партньорство или отношения на всяко лице по отношение на неговите действителни условия на живот в рамките на домакинството; — „син“ или „дъщеря“, независимо дали е роден(на), осиновен(а) или доведен(а)/заварен(а); — „роден(на)“, „осиновен(а)“ или „доведен(а) син/дъщеря“ се отнася за роден (биологичен), осиновен или доведен член на семейството (независимо от възрастта или статуса на партньорство или отношения), който има обичайно пребиваване в домакинството на най-малко един от родителите. „Осиновяване“ означава приемане и полагане на грижи за биологичното дете на други родители като за свое собствено, доколкото това е предвидено в законите на държавата. Посредством съдебен процес, независимо дали е свързано с осиновителя, или не, осиновеното дете придобива права и статус на биологично дете на осиновителите. — „доведен/заварен син“ или „доведена/заварена дъщеря“ се отнася за ситуация, при която съпругът на родителя полага грижи за детето на партньора си като за свое собствено, доколкото това е предвидено в законите на държавата, без да го осиновява; — „зет“ или „снаха“ означава лицето, което е правният или фактическият партньор на нечие дете; — „внук“ или „внучка“ означава детето на нечие дете, включително родно, осиновено или доведено/заварено; — „родител“ е насрещната страна на „родния(ата) или осиновен(а) син/дъщеря“ (роден родител или осиновител) или „доведения(ата)/заварения(ата) син/дъщеря“ (съпруг на родителя); — „родител на другия съпруг“ — означава лице, което е родител на нечий правен или фактически партньор; — „дядо“ или „баба“ означава родителят на нечий родител, включително роден, осиновител или съпруг на родителя;	— внук или внучка; — родител: — биологичен родител или осиновител; — съпруг на родителя; — родител на другия съпруг; — дядо или баба; — брат или сестра: — роден(на) брат/сестра; — доведен(а)/заварен(а) брат/сестра; — друг роднина; — друго лице без роднинска връзка; — не е посочено ⁽¹⁾.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	— „брат“ или „сестра“ се отнася за биологични, осиновени или доведени братя или сестри; — „други роднини“ се отнася за други роднини, които не са включени в посочения по-горе списък, като например братовчед/братовчедка, леля/вуйна или чичо/вуйчо, племенница или племенник и т.н., и също така обхваща съпруга/съпругата на внука или внучката, дядото или бабата на съпруга/съпругата и брата или сестрата на съпруга/съпругата; — „друго лице без роднинска връзка“ се отнася за лица без роднинска връзка, като например домашни помощници, живеещи в дома (au-pairs), съжителстващи приятели или студенти и др. Децата, настанени в приемни семейства, също следва да бъдат включени в тази категория.	
Размер на домакинството	Размерът на домакинството се определя като общият брой на членовете на частното домакинство. Променливата предоставя информация за точния брой на членовете на домакинството.	— общ брой членове на домакинството; — не е посочено.
Статут на владение на жилището от домакинството	Променливата се отнася до условията, при които дадено частно домакинство обитава цяла жилищна единица или част от нея, като: Категориите „собственик с непогасен ипотечен кредит“ и „собственик без непогасен ипотечен кредит“ следва да се използват за частните домакинства, в които най-малко един член на това домакинство е собственикът на жилищната единица, в която живее домакинството, независимо от това дали другите членове на домакинството са наематели на цялата жилищна единица, или на част от нея. Дадено лице е собственик, ако притежава нотариален акт, независимо от това дали жилището е напълно изплатено, или не. Собственик с възстановено право на собственост следва да се счита за собственик. Категорията „собственик с непогасен ипотечен кредит“ се прилага за ситуациите, при които собственикът трябва да изплаща най-малко един непогасен ипотечен кредит или всички непогасени лихви по ипотечния кредит, изтеглен за закупуване на тази жилищна единица, или и двете. Категорията „собственик без непогасен ипотечен кредит“ се прилага за ситуациите, при които няма непогасени нито ипотечен кредит, нито лихви по ипотечен кредит, които да се изплащат. Изплащането на ипотечни кредити или жилищни заеми, или и двете, за други жилищни единици (например за второ жилище) или за ремонти, обновяване, поддръжка или цели, които не са свързани с жилището, не попада в тази категория. Категориите „наемател, наем по пазарна цена“ или „наемател, наем на намалена цена“ трябва да се използват за домакинства, в които най-малко един член е наемател (жилищната единица е отдадена под наем от собственика) или поднаемател (жилищната единица е преотдадена под наем от някой, който е наемател) на жилищната единица, в която той/тя живее и на която нито един член на домакинството не е собственик.	— собственик без непогасен ипотечен кредит; — собственик с непогасен ипотечен кредит; — наемател, наем по пазарна цена; — наемател, наем на намалена цена; — наемател, без наем; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	Категорията „наемател, наем по пазарна цена“ се прилага за домакинствата, в които най-малко един член е наемател или поднаемател, който плаща наем на преобладаващите или на пазарни цени. Категорията се прилага и когато се плаща наем по пазарна цена, но той отчасти или изцяло се възстановява от помощ за осигуряване на жилище или други източници, включително източници на публично или частно финансиране или благотворителност. Категорията „наемател, наем на намалена цена“ обхваща домакинствата, които живеят в жилищни единици на намалена цена, т.е. цената е под пазарната цена (но не е безплатно), и включва случаи, в които намалението на цената се предоставя: а) по закон; б) в резултат на схема за социално жилищно настаняване; в) за частни цели; г) от работодател. Категорията „наемател, без наем“ обхваща домакинствата, които живеят в жилищни единици безплатно, т.е. където не се плаща наем, и включва случаи, в които безплатният наем се предоставя: а) по закон; б) в резултат на схема за социално жилищно настаняване; в) за частни цели; г) от работодател. Категорията „не е приложимо“ обхваща всички частни домакинства, които не живеят в конвенционални жилища, както са определени в Регламент (ЕО) № 1201/2009 на Комисията.	
Нетен текущ месечен доход на домакинството	Променливата отчита нетния текущ месечен доход на частното домакинство, т.е. сумата на доходите на всички членове на семейството, получавани поотделно или като цяло — включително доходите от труд, социалноосигурителни обезщетения и друг паричен доход, и като се приспадна паричните трансфери, плащани на други домакинства — след данъци и вноски за социално осигуряване. Променливата има за цел да предостави информация относно средния размер на оставащите доходи на домакинството, които ще бъдат изразходвани или спестени за месец. В случай че доходите на домакинството се различават значително през отделните месеци, следва да се предостави оценка на обичайния или обикновения нетен месечен доход, която отразява състоянието на текущия доход на домакинството. В случай че месечните доходи на домакинството се различават значително през годината, като например в случая на сезонна дейност, се предоставя средната месечна стойност на годишния доход. Нетният текущ месечен доход следва да се представи или като общия нетен текущ доход на домакинството, или като една от петте групи с приравнен доход.	— група с нисък приравнен нетен текущ месечен доход; — група с нисък до среден приравнен нетен текущ месечен доход; — група със среден приравнен нетен текущ месечен доход; — група със среден до висок приравнен нетен текущ месечен доход; — група с висок приравнен нетен текущ месечен доход; — общ нетен текущ месечен доход на домакинството (сумата се изразява в национална валута); — не е посочено ⁽¹⁾.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	Прагът между петте групи с приравнен доход се определя от квинтилите на разпределение на променливата и се определя, както следва: — „групата с нисък приравнен нетен текущ месечен доход“ съответства на домакинствата с равнище на приравнен доход, което е по-ниско от първия квинтил; — „групата с нисък до среден приравнен нетен текущ месечен доход“ съответства на домакинствата с равнище на приравнен доход, което е равно или по-високо от първия квинтил и е по-ниско от втория квинтил; — „групата със среден приравнен нетен текущ месечен доход“ съответства на домакинствата с равнище на приравнен доход, което е равно или по-високо от втория квинтил и е по-ниско от третия квинтил; — „групата със среден до висок приравнен нетен текущ месечен доход“ съответства на домакинствата с равнище на приравнен доход, което е равно или по-високо от третия квинтил и е по-ниско от четвъртия квинтил; — „групата с висок приравнен нетен текущ месечен доход“ съответства на домакинствата с равнище на приравнен доход, което е равно или по-високо от четвъртия квинтил. Приравняването се състои в прилагането към членовете на домакинството на тегла, така че да се отразят разликите в размера и състава на домакинството, както следва: тегло от 1,0 се прилага към първия член на домакинството на възраст 14 или повече години, 0,5 към втория и всеки следващ член на възраст 14 или повече години и 0,3 към всяко дете на възраст под 14 години.	
Постоянна основна работа	При променливата се прави разграничение между това дали основната работа има ограничена продължителност (т.е. работата или трудовият договор ще приключи след предварително определен период), или се основава на постоянен трудов договор без определен краен срок. Променливата се отнася за основната работа на дадено наето лице, което работи като работник или служител. Понятието „работа“ се използва във връзка със заетостта. Критерият, който определя дали дадено лице е наето, е специфичен за контекста на всяко събиране на микроданни. „Работа“ означава набор от задачи и задължения, извършвани в обособена икономическа единица. Лицата могат да имат една или няколко работи. За служителите всеки трудов договор може да се счита за отделен набор от задачи и задължения и следователно за отделна работа. В случай че лицето работи на няколко места, основната работа е тази с най-много обичайно отработвани часове, както е определено в международните статистически стандарти за работното време.	Степента на детайлност на информацията е специфична за контекста на всяко събиране на данни: — Срочен трудов договор: — писмен срочен трудов договор; — устно срочно трудово споразумение; — Работа на безсрочен трудов договор: — писмен безсрочен трудов договор; — устно безсрочно трудово споразумение; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	Работата на срочен трудов договор ще приключи или след предварително определен период от време (до известна дата), или след период, който не е предварително известен, но въпреки това е определен от обективни критерии, като приключването на задача или на периода на отсъствие на служителя, който е временно замества. Работа на трудов договор, който няма такъв предварително определен краен срок, се смята за постоянна. За работа се счита договорното, неофициалното или устното споразумение за трудово правоотношение, а не очакването, че може да се наложи респондентът да изгуби работата си, намерението му да я напусне, желанието му да остане на работа или вероятността да остане там за постоянно.	
Отговорност и контрол върху работата на други лица	Променливата се отнася за настоящата основна работа на дадено наето лице, което е служител, и прави разграничение между служителите, които имат задачи да упражняват контрол върху работата на други лица, и тези, които нямат такива задачи. Счита се, че лицето има отговорност и контрол върху работата на други лица, когато официално упражнява контрол върху работата на най-малко още едно лице. Отговорността към стажанти и практиканти не се смята за надзор, нито контролът на качеството (проверка на резултатите от услугите, но не и на работата, която други лица вършат) или консултациите.	— да; — не; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.
Година, през която лицето е започнало работа за настоящия си работодател или като самостоятелно заето лице	Променливата се отнася за настоящата основна работа на дадено наето лице и отчита годината, през която лицето е започнало работа за настоящия си работодател или като самостоятелно заето лице в сегашното предприятие.	— година, през която лицето е започнало работа за настоящия си работодател или като самостоятелно заето лице на основната работа (изразена в четири цифри); — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.
Размер на местната единица за основното работно място	Променливата се отнася за основната работа на наетото лице и отчита броя лица, които работят за местната единица, включително тези, които работят на място в единицата, както и тези, които работят извън нея и от организационна гледна точка се числят към нея и получават възнаграждение от нея. Тя включва и работещи собственици и съдружници на редовна работа в единицата и лица, работещи в семейно предприятие без възнаграждение, както и работници на непълно работно време, фигуриращи в платежната ведомост. Сезонните работници, стажантите, практикантите и надомните работници, фигуриращи в платежната ведомост, също са включени в променливата. Местната единица е предприятие или част от предприятие, което се намира на географски определено място.	— точен брой на лицата, ако е между 1 и 9; — 10—19 лица; — 20—49 лица; — 50—249 лица; — 250 или повече лица; — няма точна информация, но лицата са по-малко от 10; — няма точна информация, но лицата са 10 или повече; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)																		
Наличие на предишен трудов опит	Променливата предоставя информация относно това дали дадено ненаето лице преди това е било наето (съгласно определението за заетост ⁽⁷⁾ на Международната организация по труда) и дали предишният професионален опит е бил ограничен до напълно случайна работа. Категорията „Лицето никога не е било наето“ обхваща лицата, които нямат професионален опит. Категорията „лицето има професионален опит, ограничен до напълно случайна работа“ обхваща лицата, които имат професионален опит и този опит е ограничен до напълно случайна работа. За целите на тази променлива работата като лице на задължителна военна служба не следва да се счита за професионален опит. Категорията „лицето има професионален опит, различен от напълно случайна работа“ обхваща лицата с професионален опит, който не включва случаите, когато този опит е ограничен до напълно случайна работа.	— лицето никога не е било наето; — лицето има професионален опит, ограничен до напълно случайна работа; — лицето има професионален опит, различен от напълно случайна работа; — не е посочено ⁽¹⁾ . — не е приложимо ⁽²⁾ .																		
Участие във формално образование и обучение (студент или стажант) през референтния период	Променливата отчита участието на дадено лице във формално образование и обучение, като установява дали лицето е записано като студент или стажант в програма за формално образование през референтния период (следва да се определи за всяко събиране на микроданни).	— да; — не; — не е посочено ⁽¹⁾ . — не е приложимо ⁽²⁾ .																		
Степен на настоящото или последното формално образование или дейност за обучение	Променливата измерва степента на последното формално образование или дейността за обучение, в които дадено лице е участвало по време на конкретния референтен период (следва да се определи за всяко събиране на микроданни), според категориите от Международната стандартна класификация на образователните програми от 2011 г. ⁽³⁾ (ISCED-P 2011).	Степента на детайлност на информацията е специфична за контекста на всяко събиране на данни (по област). За всяка категория са посочени кодовете по ISCED-P, когато на една категория съответства един код: <table><tr><td>ISCED 0 Образование в ранна детска възраст</td><td>0</td></tr><tr><td>ISCED 1 Начално образование</td><td>1</td></tr><tr><td>ISCED 2 Прогимназиално образование</td><td>2</td></tr><tr><td>ISCED 3 Средно образование</td><td>3</td></tr><tr><td>ISCED 3 Средно образование — общо</td><td>34</td></tr><tr><td>ISCED 3 Средно образование — професионално;</td><td>35</td></tr><tr><td>ISCED 3 Средно образование — неизвестна насоченост ⁽⁸⁾</td><td>—</td></tr><tr><td>ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше</td><td>4</td></tr><tr><td>ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше — общо</td><td>44</td></tr></table>	ISCED 0 Образование в ранна детска възраст	0	ISCED 1 Начално образование	1	ISCED 2 Прогимназиално образование	2	ISCED 3 Средно образование	3	ISCED 3 Средно образование — общо	34	ISCED 3 Средно образование — професионално;	35	ISCED 3 Средно образование — неизвестна насоченост ⁽⁸⁾	—	ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше	4	ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше — общо	44
ISCED 0 Образование в ранна детска възраст	0																			
ISCED 1 Начално образование	1																			
ISCED 2 Прогимназиално образование	2																			
ISCED 3 Средно образование	3																			
ISCED 3 Средно образование — общо	34																			
ISCED 3 Средно образование — професионално;	35																			
ISCED 3 Средно образование — неизвестна насоченост ⁽⁸⁾	—																			
ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше	4																			
ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше — общо	44																			

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)	
		<i>ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше — професионално</i>	45
		<i>ISCED 4 Обучение след завършено средно образование, но не висше — неизвестна насоченост ⁽⁸⁾</i>	—
		<i>ISCED 5 Полувисше образование</i>	5
		<i>ISCED 5 Полувисше образование — общо</i>	54
		<i>ISCED 5 Полувисше образование — професионално</i>	55
		<i>ISCED 5 Полувисше образование — неизвестна насоченост ⁽⁸⁾</i>	—
		<i>ISCED 6 Бакалавърска степен или еквивалентна на нея</i>	6
		<i>ISCED 7 Магистърска степен или еквивалентна на нея</i>	7
		<i>ISCED 8 Докторска степен или еквивалентна на нея.</i>	8
		Не е посочено ⁽¹⁾	
		Не е приложимо ⁽²⁾ .	
Година на успешно завършване на най-високата образователна степен	Годината на успешното завършване на най-високата образователна степен (изразена в четири цифри). Променливата се отнася за годината на успешното завършване на най-високата образователна степен и за лицата с образователна степен начално образование (ISCED 1) или по-висока. Категорията „не е приложимо“ обхваща лицата без формално образование или със завършена образователна степен под началното образование (ISCED 1). Категорията „не е приложимо“ следва да се използва и за броене на статистически единици, които са част от съвкупността от източници на данни, за които обаче не се предоставя систематично информация за тази променлива (например в случай на лица под определена възраст).	— година на успешното завършване на най-високата образователна степен (изразена в 4 цифри); — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.	

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
Област на най-високата успешно завършена образователна степен	Областта на най-високата успешно завършена образователна степен от лица с образователна степен ISCED 3 или по-висока. Областта на най-високата успешно завършена образователна степен се основава на „областите на образование и обучение по ISCED“ (ISCED-F 2013) ⁽⁸⁾ . Област означава широката сфера, направление или предмет на съдържанието, обхванато от дадена образователна програма или квалификация. Категорията „не е приложимо“ обхваща лицата без формално образование или с образователна степен под ISCED 3.	Степента на детайлност на информацията е специфична за контекста на всяко събиране на данни (по област). За всяка категория са посочени кодовете по ISCED-F, когато на една категория съответства един код ⁽⁹⁾ :
		Общи програми и квалификации 00
		Основни програми и квалификации 001
		Програми за огротояване 002
		Личностни утения и развитие 003
		Общи програми и квалификации, неклассифицирани другаде (009)
		Образование 01
		Образование 011
		Образование, интердисциплинарни програми и квалификации 018
		Изкуства и хуманитарни науки 02
		Изкуства 021
		Хуманитарни науки (без езици) 022
		Езици 023
		Изкуства и хуманитарни науки, интердисциплинарни програми и квалификации 028
		Изкуства и хуманитарни науки, неклассифицирани другаде (029)
		Обществени науки, журналистика и информация 03
		Науки за обществото и човешкото поведение 031
		Журналистика и информация 032
		Обществени науки, журналистика и информация, интердисциплинарни програми и квалификации 038

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)	
		Обществени науки, журналистика и информация, програми и квалификации, неклассифицирани другаде	(039)
		Бизнес, администрация и право	04
		Бизнес и администрация	041
		Право	042
		Бизнес, администрация и право, интердисциплинарни програми и квалификации	048
		Бизнес, администрация и право, програми и квалификации, неклассифицирани другаде	(049)
		Природни науки, математика и статистика	05
		Биологически науки и сродни на тях	051
		Околна среда	052
		Физически науки	053
		Математика и статистика	054
		Природни науки, математика и статистика, интердисциплинарни програми и квалификации	058
		Природни науки, математика и статистика, програми и квалификации, неклассифицирани другаде	(059)
		Информационно-комуникационни технологии (ИКТ)	06
		Информационно-комуникационни технологии	061
		Информационно-комуникационни технологии (ИКТ), интердисциплинарни програми и квалификации	068
		Инженерство, производство и строителство	07
		Технически науки и технически професии	071
		Добив и производствени технологии	072
		Архитектура и строителство	073
		Технически науки, производство и строителство, интердисциплинарни програми и квалификации	078

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)	
		Технически науки, производство и строителство, програми и квалификации, неклассифицирани другаде	(079)
		Селско, горско, рибно стопанство и ветеринарна медицина	08
		Селско стопанство	081
		Горско стопанство	082
		Рибно стопанство	083
		Ветеринарна медицина	084
		Селско, горско, рибно стопанство и ветеринарна медицина, интердисциплинарни програми и квалификации	088
		Селско, горско, рибно стопанство и ветеринарна медицина, програми и квалификации, неклассифицирани другаде	(089)
		Здраве и социално дело	09
		Здраве	091
		Социални услуги	092
		Здравеопазване и социални услуги, интердисциплинарни програми и квалификации	098
		Здравеопазване и социални услуги, програми и квалификации, неклассифицирани другаде	(099)
		Услуги	10
		Персонални услуги	101
		Комунално-санитарни услуги, здраве и безопасност при работа	102
		Сигурност и отбрана	103
		Транспортни услуги	104
		Услуги, интердисциплинарни програми и квалификации	108
		Услуги, неклассифицирани другаде	(109)
		Не е посочено	
		Не е приложимо	

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
Продължителност на престоя в държавата на пребиваване в завършени години	Продължителността на престоя в държавата на пребиваване в пълни години описва интервала от време от момента, в който дадено лице последно е установило обичайното си пребиваване в представящата данните държава, изразен пълни години, по един от следните начини: — лицето е родено в тази държава и никога не е живяло в чужбина за период от поне 1 година, като променливата обхваща тези лица, които са родени в представящата данните държава и никога не са имали обичайно местопребиваване в държава, различна от представящата данните държава за поне 1 година; — брой години в държавата от последното установяване на обичайното местопребиваване в тази държава — цяло число, описващо периода от време между момента, в който дадено лице последно е установило обичайното си местопребиваване, и референтната дата (специфично за всяко събиране на микроданни) в пълни години.	— лицето е родено в тази държава и никога не е живяло в чужбина за период от поне 1 година; — брой години в тази държава (от последното установяване на обичайното местопребиваване в тази държава) (2 цифри); — не е посочено ⁽¹⁾; — не е приложимо ⁽²⁾.
Лична преценка за общото здравословно състояние	Личната преценка за общото здравословно състояние представлява субективна оценка на лицето относно неговото общо здравословно състояние (а не настоящото му здравословно състояние или възможни временни здравословни проблеми), включваща различни измерения на здравето, т.е. физическо и емоционално функциониране, психично здраве (обхващащо психическото благосъстояние и психичните разстройства), и биомедицински признаци и симптоми.	— много добро; — добро; — задоволително (нито добро, нито лошо); — лошо; — много лошо; — не е посочено ⁽¹⁾; — не е приложимо ⁽²⁾.
Траен здравословен проблем	Променливата „траен здравословен проблем“ е субективна оценка на лицето относно неговите хронични здравословни проблеми, обхващаща различни физически, емоционални, поведенчески и психически измерения на здравето, т.е. болести, разстройства, както и болка, здравословни проблеми, причинени от злоупотреби и наранявания, или вродени заболявания. Характеристиките на трайно или хронично състояние са такива, че то е постоянно и може да се очаква да изисква продължителен период на надзор, наблюдение или грижи. Трайните болести или здравословни проблеми следва да са продължили (или да са се появили отново) или се очаква да продължат (да се появят отново) през 6 или повече месеца. Категорията „да“ се отнася за появата на един или повече трайни или хронични здравословни проблеми, а категорията „не“ се отнася за липсата на трайни или хронични здравословни проблеми според респондента.	— да; — не; — не е посочено ⁽¹⁾; — не е приложимо ⁽²⁾.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
Ограничения в дейностите поради здравословни проблеми	Променливата измерва оценената от лицето степен на трайно текущо ограничение или ограничения (от поне 6 месеца) на участието в дейности, които иначе лицето обичайно би правило или извършвало, поради здравословен проблем или проблеми (независимо дали са физически, психически или емоционални, включително влошаване на състоянието или ограничения поради старост). „Дейност“ се определя като изпълняване на задача или действие от страна на дадено лице. Ограничаването на дейностите се определя като затрудненията, които дадено лице изпитва при извършването на дейност, оценени в контекста на общоприет стандарт за населението, свързан с културните и социалните очаквания във връзка с дейностите, които хората обичайно извършват, и които обхващат всички спектри на дейност, свързани с работата, училището, дома и свободното време. Лицата, които имат повторно появяващи се заболявания или променливо здравословно състояние, следва да посочат най-честата ситуация, която засяга техните обичайни дейности: — „крайно ограничени“ [лица] означава, че дадена дейност не може да бъде изпълнена или може да бъде изпълнена само с изключителни затруднения или обикновено с помощта на други лица; — „ограничени, но не в крайна степен“ означава, че дадена обичайна дейност може да бъде изпълнена, но с известни затруднения и обикновено без помощта (или обикновено по-рядко от всекидневна помощ) на други лица; — „изобщо не са ограничени“ означава, че дадена обичайна дейност може да бъде изпълнена без никакви затруднения или че всички възможни ограничения на дейностите не са продължили по-дълго от последните 6 месеца.	— крайно ограничени; — ограничени, но не в крайна степен; — изобщо не са ограничени; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо ⁽²⁾.
Използван начин на интервюиране	Променливата отчита използвания начин за събиране на информация от респондента. В случаите, когато са използвани много начини за събиране на информация от респондента, променливата отчита най-често използвания начин. При лично интервю на хартия (PAPI), компютърно подпомагано лично интервю (CAPI) и компютърно подпомагано телефонно интервю (CATI) присъства интервюиращо лице. CAWI представлява самостоятелно администрирано интервю и респондентът следва сценарий, предоставен на уебсайта. Категорията „друго“ се прилага, когато начинът на провеждане на интервю не е обхванат от останалите категории, например самостоятелно администрирано интервю на хартия (PASI) или компютърно подпомагано самостоятелно администрирано офлайн интервю (CASI).	— лично интервю на хартия (PAPI); — компютърно подпомагано лично интервю (CAPI); — компютърно подпомагано телефонно интервю (CATI); — компютърно подпомагано онлайн интервю (CAWI); — друго; — не е приложимо.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	Категорията „не е приложимо“ следва да се използва за броене на статистическите единици, които са част от съвкупността от източници на данни, но за тях не се предоставя систематично информация за тази променлива, например в случай на лица под определена възраст, както и в случай че цялата информация е получена от регистри (т.е. административни данни) или е импутирана, или и двете, и не е проведено интервю.	
Характер на участието в изследването	Променливата отчита дали поисканата информация е предоставена от определения респондент, или от друго лице (упълномощен за целта респондент). Определеният респондент е лицето, посочено в разпоредбите за всяко събиране на микроданни, което трябва да предостави информацията. „Пряко участие“ се отнася за ситуацията, при която самият определен респондент предоставя исканата информация. Прякото участие включва и случаите, в които определеният респондент е предоставил исканата информация с помощта на друго лице (например превод, физическа помощ) и е потвърдил предоставените отговори. „Непряко участие“ се отнася за ситуацията, при която исканата информация от определения респондент е предоставена от трето лице (т.е. упълномощен за целта респондент), без отговорите да са потвърдени от определения респондент. Категорията „не е приложимо“ следва да се използва за броене на статистическите единици, които са част от съвкупността от източници на данни, но за тях не се предоставя систематично информация за тази променлива, както и в случай че цялата информация е получена от регистри (т.е. административни данни) или е импутирана, или и двете, и не е проведено интервю.	— пряко участие; — непряко участие; — не е посочено ⁽¹⁾. — не е приложимо.
Район	Основният район, отговаряща на всяка единица за наблюдение (отделно лице или домакинство), в случай че целевата съвкупност (или част от нея) се районирана на първия етап от формирането на извадката, като се предоставят идентификационни кодове за различните райони (идентификатор на района). Райониране на съвкупност означава разделянето ѝ на непрепокриващи се подсъвкупности, наречени „райони“. След това в рамките на всеки район се избират независими извадки. Записаната информация винаги се отнася до ситуацията по времето на включването в извадката на съответната статистическа единица (отделно лице или домакинство).	— идентификатор на района; — не е приложимо.

Наименование на променливата	Описание на променливата	Категории на променливите (класификации) за предаване на данни на Комисията (Евростат)
	Категорията „идентификатор на района“ предоставя идентификационния код на района, към който принадлежи всяка единица за наблюдение (отделно лице или домакинство). Идентификационните кодове на района следва да се използват, в случай че целевата съвкупност е районирана, или в случай че са взети предвид самостоятелно представляваните първични извадкови единици (PSU). Категорията „не е приложимо“ следва да се използва, в случай че целевата съвкупност не е районирана на първия етап от процеса на определяне на извадката (например когато извадката е изготвена чрез прост случаен подбор или гнездови случаен подбор) и не са взети предвид самостоятелно представляваните първични извадкови единици (PSU).	
Първична извадкова единица (PSU)	Променливата отчита първичната извадкова единица (PSU), съответстваща на всяка единица за наблюдение (отделно лице или домакинство), в случай че целевата съвкупност е разделена на гнезда, като се предоставят идентификационни кодове за гнездата или PSU. Съвкупността се разделя на гнезда (т.е. несвързани подсъвкупности), в случай че определянето на извадка чрез пряк подбор на елементите е невъзможно (поради липса на рамка на извадката) или е прекалено скъпо (съвкупността има широко географско разпределение). След това на първия етап от процеса на определянето на извадка се избира извадка от гнезда (PSU). Записаната информация винаги се отнася до ситуацията по времето на включването в извадката на съответната единица (отделно лице или домакинство). Категорията „идентификатор за първичната извадкова единица“ предоставя идентификационния код на PSU (измежду избраните PSU), към която принадлежи всяка единица на наблюдение (отделно лице или домакинство), в случай че целевата съвкупност е разделена на гнезда на първия етап от определянето на извадката. Категорията „не е приложимо“ следва да се използва, когато целевата популация не е разделена на гнезда на първия етап от процеса на определяне на извадката, например когато извадката е изготвена чрез прост случаен подбор или чрез стратифициран случаен подбор.	— идентификатор за първичната извадкова единица; — не е приложимо.

(¹) Категорията „не е посочено“ следва да се използва за случаите на липса на отговор, например респондентът не знае отговора или отказва да отговори.

(²) Категорията „не е приложимо“ следва да се използва за случаите, които не попадат в обхвата на конкретната променлива, т.е. като резултат от прилагането на филтър за тази променлива, и следва да се използва за преброяване на статистически единици, които са част от съвкупността от източници на данни, но за които не се предоставя систематично информация за тази променлива, например в случай на лица под определена възраст.

(³) Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

(⁴) <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/ISCO-08.pdf> (версия на английски език, на разположение също на френски език и немски език).

(⁵) <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-iscd-2011-en.pdf> (на разположение на английски и френски език).

(⁶) http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC (на разположение на английски, френски и немски език).

(⁷) Лицата, които нямат професионален опит в упражняването на труд срещу заплащане или печалба поне един час седмично.

(⁸) <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/iscd-fields-of-education-and-training-2013-en.pdf> (на разположение на английски и френски език).

(⁹) Кодовете (009), (029), (039), (049), (059), (079), (089), (099), (109) не са кодове по ISCED.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2182 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2019 година****за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Pan Galego“/„Pan Gallego“ (ЗГУ)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) По силата на член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 в Официален вестник на Европейския съюз бе публикувано подаденото от Испания заявление за регистрация на наименованието „Pan Galego“/„Pan Gallego“ ⁽²⁾.
- (2) Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, поради което наименованието „Pan Galego“/„Pan Gallego“ следва да бъде регистрирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Pan Galego“/„Pan Gallego“ (ЗГУ).

Названието по първа алинея се използва за идентифицирането на продукт от клас 2.3. „Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2019 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ C 243, 19.7.2019 г., стр. 3.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2183 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2019 година****за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Cordero Manchego“ (ЗГУ)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 53, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012, Комисията разгледа заявлението на Испания за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното географско указание „Cordero Manchego“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 378/1999 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Тъй като въпросното изменение не е несъществено по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, в изпълнение на член 50, параграф 2, буква а) от същия регламент Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾.
- (3) Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, поради което изменението в спецификацията следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в спецификацията на наименованието „Cordero Manchego“ (ЗГУ).**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2019 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 378/1999 на Комисията от 19 февруари 1999 г. относно допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 2400/96 относно вписването на някои означения в „Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания“, предвидено в Регламент (ЕО) № 2081/92 на Съвета за защита на географските указания и наименованията за произход на селскостопанските и хранителни продукти (ОВ L 46, 20.2.1999 г., стр. 13).⁽³⁾ ОВ C 242, 18.7.2019 г., стр. 5.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2184 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2019 година****за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на название, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Riso del Delta del Po“ (ЗГУ)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 53, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разгледа заявлението на Италия за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното географско указание „Riso del Delta del Po“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 1078/2009 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Тъй като въпросното изменение не е несъществено по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от същия регламент Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾.
- (3) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, изменението в спецификацията следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в спецификацията на наименованието „Riso del Delta del Po“ (ЗГУ).**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2019 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1078/2009 на Комисията от 10 ноември 2009 г. за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Riso del Delta del Po (ЗГУ)] (ОВ L 294, 11.11.2009 г., стр. 4).

⁽³⁾ ОВ C 271, 13.8.2019 г., стр. 75.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2185 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2019 година****за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Bleu du Vercors-Sassenage“ (ЗНП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 53, параграф 1, първата алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разглежда заявлението на Франция за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното наименование за произход „Bleu du Vercors-Sassenage“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 509/2001 на Комисията ⁽²⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 387/2009 на Комисията ⁽³⁾.
- (2) Тъй като въпросното изменение не е несъществено по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от същия регламент Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁴⁾.
- (3) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, изменението в спецификацията следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в спецификацията на наименованието „Bleu du Vercors-Sassenage“ (ЗНП).**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2019 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 509/2001 на Комисията от 15 март 2001 година относно допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 2400/96 относно вписването на някои означения в „Регистър на защитените наименования за произход и на защитените географски указания“, предвиден в Регламент (ЕО) № 2081/92 на Съвета за защита на географските указания и наименованията за произход на селскостопанските и хранителните продукти (ОВ L 76, 16.3.2001 г., стр. 7).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 387/2009 на Комисията от 12 май 2009 година за одобрение на минимални промени в спецификацията на наименование, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания — Bleu du Vercors-Sassenage (ЗНП) (ОВ L 118, 13.5.2009 г., стр. 67).

⁽⁴⁾ ОВ C 279, 19.8.2019 г., стр. 24.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2186 НА КОМИСИЯТА**от 18 декември 2019 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1484/95 по отношение на определянето на представителните
цени в секторите на птичето месо и яйцата, както и за яйчния албумин**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 183, буква б) от него,като взе предвид Регламент (ЕС) № 510/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за определяне на търговския режим, приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1216/2009 и (ЕО) № 614/2009 на Съвета ⁽²⁾, и по-специално член 5, параграф 6, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1484/95 на Комисията ⁽³⁾ се определят подробни правила за прилагане на системата на допълнителни вносни мита и се фиксират представителните цени в секторите на птичето месо и яйцата, както и за яйчния албумин.
- (2) Редовната проверка на данните, на които се основава определянето на представителните цени за продуктите от секторите на птичето месо и яйцата, както и за яйчния албумин, показва, че се налага да бъдат променени представителните цени при внос на някои продукти, като се има предвид разликата в цените в зависимост от произхода.
- (3) Поради това Регламент (ЕО) № 1484/95 следва да бъде изменен.
- (4) С оглед на необходимостта да се осигури възможно най-бързото прилагане на тази мярка след предоставянето на актуализираните данни, е целесъобразно настоящият регламент да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 1484/95 се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2019 година.

За Комисията,
от името на председателя
Jerzy PLEWA
Генерален директор
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на
селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.⁽²⁾ ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 1.⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1484/95 на Комисията от 28 юни 1995 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на системата на допълнителни вносни мита и относно фиксиране на представителни цени в секторите птиче месо и яйца и за яйчен албумин, и за отмяна на Регламент № 163/67/ЕИО (ОВ L 145, 29.6.1995 г., стр. 47).

ПРИЛОЖЕНИЕ

«ПРИЛОЖЕНИЕ I

Код по КН	Описание на стоките	Представителна цена (EUR/100 kg)	Обезпечение по член 3 (EUR/100 kg)	Произход ⁽¹⁾
0207 12 90	Неразфасовани замразени петли и кокошки, представени като „пилета 65 %“	147,8	0	AR
0207 14 10	Обезкостени замразени разфасовки от петли и кокошки	231,2	21	AR
		204,0	29	BR
		324,0	0	CL
		206,5	28	TH
1602 32 11	Приготвени храни от петли и кокошки, без топлинна обработка	283,0	1	BR

(¹) Номенклатура на държавите съгласно Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7).»

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2187 НА КОМИСИЯТА**от 19 декември 2019 година****за определяне на максималния размер на помощта за частно складиране на маслиново масло в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1882**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1370/2013 на Съвета от 16 декември 2013 г. за установяване на мерки за определянето на някои помощи и възстановявания, свързани с общата организация на пазарите на селскостопански продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 2, първа алинея, буква а) от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽²⁾, и по-специално член 18, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1882 на Комисията ⁽³⁾ бе открита тръжна процедура за частно складиране на маслиново масло.
- (2) Въз основа на офертите, получени по време на подпериода за подаване, който приключва на 17 декември 2019 г., и като се има предвид максималното общо количество, което трябва да бъде складирано, прогнозните разходи за складиране и другата относима пазарна информация, е целесъобразно да се определи максималният размер на помощта за складиране на 17 629,18 тона маслиново масло за период от 180 дни с цел да се облекчи утежнената ситуация на пазара.
- (3) За да се гарантира ефективността на мярката, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За офертите, подадени в рамките на откритата с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1882 тръжна процедура по време на подпериода за подаване, който приключва на 17 декември 2019 г., максималният размер на помощта за частно складиране на маслиново масло е:

- а) 0,00 EUR/тон на ден за необработено маслиново масло „Extra virgin“;
- б) 1,10 EUR/тон на ден за необработено маслиново масло „Virgin“;
- в) 1,10 EUR/тон на ден за маслиново масло за осветление.

⁽¹⁾ ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1882 на Комисията от 8 ноември 2019 г. за откриване на тръжни процедури за размера на помощта за частно складиране на маслиново масло (ОВ L 290, 11.11.2019 г., стр. 12).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2019 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Jerzy PLEWA
Генерален директор
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на
селските райони“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2019/2188 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ

от 11 декември 2019 година

за назначаване на ръководител на мисията за консултативната мисия на Европейския съюз за подкрепа на реформата в сектора за сигурност в Ирак (EUAM Iraq) (EUAM Iraq/3/2019)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2017/1869 на Съвета от 16 октомври 2017 г. относно консултативна мисия на Европейския съюз за подкрепа на реформата в сектора за сигурност в Ирак (EUAM Iraq) ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 9, параграф 1 от Решение (ОВППС) 2017/1869 Комитетът по политика и сигурност (КПС) е оправомощен, в съответствие с член 38, трета алинея от Договора, да взема необходимите решения с цел упражняване на политически контрол и стратегическо ръководство на консултативната мисия на Европейския съюз за подкрепа на реформата в сектора за сигурност в Ирак (EUAM Iraq), включително решението за назначаване на ръководител на мисията.
- (2) Г-н Markus RITTER беше назначен за ръководител на мисията за EUAM Iraq съгласно член 6, параграф 1 от Решение (ОВППС) 2017/1869.
- (3) На 15 октомври 2018 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2018/1545 ⁽²⁾, с което удължи мандата на EUAM Iraq до 17 април 2020 г.
- (4) На 11 ноември 2019 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност предложи г-н Christoph BUIK да бъде назначен за ръководител на мисията за EUAM Iraq за периода от 1 януари 2020 г. до 17 април 2020 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Г-н Christoph BUIK се назначава за ръководител на мисията за консултативната мисия на Европейския съюз за подкрепа на реформата в сектора за сигурност в Ирак (EUAM Iraq) за периода от 1 януари 2020 г. до 17 април 2020 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Прилага се от 1 януари 2020 г.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2019 година.

За Комитета по политика и сигурност
Председател
S. FROM-EMMESBERGER

⁽¹⁾ ОВ L 266, 17.10.2017 г., стр. 12.

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2018/1545 на Съвета от 15 октомври 2018 г. за изменение на Решение (ОВППС) 2017/1869 относно консултативна мисия на Европейския съюз за подкрепа на реформата в сектора за сигурност в Ирак (EUAM Iraq) (ОВ L 259, 16.10.2018 г., стр. 31).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2019/2189 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ

от 17 декември 2019 година

ЗА НАЗНАЧАВАНЕ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ НА КОНСУЛТАТИВНАТА МИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО ЛИНИЯ НА ОПСО В ЦЕНТРАЛНОАФРИКАНСКАТА РЕПУБЛИКА (EUAM RCA) (EUAM RCA/1/2019)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2019/2110 на Съвета от 9 декември 2019 г. относно консултативна мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Централноафриканската република (EUAM RCA) ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 8, параграф 1 от Решение (ОВППС) 2019/2110 Комитетът по политика и сигурност (КПС) е оправомощен, в съответствие с член 38 от Договора, да взема необходимите решения с цел упражняване на политически контрол и стратегическо ръководство на консултативната мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Централноафриканската република (EUAM RCA), включително решението за назначаване на ръководител на мисията.
- (2) На 12 декември 2019 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност предложи г-н Paulo SOARES да бъде назначен за ръководител на мисията на EUAM RCA от 9 декември 2019 г. до 8 декември 2020 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Г-н Paulo SOARES се назначава за ръководител на консултативната мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Централноафриканската република (EUAM RCA), считано от 9 декември 2019 г. до 8 декември 2020 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от 9 декември 2019 г.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2019 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

S. FROM-EMMESBERGER

⁽¹⁾ ОВ L 318, 10.12.2019 г., стр. 141.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/2190 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ**от 19 декември 2019 година****за назначаване на двама членове на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪВЕТ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 283, параграф 2,

като взе предвид препоръките на Съвета на Европейския съюз ⁽¹⁾,

като взе предвид становищата на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становищата на Управителния съвет на Европейската централна банка ⁽³⁾,

като има предвид, че:

- (1) Г-н Benoît COEURÉ беше назначен за член на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка с осемгодишен мандат, считано от 1 януари 2012 г. Неговият мандат изтича на 31 декември 2019 г.
- (2) Г-жа Sabine LAUTENSCHLÄGER беше назначена за член на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка с осемгодишен мандат, считано от 27 януари 2014 г. С писмо от 26 септември 2019 г. председателят на Европейската централна банка информира председателя на Европейския съвет за решението на г-жа Sabine LAUTENSCHLÄGER да подаде оставка от поста си в Изпълнителния съвет преди изтичането на мандата ѝ, считано от 31 октомври 2019 г.
- (3) Поради това е необходимо да се назначат двама нови членове на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка.
- (4) Европейският съвет желае да назначи г-н Fabio PANETTA и г-жа Isabel SCHNABEL, които според него отговарят на всички изисквания, предвидени в член 283, параграф 2 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

За членове на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка с осемгодишен мандат, считано от 1 януари 2020 г., се назначават:

- г-н Fabio PANETTA,
- г-жа Isabel SCHNABEL.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2019 година.

За Европейския съвет

Председател

C. MICHEL

⁽¹⁾ ОВ С 351, 17.10.2019 г., стр. 1; ОВ С 385, 13.11.2019 г., стр. 1.

⁽²⁾ Становища от 17 декември 2019 г. (все още непубликувани в Официален вестник).

⁽³⁾ Становище от 23 октомври 2019 г. (ОВ С 373, 5.11.2019 г., стр. 2); становище от 11 декември 2019 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2019/2191 НА СЪВЕТА**от 19 декември 2019 година**

в подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси за тях с цел намаляване на риска от отклоняването и незаконния им трансфер („iTrace IV“)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 31, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) В Глобалната стратегия на ЕС от 2016 г. за външната политика и политика на сигурност на Европейския съюз („Глобалната стратегия на ЕС“) се изтъква, че Съюзът ще утвърждава мира и ще гарантира сигурността на своите граждани и своята територия и ще увеличи приноса си за колективната сигурност. В нея също категорично се подкрепя пълното прилагане и спазването на договорите и режимите за многостранно разоръжаване, неразпространение и контрол над оръжията и се призовава за „трансгранично проследяване на оръжията“, като се отчита, че сигурността на Европа зависи от по-добрите и съвместни оценки на вътрешните и външните заплахи и предизвикателства.
- (2) В стратегията на ЕС от 19 ноември 2018 г. „Гарантиране на сигурността на оръжията и защитата на гражданите – Стратегия на ЕС срещу незаконните огнестрелни оръжия, малки оръжия и леки въоръжения и боеприпаси за тях“ („Стратегия на ЕС за МОЛВ“) се изтъква, че незаконните огнестрелни оръжия, малки оръжия и леки въоръжения (МОЛВ) продължават да допринасят за нестабилността и насилието в Съюза, в непосредственото му съседство и в останалата част от света. В Стратегията на ЕС за МОЛВ се излага рамката за действия на Съюза за преодоляване на тези предизвикателства и се поема ангажимент за подпомагане на научноизследователските дейности, насочени към произхода на незаконните МОЛВ в зоните на конфликт, като например проекта iTrace на Организацията за изследване на оръжия в райони на конфликт.
- (3) Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾, изменена с Решение (ОВППС) 2019/1560 ⁽²⁾ на Съвета, отразява решимостта на държавите – членки, да преодолеят, наред с другото, риска от реекспортиране на военни технологии или оборудване до нежелани местоназначения или от отклоняване на такива технологии или оборудване към терористични организации или отделни терористи.
- (4) В Стратегията на ЕС от 2005 г. за борба с тероризма се подчертава заплахата терористични групи да придобият оръжия, включително МОЛВ, а държавите – членки, се призовават да „използват пълноценно“ научноизследователската дейност на равнището на Съюза.
- (5) Незаконното производство, трансфер и движение на конвенционално оръжие и боеприпаси, както и прекаленото им натрупване и безконтролното им разпространение, пораждат несигурност в Европа и нейното съседство, както и в много други региони по света, като изострят конфликтите и подкопават възстановяването на мира след приключването на конфликта и по този начин създават сериозна заплаха за мира и сигурността в Европа.
- (6) В Стратегията на ЕС за МОЛВ се заявява, че Съюзът ще подкрепя работата на групите на ООН, които извършват мониторинг на оръжейно ембарго, и ще разгледа начини за подобряване на достъпа до техните констатации относно отклоняването и незаконните огнестрелни оръжия и МОЛВ за целите на контрола на износа на оръжия.
- (7) С Програмата за действие на ООН за предотвратяване, борба и премахване на незаконната търговия с МОЛВ във всичките ѝ аспекти („програма за действие на ООН“), приета на 20 юли 2001 г., всички държави – членки на ООН, се ангажираха с предотвратяването на незаконната търговия с МОЛВ или отклоняването им към неоправомощени получатели, и по-специално с отчитането на риска от отклоняване на МОЛВ към незаконна търговия, когато оценяват заявленията за разрешения за износ.

⁽¹⁾ Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 година, определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2019/1560 на Съвета от 16 септември 2019 г. за изменение на Обща позиция 2008/944/ОВППС, определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 239, 17.9.2019 г., стр. 16).

- (8) На 8 декември 2005 г. Общото събрание на ООН прие Международен инструмент, позволяващ на държавите своевременно и надеждно да идентифицират и проследяват незаконните МОЛВ.
- (9) На Третата конференция за преглед на програмата за действие на ООН през 2018 г. всички държави – членки на ООН, потвърдиха ангажимента си да насърчават държавите при проследяване на незаконни МОЛВ, включително на такива, намерени по време на конфликти и след конфликти, да търсят в регистрите в рамките на държавата, където са намерени малките оръжия или леките въоръжения, и/или да се консултират с държавата на производство на съответното оръжие.
- (10) На 24 декември 2014 г. влезе в сила Договорът за търговията с оръжие (ДТО). Целта на договора е установяването на възможно най-високи общи международни стандарти за регулиране или усъвършенстване на регулирането на международната търговия с конвенционални оръжия, предотвратяване и премахване на незаконната търговия с конвенционални оръжия и предотвратяване на нежеланото им отклоняване. Съюзът следва да подкрепя всички държави – членки на ООН, за въвеждането на ефективен контрол върху трансфера на оръжия, за да се гарантира, че ДТО ще бъде възможно най-ефективен, по-специално по отношение на прилагането на член 11 от него.
- (11) До момента Съюзът е подкрепил iTrase посредством решения 2013/698/ОВППС ⁽³⁾, (ОВППС) 2015/1908 ⁽⁴⁾ и (ОВППС) 2017/2283 ⁽⁵⁾ на Съвета (iTrase I, II, и III) и иска да подпомогне четвъртата фаза – iTrase IV, на този глобален механизъм за докладване относно незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, за да допринесе за колективната сигурност на Европа, както се изисква в Глобалната стратегия на ЕС,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. С оглед на изпълнението на Глобалната стратегия на ЕС, Обща позиция 2008/944/ОВППС, Стратегията на ЕС за МОЛВ и утвърждаването на мира и сигурността, проектните дейности, който Съюзът ще подкрепя, имат следните конкретни цели:

- непрекъснато поддържане на лесна за ползване глобална система за управление на информацията относно конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, които са отклонени или са предмет на трафик („iTrase“), и които са документираны в засегнати от конфликти райони, така че на разработващите политиките лица, експертите в областта на контрола върху конвенционалните оръжия и служителите по контрола върху износа на конвенционални оръжия да се предоставя подходяща информация с цел разработване на ефективни, основани на доказателства стратегии и проекти за борба с незаконното разпространение конвенционални оръжия и боеприпаси за тях,
- обучение и менторство на национални органи в засегнати от конфликти държави с цел разработване на устойчив национален капацитет за идентифициране и проследяване на незаконни конвенционални оръжия, насърчаване на устойчивото сътрудничество с проекта „iTrase“, по-добро определяне на приоритетите в областта на физическата сигурност и управлението на запасите (ФСУЗ), по-ефективно очертаване на националните нужди от подпомагане в сферата на оръжейния контрол и правоприлагането – най-вече финансирани от Съюза инициативи като системата на Интерпол за управление на регистрите и проследяване на незаконните оръжия (iARMS) и дейностите на Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) – както и засилване на диалога с мисии и инициативи на ЕС,
- повишена честота и продължителност на проучванията на място относно конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, разпространявани незаконно в засегнати от конфликти райони с цел генериране на данни в iTrase в отговор на изрични искания, отправени от държави членки, и делегации на Съюза,

⁽³⁾ Решение 2013/698/ОВППС на Съвета от 25 ноември 2013 г. в подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси с цел намаляване на риска от незаконна търговия с тях (ОВ L 320, 30.11.2013 г., стр. 34).

⁽⁴⁾ Решение (ОВППС) 2015/1908 на Съвета от 22 октомври 2015 г. в подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси с цел намаляване на риска от незаконна търговия с тях („iTrase II“) (ОВ L 278, 23.10.2015 г., стр. 15).

⁽⁵⁾ Решение (ОВППС) 2017/2283 на Съвета от 11 декември 2017 г. за подкрепа на глобален механизъм за докладване относно незаконни малки оръжия и леки въоръжения и други незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси с цел намаляване на риска от незаконна търговия с тях („iTrase III“) (ОВ L 328, 12.12.2017 г., стр. 20).

- съобразена с отделните потребности помощ за органите за контрол на износа на оръжие и за лицата, разработващи политиките в областта на оръжейния контрол, на държавите членки, включително многократни консултативни посещения от персонал на проекта iTrase в столиците на държавите членки, 24-часова служба за техническа помощ, която да предоставя незабавно съвети относно оценката на риска и стратегиите за борба с отклоняването, поддръжка на сигурни стационарни и мобилни приложения с цел предоставяне на незабавна нотификация при отклоняване след износ, и осигуряване за държавите членки, при поискване, на проверка от персонала на проекта iTrase след извършване на доставката,
 - повишаване на осведомеността чрез информационна кампания относно констатациите по проекта, популяризиране на целта и наличните функции на системата iTrase сред разработващите политиките лица на международно и национално равнище, експертите в областта на контрола върху конвенционалните оръжия и органите, отговарящи за лицензиране на износа на оръжие, и укрепване на международния капацитет за наблюдение на незаконното разпространение на конвенционални оръжия, боеприпаси за тях и свързан материал, както и за подпомагане на разработващите политиките лица да набележат приоритетни области за международна помощ и сътрудничество и за намаляване на риска от отклоняване на конвенционални оръжия и боеприпаси,
 - представяне на доклади по ключови въпроси на политиките въз основа на данни от разследвания на място, представени в системата iTrase, относно конкретни райони, заслужаващи международно внимание, включително основни схеми за трафик на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, и регионалното разпределение на конвенционалните оръжия, боеприпасите за тях и свързания материал, които са обект на трафик, и
 - непрекъснато проследяване на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях в сътрудничество с държавите членки, и държави извън ЕС като най-ефективното средство за установяване и проверка във възможно най-голяма степен на механизмите зад отклоняването на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях към неоправомощени потребители; проследяването ще се допълва от последващи разследвания с акцент върху установяването на човешките, финансовите и логистичните мрежи зад незаконния трансфер на конвенционални оръжия.
2. Подробно описание на проектите е посочено в приложението към настоящото решение.

Член 2

1. Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП) отговаря за изпълнението на настоящото решение.
2. Техническото изпълнение на проекта, посочен в член 1, се осъществява от Организацията за изследване на оръжия в райони на конфликт (Conflict Armament Research Ltd. — CAR).
3. CAR изпълнява задачите си под ръководството на ВП. За тази цел ВП сключва необходимите договорености с CAR.

Член 3

1. Референтната сума за изпълнението на проекта, посочен в член 1, е 5 490 981,87 EUR. Общият прогнозен бюджет на цялостния проект възлиза на 6 311 473,41 EUR, които се осигуряват чрез съвместно финансиране от страна на CAR и Федералното външно министерство на Германия.
2. Разходите, които се финансират от сумата по параграф 1, се управляват в съответствие с процедурите и правилата, приложими за общия бюджет на Съюза.
3. Комисията упражнява надзор върху правилното управление на референтната сума, посочена в параграф 1. За тази цел тя сключва необходимото споразумение с CAR. В това споразумение се предвижда, че CAR трябва да осигурява видимост на участието на Съюза, съответстваща на неговия размер.
4. Комисията полага усилия да сключи споразумението, посочено в параграф 3, възможно най-бързо след влизането в сила на настоящото решение. Тя информира Съвета за евентуални трудности в хода на този процес, както и за датата на сключване на посоченото споразумение.

Член 4

1. ВП докладва на Съвета за изпълнението на настоящото решение въз основа на редовни описателни доклади, изготвени от CAR на всеки три месеца. Тези доклади представляват основа за оценката, извършвана от Съвета. С цел да се подпомогне Съветът в неговата оценка на резултатите от настоящото решение, външен орган извършва оценка на въздействието на проекта.

2. Комисията докладва за финансовите аспекти на проекта, посочен в член 1.

Член 5

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.
2. Срокът на действие на настоящото решение изтича 36 месеца след датата на сключване на споразумението, посочено в член 3, параграф 3. Действието на решението обаче изтича шест месеца след датата на влизането му в сила, ако в рамките на този срок не бъде сключено споразумение.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2019 година.

За Съвета
ПРЕДСЕДАТЕЛ

ПРИЛОЖЕНИЕ

В ПОДКРЕПА НА ГЛОБАЛЕН МЕХАНИЗЪМ ЗА ДОКЛАДВАНЕ ОТНОСНО НЕЗАКОННИ КОНВЕНЦИОНАЛНИ ОРЪЖИЯ И ТЕХНИТЕ БОЕПРИПАСИ С ЦЕЛ НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ТЯХНОТО ОТКЛОНЯВАНЕ И НЕЗАКОННО ПРЕХВЪРЛЯНЕ

(„iTrace IV“)

1. Контекст и обосновка на подкрепата по линия на ОВППС

- 1.1. Настоящото решение се основава на поредица от решения на Съвета за борба с дестабилизиращото въздействие на отклоняването и трафика на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях в засегнати от конфликти райони, по-специално решения 2013/698/ОВППС, (ОВППС) 2015/1908 и (ОВППС) 2017/2283 на Съвета, с които беше създаден и укрепен iTrace – глобалният механизъм за докладване относно конвенционални оръжия и боеприпаси за тях.

Незаконното разпространение на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях е основен фактор за подкопаването на държавната стабилност и изострянето на конфликтите и представлява сериозна заплаха за мира и сигурността. Както е посочено в Стратегия на ЕС за МОЛВ, незаконните огнестрелни оръжия и МОЛВ продължават да допринасят за нестабилността и насилието в Съюза, в неговото непосредствено съседство и в останалата част на света. Незаконните малки оръжия подхранват световния тероризъм и световните конфликти, като възпрепятстват дейността на Съюза в областта на развитието и управлението на кризи, усилията му в хуманитарната област и за стабилизация в някои части от съседството на Съюза и в Африка. В рамките на Съюза незаконните огнестрелни оръжия оказват очевидно въздействие върху вътрешната сигурност, като подхранват организираната престъпност и осигуряват на терористите средства за извършване на нападения на европейска територия. Последните констатации от проекта iTrace за Афганистан, Ирак, Либия, Сирия, Украйна, Йемен и други конфликти в близост до външните граници на Съюза потвърждават заключенията в Стратегията на ЕС за МОЛВ.

Дейностите, извършвани съгласно Решение (ОВППС) 2015/1908, утвърдиха iTrace като глобална инициатива за мониторинг на използваните в конфликти оръжия. Проектът iTrace функционира в над 40 държави, засегнати от конфликти, в т.ч. в Африка, Близкия изток, Централна, Южна и Източна Азия и с него беше създаден най-големият в света публичен регистър на отклонени конвенционални оръжия и боеприпаси за тях с цел подкрепа на държавите в усилията им за разкриване и противодействие на отклоняването в съответствие с ангажиментите по критерий 7 от Обща позиция 2008/944/ОВППС и член 11 от Договора за търговията с оръжие (ДТО). Той предвижда прецизно докладване за отклоняването на оръжия и боеприпаси за тях към въоръжени бунтовнически и терористични сили, които представляват заплаха за сигурността на Съюза, включително „Ал-Кайда в ислямския Магреб“ и „Даиш“/„Ислямска държава“, и изпраща поверителни и бързи сигнали на органите на държавите членки, за контрол на износа относно рисковете от отклоняване след износ; предоставя критична информация в реално време на делегациите на ЕС и дипломатическите мисии на държавите членки в засегнати от конфликти региони за трафика на оръжие и динамиката на конфликтите. Той редовно осведомява относно мерките за контрол на оръжията и борба с отклоняването посредством балансирано и отговорно глобално медийно присъствие.

- 1.2. Проектът iTrace обаче е изправен пред постоянни призови от държавите членки, за предоставяне на информация пряко и лично на националните органи за лицензиране на износа на оръжие (включително чести посещения в столиците), както и на по-широк набор от ресурси на двустранна основа за лицата от държавите членки, определящи политиката за контрол на износа на оръжия.

Следователно настоящото решение има за цел да продължи и засили работата на проекта по линия на Решение (ОВППС) 2017/2283, като предоставя и напред на определящите политики от Съюза, на експертите в областта на оръжейния контрол и на служителите по контрола на оръжейния износ системно събирана, важна информация, която да ги подпомага при разработването на ефективни, основани на доказателства стратегии за борба с отклоняването и незаконното разпространение на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях с цел повишаване на международната и регионалната сигурност. По този начин те ще продължат да получават подкрепа за съчетаването на успешна стратегия за противодействие с подходящи превантивни действия за борба с незаконното търсене и предлагане и за осигуряване на ефективен контрол на конвенционалните оръжия в трети държави.

- 1.3. Настоящото решение предвижда непрекъснато поддържане и по-нататъшно усъвършенстване на публично достъпната глобална система за докладване за оръжия iTrace. Проектите, изброени в Решение (ОВППС) 2017/2283, ще бъдат укрепени чрез: 1) увеличаване на честотата и продължителността на мисиите за събиране на данни за незаконни доставки на конвенционални оръжия в засегнати от конфликти райони; 2) индивидуализирани пакети за подкрепа, предоставяни на държавите членки, включващи пряка консултация, специални данни и доклади, бюро за помощ с денонощен режим на работа и задачи, свързани с проверката след извършване на доставката; и 3) обучение и менторство на националните органи в засегнати от конфликти държави за проследяване на незаконни конвенционални оръжия, открити или иззети на територията на тяхната юрисдикция, за изграждане на капацитет за борба с отклоняването, включително капацитет за проследяване в рамките на Международния инструмент за проследяване (МИП), за подобряване на управлението на оръжията, включително водене на документация, и за насърчаване на събирането на данни по линия на iTrace.

2. Общи цели

Описаното в точка 4 действие ще подпомага в още по-голяма степен международната общност в борбата с дестабилизиращото въздействие на отклоняването и трафика на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях. То ще продължи да предоставя на определящите политиките, на експертите в областта на оръжейния контрол и на служителите по контрола на оръжейния износ важна информация, която ще им помага при разработването на ефективни, основани на доказателства стратегии за борба с отклоняването и незаконното разпространение на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях с цел повишаване на международната и регионалната сигурност. По-конкретно с действието:

- а) ще се предоставя конкретна информация за отклоняването и трафика на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, за да подпомогне ефективното изпълнение на Обща позиция 2008/944/ОВППС, ДТО, Програмата за действие на ООН и МИП;
- б) ще се предоставя съобразена с нуждите подкрепа на държавите членки, с цел съдействие при оценката и намаляването на риска от отклоняване;
- в) ще се разкриват маршрутите и субектите, участващи в отклоняването на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях към засегнати от конфликт региони или към международни терористични организации, и ще се предоставят доказателства за групи и лица, участващи в незаконна търговия, в подкрепа на национални правни производства;
- г) ще се укрепва сътрудничеството между съответните органи на ООН, мисиите и други международни организации в областта на проследяването на конвенционалните оръжия и боеприпасите за тях, както и предоставянето на информация пряко в подкрепа на съществуващите мониторингови механизми, в т.ч. iARMS на Интерпол, и на Европол, който през 2019 г. сключи меморандум за разбирателство с CAR за обмен на информация;
- д) ще се предоставя важна информация за определяне на приоритетните области за международно сътрудничество и помощ с оглед на ефективната борба с отклоняването и трафика на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, например финансиране на проекти, свързани със сигурността на запасите и/или управлението на границите; и
- е) ще се осигурява механизъм, който ще спомага за мониторинга на изпълнението на ДТО, по-специално за засичане на отклоняване на прехвърлени конвенционални оръжия, както и ще подпомага правителствата при оценката на риска от отклоняване преди износа на конвенционални оръжия, по-конкретно риска от отклоняване в рамките на получаващата държава или от реекспорт при нежелани условия.

3. Устойчивост и резултати на проекта в дългосрочен план

В рамките на действието ще бъде осигурена устойчива рамка за постоянен мониторинг на незаконното разпространение на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях. Очаква се то да увеличи значително обема на съществуващата информация за оръжията и да окаже съществена подкрепа за целевото разработване на ефективен контрол на конвенционалните оръжия и на политиките за контрол върху износа на оръжие. По-специално в рамките на проекта:

- а) ще продължи да се захранва системата за управление на информацията iTase, която да осигури дългосрочно събиране и анализ на данните относно незаконните конвенционални оръжия;
- б) на определящите политиките в областта на контрола на конвенционалните оръжия, както и на експертите, ще се предостави инструмент за определяне на по-ефективни стратегии и приоритетни области за съдействие и сътрудничество, например чрез набелязване на механизми за подрегионално или регионално сътрудничество, механизми за координация и обмен на информация, които трябва да бъдат създадени или укрепени, чрез идентифициране на необезопасени национални запаси, неадекватно управление на запасите, маршрути за незаконен трансфер, слабости в граничния контрол и недостатъчен капацитет в областта на правоприлагането;
- в) ще се осигури гъвкавост за предоставяне на свързана с политиката информация, независимо от бързо променящите се политически изисквания;

- г) ще се повиши в значителна степен ефикасността на международните организации за оръжеен мониторинг, както и на отделните лица, чрез осигуряване на механизъм за обмен на информация с постоянно разширяващ се обхват; и
- д) ще се изгражда устойчив национален капацитет в засегнати от конфликти държави с цел идентифициране и проследяване на незаконни конвенционални оръжия и по-ефективно участие в международните процеси за оръжеен контрол и правоприлагане.

4. Описание на действието

4.1. Проект 1: Обучение и менторство на националните органи в засегнати от конфликти държави при идентификацията и международното проследяване на оръжия.

4.1.1. Цел на проекта

Програмите на iTrase за обучение и менторство предоставят на националните органи в засегнати от конфликти държави методите и уменията за самодиагностика и справяне с отклоняването на конвенционални оръжия. Обучението има за цел да засили често несъществуващия капацитет за идентифициране и проследяване на незаконни конвенционални оръжия, докато менторството дава възможност на персонала на проекта по iTrase да установи критичните пропуски в капацитета в реално време и незабавно да намери подходящи решения за справяне с тях. Програмите на iTrase за обучение и менторство освен това укрепват връзките между проекта iTrase и националните органи, осигурявайки на екипите му за разследване на място по-голям достъп до иззети и възстановени конвенционални оръжия, като по този начин се разширява пълният спектър на iTrase за събиране, анализ и докладване на данни.

4.1.2. Ползи за инициативите на ЕС за оръжеен контрол

Програмите на iTrase за обучение и менторство отговарят на действията, разгледани в Стратегията на ЕС за МОЛВ – в подкрепа на националния капацитет за „издирване и проследяване на произхода на незаконни МОЛВ и боеприпаси в зоните на конфликт“ – и пряко и непряко подсилват широк спектър от подкрепяни от държавите членки, инициативи за оръжеен контрол. Прякото въздействие включва подкрепа за националните правоприлагащи органи за проследяване на МОЛВ в съответствие с Международния инструмент за проследяване, повишаване на националния капацитет за събиране на данни за проследени оръжия в рамките на показател 16.4.2 от целите за устойчиво развитие (ЦУР) и подкрепа за държавите членки, инициирали програми за управление на оръжията и боеприпасите. Непрякото въздействие включва обратното подаване на събирана на място информация, като например предупредителни сигнали към държавите членки, за рисковете от отклоняване, с които са се сблъскали страните партньори, както и за засичането на отклоняване от националните запаси, и предоставянето на тази информация на програмите на Съюза в областта на ФСУЗ.

4.1.3. Дейности по проекта

През 2018 г. CAR Организацията за изследване на оръжия в зони на конфликт (Conflict Armament Research Ltd. — CAR) създаде звено за техническа помощ – звено, имащо за задача да осигурява обучителни и менторски дейности в полза на националните органи в засегнатите от конфликти държави, в които развива дейност проектът iTrase. Тези обучителни и менторски дейности целят насърчаването на различни национални инициативи за противодействие на отклоняването чрез предоставяне на указания и изграждане на капацитет във връзка с проследяването, маркирането и документирането на конвенционалните оръжия в съответствие с установените от МИП процедури по отношение на иззети и заловени незаконни конвенционални оръжия и оценките по линия на ФСУЗ, насочени към идентифицирането и справянето с рисковете от отклоняване при източника. CAR ще осигурява специализирано, съобразено с нуждите обучение за целия спектър на дейностите, изброени по-горе, за местните партньори и, където е необходимо, за мироопазващия персонал, включително за мисиите на ООН и ЕС и групите/комисиите на ООН за наблюдение на санкциите. В това отношение проектът iTrase ще продължи да отговаря пряко на действията, изброени в Стратегията на ЕС за МОЛВ, в които се настоява за подкрепа от ЕС за „групите на ООН, които извършват мониторинг на оръжейно ембарго“ и за разглеждането на „начини за подобряване на достъпа до техните констатации относно отклоняването и относно незаконните огнестрелни оръжия и МОЛВ за целите на контрола на износа на оръжия“. Обучението в рамките на проекта iTrase ще се основава на набор от услуги, предлагани от CAR от 2014 г. насам, което се оказа от решаващо значение за подкрепата на местните партньори в засегнати от конфликти държави, за подпомагане на комисиите на ООН, както и за осигуряване на по-голям достъп за екипите на iTrase за разследване

на място. По проекта ще се изпращат служители от екипи за разследване на място и звеното за техническа помощ, които да дават насоки на все по-високо техническо равнище, по отношение на:

- а) въведение в събирането на данни за конвенционалните оръжия, с позоваване на конкретни случаи;
- б) основни техники за идентификация и ефективно документиране на конвенционалните оръжия;
- в) стандартни оперативни процедури за събиране на доказателства и доказателствената верига за проследяване;
- г) изисквания за широкообхватните, регионалните и международните разследвания;
- д) прилагането на Международния инструмент за проследяване; по целесъобразност органите в страните партньори ще бъдат обучавани и насърчавани да отправят искания за проследяване;
- е) международно проследяване на оръжия и системи за проследяване на оръжия (по-специално Интерпол и Европол);
- ж) използването на „големи информационни масиви“ и анализ на тенденциите; и
- з) възможности за (международна) техническа помощ и за намеса на правоприлагащите органи.

Тези дейности ще се провеждат успоредно с разследванията на място на iTrase, включително съвместни разследвания (менторство), осъществявани заедно с националните държавни органи.

4.1.4. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще насърчава националните органи да предоставят по-голям достъп на екипите на iTrase за разследване на място, като по този начин се отговори на многократните призови тези екипи да предоставят техническа помощ и съвместен капацитет за разследване, което да е равностойно на увеличаващото се количество данни, събирани от iTrase.
- б) ще предоставя конкретна помощ за изграждането на капацитет на националните правителства, които, въпреки че понсят последиците от отклоняването на конвенционални оръжия, не разполагат с инструменти за идентифициране и докладване на отклонени конвенционални оръжия – това често е предпоставка за по-ефективно управление на конвенционалните оръжия във вътрешен план и като такова подпомага прилагането на ДТО, МИП и Програмата за действие на ООН, ЦУР 16.4.2 и програмирането по линия на ФСУЗ, както и връзката с международните правоприлагащи органи, включително Интерпол (iARMS) и Европол.
- в) ще подкрепя засиления диалог, по-специално като се идентифицират ключови заинтересовани страни за други инициативи, подкрепяни от Съюза, например отношения на мисиите на ЕС с правителствата на приемащите държави, и се лансират инициативи като програмирането по ФСУЗ, например подкрепяни от Съюза проекти за управление на запасите от оръжие.

4.1.5. Показатели за изпълнението на проекта

До 40 посещения на място за обучение и менторство с акцент върху повторните посещения за подкрепа на националните органи в изграждането на капацитет за проследяване.

Проектът ще бъде изпълняван в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrase.

4.1.6. Бенефициери на проекта

Дейностите за обучение и менторство в рамките на iTrase ще донесат преки ползи за националните заинтересовани страни в държавите, засегнати от конфликти, включително правоприлагащите органи и прокуратурата. Програмата ще подкрепя косвено националния диалог с инициативи, финансирани от Съюза и други инициативи за оръжеен контрол, като насърчава използването на международни механизми за проследяване, включително системата iARMS на Интерпол и Европол, и улеснява ангажирането с подкрепяни от Съюза проекти за управление на запасите и други проекти за контрол на МОЛВ.

4.2. Проект 2: Задълбочаване на разследванията на място, необходими за по-нататъшното въвеждане на системата iTrase на документални доказателства в реално време относно отклоняването и трафика на конвенционални оръжия и боеприпаси и друга свързана с това информация.

4.2.1. Цел на проекта

Проектът ще повиши честотата и ще увеличи продължителността на проучванията на място на конвенционалните оръжия и боеприпасите за тях, циркулиращи в засегнати от конфликти райони. Ще бъде отдаден приоритет на държави, които пораждат особено безпокойство за държавите членки, включително, наред с другото, Афганистан, Ирак, Либия, Мали, Южен Судан, Сомалия, Сирия, Украйна и Йемен. Тези разследвания на място ще предоставят конкретни доказателства за отклонени конвенционални оръжия към въстанически и терористични сили, които в противен случай биха били невидими за външни наблюдатели (включително държави членки, износители на оръжие). CAR ще иска предварително одобрение от работна група „Износ на конвенционално оръжие“ (COARM) преди поемането на съществени ангажменти във всички държави, които преди това не са били включени в разследванията на iTrase на място или в програмите на iTrase за обучение и менторство.

С помощта на нови технологии и съвременни техники в областта на криминалистиката CAR ще използва редица дейности на място, включително засилена фотодокументация, криминалистичен анализ и възстановяване на заличена маркировка. CAR доказва, че тези методи разкриват проследима информация за непроследими преди това оръжия, боеприпаси и свързани с тях материали, като това дава възможност за разследване на все по-голям набор от незаконни материали, чиято идентификационна информация е била премахната, за да се прикрие техният произход.

Получените в резултат на това данни ще подобрят колективните познания на държавите членки, за отклоняването и незаконните трансфери, за методите, използвани от трафикантите за тяхното прикриване, и ще увеличат значително капацитета за разбиване на незаконната търговия.

4.2.2. Ползи за инициативите на ЕС за оръжеен контрол

Разследванията на място на iTrase осигуряват динамична база по отношение на отклоняването на конвенционални оръжия в засегнатите от конфликти държави. Тази база предоставя постоянна мярка за ефикасност на Обща позиция 2008/944/ОВППС и на ангажиментите за оръжеен контрол, които държавите членки, са поели, наред с другото, ДТО, Програмата за действие на ООН и Стратегията на ЕС за МОЛВ. Подробната документация за използваните в конфликти оръжия служи и за отправна точка за формално проследяване на конвенционалните оръжия и за широкообхватни разследвания на мрежите за финансиране на конфликти и за доставка на оръжия.

4.2.3. Дейности по проекта

В рамките на проекта ще бъдат предприети следните дейности:

- а) разполагане на квалифицирани оръжейни експерти, които да извършват анализ на място на незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, иззети от засегнати от конфликти държави;
- б) анализ, преглед и проверка на документираните доказателства за конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, и за техните ползватели, включително, наред с другото: фотодокументация, криминалистичен анализ и възстановяване на заличена маркировка на оръжия, на техни компоненти и вътрешни и външни обозначения, опаковки, свързана с тях експедиционна документация, заедно с резултатите от разследванията на място (ползватели, доставчици и маршрути за трансфер);
- в) въвеждане на всички събрани и прегледани доказателства в системата за управление на информацията iTrase и след проверка — в онлайн портала за картографиране iTrase;
- г) идентифициране и подпомагане на местни партньори с цел осигуряване на устойчиво събиране на данни в подкрепа на iTrase през целия период на предложеното действие и след него;
- д) непрекъсната връзка с правителствата на държавите членки за предварително определяне на национални точки за контакт, както и на координационен механизъм, с цел ясно очертаване на обхвата на разследванията на CAR и преодоляване на евентуални конфликти на интереси преди започване на разследванията.

Проектът ще бъде изпълняван постепенно в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrase.

4.2.4. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще документира на място физическите доказателства за конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, които са отклонени или са обект на незаконен трафик, в засегнати от конфликти региони;

- б) ще проверява и разследва случаи на незаконен трафик въз основа на доказателства, събрани от CAR, от организации, които имат постоянни споразумения за обмен на информация с CAR, и по целесъобразност от други организации, за отклоняване или трафик на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях във всички региони;
- в) ще предоставя конкретни визуални и физически доказателства за конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, които са отклонени или са обект на незаконен трафик, включително снимки на изделия, серийни номера, фабрични марки, кутии, описи на пратки, документация за доставките и за крайните потребители, както и информация, получена чрез използване на криминалистичен анализ и възстановяване на заличени маркировки;
- г) ще предоставя текстови отчети за незаконна дейност, в т.ч. маршрути за трафик, участници и финансови и подпомагащи мрежи, замесени в отклоняването или незаконния трансфер, и оценка на благоприятстващите незаконната дейност фактори (включително неефективност в управлението и сигурността на запасите и предумишлено създадени мрежи за незаконни доставки, ръководени от държави);
- д) ще въвежда посочените по-горе доказателства в системата за управление на информацията iTrase и след проверка — в онлайн портала за картографиране iTrase за пълно публично разпространение и в системите на държавите членки, посредством сигурни настолни и мобилни платформи.

4.2.5. Показатели за изпълнението на проекта

До 75 разполагания на място (включително разширено разполагане, където е необходимо) в рамките на тригодишния период с цел представяне на доказателства, които да бъдат въведени в системата за управление на информацията и онлайн портала за картографиране iTrase.

Проектът ще бъде изпълняван в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrase.

4.2.6. Бенефициери на проекта

iTrase ще продължи да предоставя все по-всеобхватна информация, изрично насочена преди всичко към определящите политиката на национално равнище от Съюза в областта на контрола върху оръжията и към органите за лицензиране на износа на оръжие, както и към институциите, агенциите и мисиите на Съюза. Тези бенефициери от Съюза ще разполагат и с достъп до поверителна информация посредством сигурни настолни и мобилни платформи, предоставени от iTrase.

Публичната информация ще продължи да бъде достъпна и за всички бенефициери от Съюза, както и за бенефициери от държави извън Съюза, като създатели на политиката в областта на контрола върху оръжията и органи за лицензиране на износа на оръжие в трети страни — неправителствени научноизследователски организации, застъпнически организации и международни новинарски медии.

4.3. Проект 3: Съобразена с нуждите подкрепа за органите на държавите членки, за контрол върху износа на оръжие и за определящите политиката в областта на контрола върху оръжията.

4.3.1. Цел на проекта

Проектът ще предостави на държавите членки, последователна двустранна подкрепа, включително редовни посещения с лични контакти и специални доклади, които ще бъдат съобразени със специфичните области на интерес за контрол върху оръжията и с изискванията за информация на всяка държава членка. Информацията, предоставена от органите на държавите членки за лицензиране на износа на оръжие от ЕС, ще бъде обработвана с необходимото зачитане и поверителност. CAR ще продължи също така да поддържа контакт с редица национални органи за лицензиране на износа на оръжие от трети държави. Тези отношения ще подкрепят няколко ключови аспекта на международните усилия за предотвратяване на отклоняването и трафика на конвенционални оръжия и ще укрепят международните мерки за борба с отклоняването, включително:

- а) предоставяне на органите за лицензиране на износа подробни данни и доказателства за документирано отклоняване; и
- б) подкрепа или предоставяне на държавите членки, по официално искане на националните органи за лицензиране на износа на оръжие от ЕС, на капацитет за проверка след извършване на доставката.

4.3.2 Ползи за инициативите на ЕС за контрол върху оръжията

Редовните посещения на екипи на проекта iTrace в столиците на държавите членки, позволяват провеждането на двустранни дискусии по чувствителни теми (напр. отклоняване след износ), дават възможност на държавите членки да участват пряко в проектирането на iTrace и неговите резултати (посока и обхват на разследванията и видове докладване) и спомагат за разработването на мерки за изграждане на доверие (т.е. процесите на iTrace за предварително уведомяване и за право на отговор). От решаващо значение е, че разпространяването на информацията за iTrace в държавите членки, предоставя форум за по-нюансирано обсъждане на националните предизвикателства и възможности, свързани с ангажираността по 7-и критерий от Обща позиция 2008/944/ОВППС и член 11 от ДТО. Информационните посещения по предишни проекти на iTrace (I, II и III) бяха от изключителна важност за разбирането на изискванията за информация на държавите членки, било то от общ характер (например „Каква е вашата оценка на заплахите, свързани с оръжията, които навлизат в определен район на въоръжен конфликт?“), или специфични за проекта iTrace (например „Нуждаем се от приложение, което незабавно да ни предупреждава за всяко произведено в страната оръжие, което екипите на място на iTrace документиранат“).

4.3.3. Дейности по проекта

В рамките на проекта ще бъдат предприети следните дейности:

- а) екипите на iTrace, изпратени на повторни посещения в съответните органи в столиците на държавите членки, ще предоставят информация относно борбата с отклоняването и ще докладват за разследванията си;
- б) продължаване на дейността на бюрото за помощ с денонощен режим на работа, което да предоставя незабавно консултиране относно борбата с отклоняването или за потенциално негативни твърдения в пресата, произтичащи от непроверено докладване от трети страни;
- в) поддръжка на онлайн приложения, предназначени за органите за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, които ще предават криптирани данни от системата за управление на информацията iTrace, с предупредително обозначаване на страните, които в миналото са извършвали отклоняване на конвенционални оръжия, профилиране на дестинации с висок риск и докладване в реално време за отклоняването на оръжия, произведени в съответната страна; и
- г) подпомагане или предоставяне на държавите членки след официално искане от органите на държавите членки за лицензиране на износа на оръжие от ЕС, на проверки (удостоверяване), извършени от екипите за разследване на място на iTrace, на крайната употреба след доставка.

Проектът ще бъде изпълняван в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrace.

4.3.4. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще подпомага органите за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, по тяхно искане, да идентифицират отклоняване след износ;
- б) ще предоставя информация за подпомагане на анализа на риска от отклоняване от страна на органите за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, в съответствие с Обща позиция 2008/944/ОВППС и ДТО, преди предоставянето на лицензи за износ;
- в) ще осигурява на органите за лицензиране на износа на оръжие на държавите членки, по тяхно искане, капацитет за проверка след извършване на доставка;
- г) ще подкрепя създателите на политиката на държавите членки, в областта на контрола върху оръжията, като им предоставя информация в реално време относно тенденциите в отклоняването и трафика, което да способства за национално ангажиране в международните политически процеси; и
- д) ще подпомага националните правоприлагащи органи на държавите — членки, при наказателни разследвания, когато е приложимо и по тяхно искане.

4.3.5. Показатели за изпълнението на проекта

Поддръжката на специални настолни и мобилни приложения, които ще предават информация от сигурни подразделения на системата iTrace до националните органи на държавите членки. Бюро за помощ, обслужвано от персонала на проекта iTrace, което ще подкрепя изцяло органите за контрол върху износа на оръжие и създателите на политиките в областта на контрола върху оръжията в държавите членки. До 45 посещения в столиците на държавите членки, при поискване.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrase.

4.3.6. Бенефициери на проекта

Всички заинтересовани държави членки, с посещения в столицата и мисии за проверка след доставка, провеждани при поискване.

4.4. Проект 4: Информационна дейност за заинтересованите страни и международна координация

4.4.1. Цел на проекта

Проектът ще демонстрира ползите от iTrase за създателите на политиките в международен и национален мащаб, експертите в областта на контрола върху конвенционалните оръжия и органите за лицензиране на износа на оръжие. Ще бъдат предприети и инициативи за информационна кампания за по-нататъшно съгласуване на обмена на информация и изграждане на устойчиви партньорства с физически лица и организации, годни да произвеждат информация, която може да бъде въведена в системата iTrase.

4.4.2. Полза за инициативите на Съюза за контрол върху оръжията

На редица конференции, прояви и процеси проектът ще демонстрира подкрепата на Съюза за проекта iTrase и ще покаже ролята на проекта за предоставяне на конкретна информация в подкрепа на международните инициативи за контрол върху оръжията. Последователните проекти на iTrase (I, II и III) показаха, че международните информационни кампании играят решаваща роля за: 1) определяне на международния дневен ред относно международните процеси за контрол върху оръжията, и 2) създаване на възможности за сътрудничество в по-общ план с държави извън Съюза в рамките на проекта iTrase и на инициативите на Съюза за контрол върху оръжията.

4.4.3. Дейности по проекта

В рамките на проекта ще бъдат предприети следните дейности, като се следи по-специално за избягване на дублиране на дейности по друга линия, например в работата за разпространение на информацията по линия на ДТО:

- а) презентации от служители на iTrase на съответните международни конференции по въпросите на незаконната търговия с конвенционални оръжия във всичките ѝ аспекти. Презентациите от служителите ще имат за цел да представят iTrase с акцент върху: 1) конкретните ползи от системата за подпомагане на наблюдението на изпълнението на ДТО, Програмата за действие на ООН и други имащи отношение международни инструменти; 2) ползата от нея при набелязването на приоритетни области за международна помощ и сътрудничество; и 3) ползата от системата като инструмент за оценка и профилиране на риска за органите, лицензиращи износа на оръжие;
- б) презентации от служители на iTrase пред национални правителства и мироопазващи операции. Целта на презентациите от служителите ще бъде да представят iTrase на съответните отдели по мисиите, да насърчават и развиват официални споразумения за обмен на информация, способни да произвеждат информация, която да се въвежда в системата iTrase, както и да подпомогнат създателите на политиките в набелязването на приоритетни области за международна помощ и сътрудничество.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrase.

4.4.4. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще демонстрира ползата от iTrase и концепцията за документирането, събирането и обмена на данни относно отклоняването, създателите на политиките в международен и национален мащаб, които работят по прилагането на споразумения за контрол върху конвенционалните оръжия и на износа на оръжие (ДТО, Програмата за действие на ООН и други имащи отношение международни инструменти), и ще подкрепя тяхното изпълнение;
- б) ще предоставя съответната информация за подпомагане на създателите на политиките и експертите в областта на контрола върху конвенционалните оръжия да набележат приоритетни области за международна помощ и сътрудничество и да изготвят ефективни стратегии за борба с отклоняването на оръжие;

- в) ще предостави на органите за лицензиране на износа на оръжие задълбочена информация относно iTrase и ползата от нея при оценката на риска в допълнение към предоставената възможност за по-нататъшна обратна връзка и укрепване на системата;
- г) ще улесни обмена на информация между националните правителства и мироопазващите операции и операциите за наблюдение на санкциите на ООН, включително обработката на данни и анализа чрез използване на системата iTrase;
- д) ще улеснява свързването в мрежа на разширяващата се група от експерти в областта на контрола върху конвенционалните оръжия, които участват в провеждането на разследвания на място по отношение на отклоняването и трафика на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях;
- е) ще повиши обществената осведоменост относно проследяването на конвенционалните оръжия и боеприпасите за тях като средство за подпомагане на наблюдението на изпълнението на ДТО, Програмата за действие на ООН, МИП и други международни и регионални инструменти за контрол върху оръжията и износа на оръжие.

4.4.5. Показатели за изпълнението на проекта

До 30 конференции за разпространение на информацията с участието на служители на iTrase. Всички конференции ще включват презентации за iTrase. Дневният ред на конференциите и кратки обобщения ще бъдат включени в тримесечните доклади.

Проектът ще се изпълнява в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrase.

4.4.6. Бенефициери на проекта

Вж. точка 4.2.6 по-горе за пълния списък на бенефициерите, който съвпада с бенефициерите на настоящия проект.

4.5. Проект 5: Политически доклади на iTrase

4.5.1. Цел на проекта

Проектът ще предоставя доклади по ключови въпроси на политиката въз основа на данните от разследванията на място, които са представени в системата iTrase. Докладите ще бъдат изготвяни с цел акцентиране върху конкретни области, бъдещи загриженост у международната общност, включително основни схеми за трафик на конвенционални оръжия и боеприпаси, регионално разпределение на конвенционалните оръжия и боеприпасите за тях, които са обект на трафик, и приоритетни области, изискващи внимание на международно равнище.

4.5.2. Ползи за инициативите на Съюза за контрол върху оръжията

Политическите доклади на iTrase насочват международното внимание към всеобхватността на инициативите на Съюза за контрол върху оръжията и ангажиментите, поети от държавите членки, за справяне с отклоняването на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях. От 2013 г. насам тези доклади получиха значително отражение в много от водещите световни новинарски медии, което стимулира правителствата, парламентаристите и гражданското общество да предприемат действия на национално равнище. В докладите на iTrase открито се посочват незаконни конвенционални оръжия с произход от Съюза, като по този начин се демонстрира прогресивната позиция на държавите членки, по отношение на контрола върху оръжията. Може да се каже, че това насърчава прозрачността, разширяването на членството и всеобщото приемане на договорите и режимите за многостранно разоръжаване, неразпространение и контрол върху оръжията, за които се призовава в Глобалната стратегия на ЕС, т.е. принципа на „даване на пример“.

4.5.3. Дейности по проекта

Задълбочени анализи, които ще доведат до изготвяне, преглед, редактиране и публикуване (включително отпечатване и разпространение на хартиен носител) на до 20 политически доклада на iTrase.

4.5.4. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще изготви до 20 доклада, всеки от които ще представя отделен въпрос от международно значение;

- б) ще осигури разпространението на политическите доклади на iTrace във всички държави членки;
- в) ще разработи целева информационна стратегия, за да се гарантира максимален обхват на световно равнище;
- г) ще поддържа видимостта на действието на политическата сцена и в международните новинарски медии чрез представяне, наред с другото, на информация от местно значение относно незаконните конвенционални оръжия, ще предоставя свързан с политиката анализ в подкрепа на текущи процеси в областта на контрола върху оръжията и ще изготвя съобразени с нуждите доклади с цел привличане на възможно най-голямо отразяване от международните новинарски медии.

4.5.5. Показатели за изпълнението на проекта

До 20 онлайн политически доклада на iTrace в рамките на предложеното действие, които ще бъдат публично разпространени.

Проектът ще бъде изпълняван в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrace.

4.5.6. Бенефициери на проекта

Вж. точка 4.2.6 по-горе за пълния списък на бенефициерите, който съвпада с бенефициерите на настоящия проект.

4.6. Проект 6: Проследяване и засилено разследване на незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси за тях

4.6.1. Цел на проекта

По проекта ще продължи изпращането на официални искания до национални правителства за проследяване на незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, отговорите на които дават цялостна информация за веригите на доставка на тези оръжия и боеприпаси и помагат да се установи мястото и обстоятелствата, при които са били пренасочени към неоправомощени ползватели. Тези дейности са насочени към разкриване на механизмите, по които става отклоняване на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, въз основа на разглеждане на всеки отделен случай и с подкрепата на държавите износителки, по-специално на органите на държавите членки, за контрол върху износа на оръжие. От проследяването се получава подробна информация за незаконните мрежи за доставка на конвенционални оръжия, установяват се случаите на нерегламентирани повторни трансфери в нарушение на споразуменията относно крайните ползватели, сигнализира се за нарушения на оръжейното ембарго, наложено от ООН и Съюза, и се предупреждават държавите за отклоняване след износ. Преди всичко, поради факта, че самите национални правителства предоставят информацията за проследяването, процесът на проследяване дава основа за изработването на политики за контрол върху оръжията.

4.6.2. Ползи за инициативите на Съюза за контрол върху оръжията

Благодарение на исканията за проследяване проектът iTrace допринесе за различни случаи на намеса на правоприлагащи органи от държави членки, (и трети държави), включително за наказателното преследване и осъждането на лица, замесени в трафик на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, както и на свързани с тях материали.

Исканията за проследяване са също сигнал за държавите членки, за случаи на отклоняване след износ, като чрез тях се осигурява жизненоважна информация в подкрепа на ефективната оценка на рисковете при предоставянето на лицензии за износ на оръжие. В това си качество проектът iTrace осигурява пряка информация в помощ на държавите членки, за изпълнение на 7-и критерий от Обща позиция 2008/944/ОВППС и на член 11 от ДТО. Получената в процеса на проследяване информация позволява също така да се идентифицират неоправомощените крайни ползватели, лицата, които пренасочват конвенционални оръжия, незаконните участници във веригата на доставки и лицата, които предоставят незаконно финансиране, което осигурява на държавите членки, решаващи данни за изготвянето на профили във връзка с рисковете при износ.

4.6.3. Дейности по проекта

Постоянен поток от искания за проследяване и съответната комуникация и последващи разследвания през цялата продължителност на проекта.

4.6.4. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще включва безпрецедентно интензивно проследяване на незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси за тях в засегнати от конфликти райони. Подобренията в стандартните оперативни процедури на CAR в хода на iTrace III — след обстойни консултации с държавите членки — ще гарантират преразглеждане от националните правителства на събраната от звеното за проследяване на CAR информация, преди тя да бъде пусната, както и принос към най-големия световен регистър на проследени оръжия от зони на конфликт;

- б) новосформираното звено за засилено разследване (ЗЗР) ще събира получената информация от проследяването на незаконни конвенционални оръжия и боеприпаси за тях, за да разкрие в по-голяма степен „кой, защо, какво, кога и как“ прави в отклоняването и да очертае схема на веригата на доставки, като се съсредоточи върху три стълба на разследването: човешките мрежи, финансирането на незаконните оръжия и логистиката на доставките. ЗЗР ще може да се разполага на всяко място по света и ще работи за събирането на непублични свидетелства, финансова информация и документи както в зони на конфликт, така и извън тях; и
- в) в крайна сметка ЗЗР ще предлага на лицата, които определят политиките, нови варианти за справяне с незаконните трансфери на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях и с финансовите и логистичните мрежи зад тях — в допълнение към мерките като оръжейно ембарго и пряк контрол върху износа, възможности за „нарушаване на мрежите“, вариращи от банкови формални изисквания до целенасочени проверки на контейнери и предупредително обозначаване на търговски посредници.

4.6.5. Показатели за изпълнението на проекта

Обемът и успехът на исканията за проследяване ще бъдат отчитани и оценявани постоянно през целия срок на действието.

Проектът ще бъде изпълняван в рамките на целия тригодишен период на проекта iTrase.

4.6.6. Бенефициери на проекта

Вж. точка 4.2.6 по-горе за пълния списък на бенефициерите, който съвпада с бенефициерите на настоящия проект.

5. Места на изпълнение

Проекти 1, 2 и 6 ще изискват широко разполагане на място на експерти в областта на конвенционалните оръжия в регионите, засегнати от конфликти. Това разполагане на експерти ще бъде преценявано за всеки отделен случай в зависимост от сигурността, достъпа и наличността на информация. CAR вече е установила контакти или работи по текущи проекти в много от съответните държави. Проект 3 ще се осъществява в столиците на държавите членки, (с други пътувания вътре в страната в зависимост от изискванията на държавите членки). Проект 4 ще се осъществява, в координация с националните правителства и съответните организации, в рамките на международни конференции в целия свят с цел да се осигури максимална видимост на проекта. Проект 5 ще бъде подготвен в Белгия, Италия, Франция и Обединеното кралство.

6. Продължителност

Общата прогнозирана продължителност на всички проекти е 36 месеца.

7. Изпълнителен орган и визуална идентификация на Съюза

CAR включва малки екипи за разследване на място с местните сили в областта на отбраната и сигурността, мироопазващ/мироподдържащ персонал и други участници с мандат в областта на сигурността. Когато тези сили/мисии поемат контрола върху незаконни оръжия или обекти за събиране на доказателства, екипите на CAR събират всички налични доказателства относно оръжията и групите, които ги използват. След това CAR пристъпва към проследяване на всички еднозначно определими изделия и провежда разследвания с широк обхват относно незаконния им трансфер, веригите на доставка и подкрепата за страни, които заплашват мира и стабилността.

В сътрудничество с националните органи за лицензиране на износа на оръжие, CAR възпроизвежда веригите на доставка, които са отговорни за доставките на оръжие за въоръжени конфликти, като по този начин идентифицира незаконната дейност и отклоняването на оръжие от законния към незаконния пазар. CAR регистрира събраната информация в своята глобална система за мониторинг на оръжията iTrase, която със своите над 500 000 вписвания на оръжия, боеприпаси и свързани с тях материали от зони на конфликт е най-големият регистър в света на данни за оръжия от зони на конфликт.

CAR използва тази информация, а) за да предупреди държавите членки за отклоняване на конвенционални оръжия и боеприпаси за тях и б) за да позволи осъществяването на целенасочени инициативи за борба с отклоняването, включително преразглеждане на мерките за контрол на износа на оръжие и международни дипломатически действия.

Това е доказана методология за почти незабавно откриване на случаите на отклоняване, като екипите на CAR на място са уведомявали държавите членки, за отклонено оръжие, докато все още са били разположени в засегнати от конфликти райони, например докато са били на място в Мосул, Ирак. В някои случаи екипите на CAR са разкривали нерегистрирани повторни трансфери в рамките на два месеца, след като оръжията са напуснали производствения цех.

Решение (ОВППС) 2017/2283 подкрепя CAR в продължаването и разширяването на проекта iTrase, създаден с Решение 2013/698/ОВППС и подновен с Решение (ОВППС) 2015/1908. Проектите, обозначени съответно като iTrase I, II и III, категорично утвърдиха iTrase като значима инициатива за мониторинг на оръжия от зони на конфликт в световен мащаб и предоставиха пряка подкрепа за органите за лицензиране на износа на оръжие и за лицата, определящи политиката в областта на контрола върху оръжията в ЕС.

Наред с това в приетия на 2 декември 2015 г. план за действие на ЕС относно незаконния трафик и използване на огнестрелни оръжия и взривни вещества беше отправен призив за „разширяване на използването на iTrase“ и препоръка всеки национален правоприлагащ орган, който разкрие отклоняване на оръжие и боеприпаси, да прави справка за това в регистрите на iTrase. През 2019 г. CAR сключи меморандум за разбирателство с Европол за оказване на подкрепа в тези дейности. Освен това CAR предостави данни от iTrase на системата на Интерпол iARMS и помогна на Интерпол да идентифицира оръжията, въведени в iARMS от държавите членки.

CAR ще предприеме всички подходящи мерки за популяризиране на факта, че действието е финансирано от Съюза. Тези мерки се осъществяват в съответствие с Наръчника за комуникацията и визуалната идентификация при външните дейности на Европейския съюз, изготвен и публикуван от Европейската комисия.

CAR следователно ще осигури видимостта на приноса на Съюза с използване на подходяща запазена марка и методи за популяризиране, изтъкване на ролята на Съюза, осигуряване на прозрачност на неговите дейности и повишаване на осведомеността за основанията на настоящото решение, както и за подкрепата на настоящото решение от страна на Съюза и за резултатите от тази подкрепа. Знамето на Съюза ще присъства на видно място в изготвените в рамките на проекта материали в съответствие с насоките на Съюза за точното използване и възпроизвеждане на знамето.

8. Методология и гаранции за партньорите от националните правителства

В действието iTrase ще се следва политически балансирано докладване. В съответствие с основните принципи на CAR в хода на действието ще бъдат докладвани за незаконните конвенционални оръжия и боеприпасите за тях, които екипите на CAR за разследване на място документират в засегнати от конфликти държави, независимо от техния вид или произход и независимо с кого е свързана страната, която ги държи. CAR отчита, че държавите членки, които разкриват информация в името на прозрачността, може да подложат износа си на оръжие на по-голям обществен контрол. Поради това CAR във възможно най-голяма степен:

- а) ще отчита, при изготвянето на своите публични доклади, приноса на държавите — членки на ЕС, предоставили информация за действието iTrase в интерес на публичната прозрачност; и
- б) ще гарантира, че в публичното докладване на iTrase се прави категорична разлика между посочените в буква а) държави членки, и държавите, които последователно не разкриват информация в подкрепа на разследванията на iTrase.

8.1 Оперативна яснота

CAR ще иска предварително одобрение от COARM преди поемането на съществени ангажменти във всички държави, които преди това не са били включени в разследванията на iTrase на място или в програмите на iTrase за обучение и менторство. Във всяко такова искане ще бъде представена най-общата насоченост на разследванията и методологията на CAR, предвидени за съответната страна. Към момента на приемане на настоящото решение програмата iTrase е изпълнявана в следните страни: Афганистан; Бахрейн; Бенин; Буркина Фасо; Централноафриканската република; Чад; ДР Конго; Кот д'Ивоар; Египет; Етиопия; Гамбия; Гана; Индия; Ирак; Израел; Йордания; Кения; Ливан; Либия; Мали; Мавритания; Мароко; Мианмар; Непал; Нигер; Нигерия; Филипини; Саудитска Арабия; Сенегал; Сомалия; Южен Судан; Судан; Сирия; Тунис; Турция; Уганда; Украйна; Обединените арабски емирства; и Йемен.

8.2 Намаляване на субективността

CAR отчита, че в зависимост от степента на подробност, с която националните правителства отговарят на исканията за проследяване (варираща от липсата на отговор до пълно оповестяване и предоставяне на документите по трансфера), държавите членки, може да бъдат изложени в различна степен на обществено внимание. CAR се ангажира да намалява всяка имплицитна субективност, която това различие в отговорите на исканията за проследяване може да внесе в докладването от страна на iTrase, като:

- а) включва изрично уведен текст за всички случаи, докладвани по линия на действието iTrase, за които държавите членки, са дали прозрачен отговор по начин, който потвърждава недвусмислено, когато е приложимо, законосъобразността на трансферите, за които се отнасят тези искания за проследяване;

- б) включва изрично уведен текст, за всички случаи, докладвани по линия на действието iTrace, за които държавите не са отговорили на искането за проследяване, и в който се казва, че „предвид липсата на отговор на искането за проследяване, CAR не може да се произнесе за законосъобразността на въпросния трансфер“ (това няма да се отнася за случаите, в които държавите членки, са представили съображения в отговор на конкретни искания за проследяване, които ги възпрепятстват да дадат незабавен или цялостен отговор); и
- в) представя редовен доклад на Европейската служба за външна дейност за всички случаи, в които CAR не е получила от държавите потвърждение, че са получили искането за проследяване, в рамките на 28 дни от получаването му. CAR ще регистрира всички потвърждения за получаване, които е получила под формата на писма, факсимилета, имейли или телефонни обаждания.

8.3. Процесът на проследяване

Държавите членки, отговарят на исканията за проследяване от CAR в рамките на проекта iTrace изцяло по своя преценка, при спазване на националното си законодателство в областта на контрола върху износа и поверителността на данните.

Първоначално CAR изпраща електронни искания за проследяване до постоянното представителство към ООН на съответното правителство в Ню Йорк, въпреки че по административни причини насърчава националните правителства да определят лице за контакт в столицата за бъдещите комуникации с действието iTrace.

Процесът на проследяване следва вътрешните стандартни оперативни процедури на CAR 02.02 и включва следните стъпки:

- а) при засичането на данни, екипите за разследване на място, от които се изисква да проследяват конвенционалните оръжия и боеприпасите за тях, ги отбелязват за проследяване в глобалната система за докладване за оръжия iTrace;
- б) звеното за проследяване на CAR преглежда всички други данни, събрани на място, и съвместно със звеното за анализи на CAR отправя евентуални допълнителни искания за проследяване, ако прецени, че такива са необходими;
- в) по отношение на изделията, които са подбрани за проследяване, системата автоматично: i) задава номер на искането за проследяване на всяко изделие; ii) обединява исканията за проследяване на едно или повече изделия, които произхождат от една и съща държава, в общо съобщение за проследяване; и iii) определя номер за кореспонденция на всяко съобщение за проследяване;
- г) с изпращането на искането за проследяване започва 28-дневен период на изчакване, който е съобразен с националните процедури, например в държавите членки. През този период на изчакване изделието не може да бъде публикувано или посочвано в нито един продукт на CAR;
- д) ако в края на 28-дневния период звеното за проследяване не е получило отговор на искането за проследяване, то може да изпрати напомняне (по имейл или чрез обаждане по телефона, като всеки контакт се документира); Напомнянето не води до започването на нов 28-дневен период;
- е) когато звеното за проследяване получи отговор на искане за проследяване, то уведомява всички компетентни служители. Компетентните служители обсъждат отговора със звеното за проследяване и решават какво действие да бъде предприето (напр. дали отговарящата страна е отговорила на въпросите на CAR; дали се налага CAR да предприеме последващи действия или да поиска разяснения; дали CAR може да публикува право на отговор);
- ж) след като се получат всички разяснения, звеното за проследяване съставя уведомление във връзка с правото на отговор. То представлява кратко резюме на информацията, предоставена в отговор на искането на CAR, и включва резерви за липсващата или недостатъчната информация. Текстът се възпроизвежда дословно в iTrace и други продукти на CAR и задължително трябва да предава възможно най-изчерпателно информацията, предоставена от ответната страна в отговор на искането за проследяване. Звеното за проследяване изпраща проекта на текста на екипа, който отговаря за изготвяне на исканията за проследяване, за преглед. В случай че текстът бъде одобрен, екипът уведомява звеното за проследяване в писмен вид и то изпраща правото на отговор;
- з) с изпращането на правото на отговор започва пореден 28-дневен период на изчакване, през който CAR приканва ответната страна да предложи допълнения или изменения на текста с правото на отговор;

- и) в случай че ответната страна предложи изменения на текста с правото на отговор, CAR изменя текста и публикува ново право на отговор. Всеки път, когато звеното за проследяване публикува ново право на отговор, започва 28-дневен период на изчакване. Този процес може да се повтаря, докато CAR не прецени, че конструктивният обмен на информация е изчерпан. CAR не е длъжна да приеме исканията за изменение на правото на отговор *ad infinitum*;
- й) процесът на право на отговор завършва или когато съответното правителство уведоми CAR, че текстът е приемлив, или когато CAR прецени, че по-нататъшните изменения, предлагани от правителството, са невалидни или излишни. Ако правителството съобщи, че не е съгласно с CAR, и CAR прецени, че изтъкнатите аргументи са невалидни или излишни, CAR задължително отбелязва, че са направени такива възражения в текста с право на отговор;
- к) когато процесът на право на отговор е в ход и в непосредствено бъдеще предстои публикуване, две седмици преди „заклучването на текста“ CAR съобщава на ответната страна, че няма да бъдат внасяни повече промени в съответната публикация след датата на заключване на текста;
- л) след като звеното за проследяване нанесе всички изменения и допълнения в текста с право на отговор, то изпраща проекта за текст на екипа, който е отговарял за изпращане на искането за проследяване, за преглед. При приемане на текста, екипът на CAR уведомява писмено звеното за проследяване. След като бъде одобрен текстът с правото на отговор се „заклучва“ и вече не може да бъде променян. От там насетне той трябва да бъде възпроизвеждан дословно във всички публични или непублични продукти, които споменават случая. Затова е абсолютно задължително звеното за проследяване и съответните екипи да са договорили дословно текста като цяло, преди публикуването на правото на отговор; и
- м) ако някое правителство, в отговор на искане от CAR за проследяване, посочи коя е следващата брънка във веригата на доставки, CAR отправя ново искане за проследяване към тази страна и процесът на проследяване започва от буква а).

8.4. Предварително уведомление

CAR изпраща предварително уведомление до всички страни, за които е посочена съществена информация в публикациите на iTrace. Уведомлението се изпраща под формата на официално съобщение, което се изготвя от автора на предстоящата публикация и се изпраща от звеното за проследяване. В предварителното уведомление е описано по какъв начин докладът ще представя връзката между правителството или друго посочено образувание и конкретния случай и самото уведомление е съставено по начин, който гарантира, че:

- а) CAR е спазила необходимите процедури по отношение на всякакви недоказани обвинения или позовавания на образувания в своите продукти; и
- б) информацията, представена в докладите на CAR, е точна и справедлива.

След като бъде изпратено, предварителното уведомление поставя началото на 28-дневен период на изчакване, през който CAR приканва получателите да проверят точността на предоставената информация и да представят възражения. Изделието не може да бъде публикувано или посочвано в нито един продукт на CAR през 28-дневния период.

9. Докладване

CAR ще изготвя описателни доклади на всеки три месеца. Тези доклади, наред с останалото, ще съдържат подробна информация за извършеното през отчетния период по всеки проект, включително датите и националните институции. Докладването ще обхваща и броя на консултациите между iTRACE и държавите членки.

Географският обхват на проучвателните дейности, броят и категорията на намерените изделия, както и техният произход ще бъдат достъпни в реално време онлайн чрез приложението на iTRACE.

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2019/2192 НА СЪВЕТА**от 19 декември 2019 година****за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 31 юли 2014 г. Съветът прие Решение 2014/512/ОВППС ⁽¹⁾.
- (2) На 19 март 2015 г. Европейският съвет постигна съгласие да бъдат предприети необходимите мерки за ясно обвързване на срока на ограничителните мерки с пълното изпълнение на договореностите от Минск, като отчете, че бе предвидено тези договорености да бъдат изпълнени напълно до 31 декември 2015 г.
- (3) На 27 юни 2019 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2019/1108 ⁽²⁾ за удължаване на срока на действие на Решение 2014/512/ОВППС до 31 януари 2020 г., за да има възможност за допълнителна оценка на изпълнението на договореностите от Минск.
- (4) Предвид направената оценка на изпълнението на договореностите от Минск Съветът счита, че срокът на действие на Решение 2014/512/ОВППС следва да бъде удължен с още шест месеца, за да се осигури възможност за допълнителна оценка от страна на Съвета на изпълнението на договореностите.
- (5) Поради това Решение 2014/512/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 9, параграф 1 от Решение 2014/512/ОВППС първа алинея се заменя със следното:

„1. Настоящото решение се прилага до 31 юли 2020 г.“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2019 година.

За Съвета
Председател
K. MIKKONEN

⁽¹⁾ Решение 2014/512/ОВППС на Съвета от 31 юли 2014 г. относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 229, 31.7.2014 г., стр. 13).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2019/1108 на Съвета от 27 юни 2019 г. за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 175, 28.6.2019 г., стр. 38).

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/2193 НА КОМИСИЯТА**от 17 декември 2019 година****за определяне на правила за изчисляване, проверка и докладване на данни и за установяване на формати за данни за целите на Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)***(нотифицирано под номер C(2019) 8995)***(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 3 и член 16, параграф 9 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В член 11, параграф 2 от Директива 2012/19/ЕС се установява методът за изчисляване на постигането на минималните целеви нива на оползотворяване на ОЕЕО, определени в приложение V към същата директива.
- (2) За да се осигурят хармонизирани изчисляване, проверка и докладване, е необходимо да се определят допълнителни правила с оглед на някои параметри, свързани с изчисляването. Тези параметри се отнасят по-специално до изчисляването на теплото на ОЕЕО, които са подготвени за повторна употреба, които са постъпили в съоръжения за рециклиране, които са оползотворени и които са третираны в държавата членка, където са събрани, в друга държава членка или в трета държава.
- (3) По-специално, към постигането на дадено комбинирано минимално целево ниво на оползотворяване подготовката за повторна употреба следва да се отчита заедно с рециклирането.
- (4) За да може правилата относно методите за изчисляване да се прилагат еднакво от всички държави членки, освен това е необходимо за най-често срещаните съставни материали на ОЕЕО и за някои операции по рециклиране да се определи кои отпадъчни материали следва да се включат в изчисляването и да се установи точката, от която се счита, че тези материали постъпват в операция по рециклиране.
- (5) За да се осигури съпоставимостта на подлежащите на докладване данни за рециклирането на ОЕЕО, точката, от която се счита, че материалите постъпват в операция по рециклиране, следва да важи и за отпадъчните материали, които в резултат на предварително третиране са престанали да бъдат отпадъци.
- (6) Необходимо е също така методът за изчисляване на количеството ОЕЕО, които са докладвани като рециклирани или оползотворени, да се поясни по отношение на материалите, отделени при предварително третиране.
- (7) Тъй като третирането на ОЕЕО може да обхваща различни етапи, за които ОЕЕО — като цели изделия или като части — може с цел третиране да се изпращат в друга държава членка или да се изнасят извън Съюза, необходимо е да се поясни какво може да се включи в теплото на ОЕЕО, третирани в държавите членки, които участват в такава операция.
- (8) Съгласно член 10, параграф 1 от Директива 2012/19/ЕС при определени условия третирането на ОЕЕО може да се извършва извън държавата членка, която ги е събрала, или извън Съюза. В такива случаи възможност да ги отчита към съответните минимални целеви нива на оползотворяване, следва да има само държавата членка, която ги е събрала.

⁽¹⁾ ОВ L 197, 24.7.2012 г., стр. 38.

- (9) Съгласно член 16, параграф 4 от Директива 2012/19/ЕС държавите членки са длъжни да събират определени видове информация относно електрическото и електронното оборудване (ЕЕО) и ОЕЕО.
- (10) По силата на член 16 от Директива 2012/19/ЕС, изменена с Директива (ЕС) 2018/849 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, от държавите членки се изисква за всяка календарна година да докладват на Комисията данните, събрани в изпълнение на параграф 4 от същия член, като използват формат, установен от Комисията. Този формат следва да е такъв, че чрез него докладваните данни да осигуряват надеждна основа за проверка и мониторинг на постигането на определените в Директива 2012/19/ЕС минимални целеви нива на събиране и оползотворяване на ОЕЕО.
- (11) По силата на член 16, параграф 7 от директивата държавите членки са длъжни да представят на Комисията заедно с данните, докладвани съгласно член 16, параграф 6, също и доклад за проверка на качеството. Докладите за проверка на качеството следва да са съпоставими — това е важно, за да може Комисията, наред с останалото, да прави преглед на докладваните данни, включително организацията на събирането на данните, източниците на данните, методиката, използвана за изчисляването на нивото на събираемост на ОЕЕО, описанието на евентуалните обосновани оценки, както и пълнотата, надеждността, навременността и съгласуваността. За тази цел е необходимо да се установи формат на доклада за проверка на качеството.
- (12) Съгласно член 7, параграф 1 от Директива 2012/19/ЕС, от 2019 г. насетне минималното ниво на събираемост, което всяка държава членка трябва да постига ежегодно, е 65 % от средното тегло на ЕЕО, пуснато на нейния пазар през предходните три години, или — като алтернатива — 85 % от ОЕЕО, генерирани на нейната територия. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/699 на Комисията ⁽³⁾ се установяват обща методика за изчисляване на теглото на ЕЕО, пуснато на пазара на всяка държава членка, и обща методика за изчисляване на теглото на количеството генерирани ОЕЕО във всяка държава членка. Във формата за докладване и в доклада за проверка на качеството държавите членки следва да посочат методиката, която са избрали да прилагат за изчисляване на нивото на събираемост на ОЕЕО.
- (13) Съгласно член 2, параграф 1, буква б) от Директива 2012/19/ЕС, считано от 15 август 2018 г., за класификацията на всички видове ЕЕО трябва да се използват шестте категории, определени в приложение III към същата директива, а не десетте категории, които се прилагаха през преходния период, предшестваш посочената дата. Форматът за докладване следва да отразява този преход и да осигурява възможност докладваната информация да позволява проверка и мониторинг на постигането на целевите нива на оползотворяване на ОЕЕО по категориите, определени в член 11, параграф 1 и приложение V, част 3 от Директива 2012/19/ЕС.
- (14) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 39 от Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Правила за изчисляване на минималните целеви нива на оползотворяване, посочени в член 11, параграф 1 от Директива 2012/19/ЕС

1. Теглото на отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), докладвани като подготвени за повторна употреба, е теглото на целите изделия, които са се превърнали в отпадъци, и на компонентите на ОЕЕО, които след операции по проверка, почистване или ремонт могат да се употребяват повторно без допълнително сортиране или допълнителна предварителна обработка.

⁽²⁾ Директива (ЕС) 2018/849 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. за изменение на директиви 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства, 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори и 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОВ L 150, 14.6.2018 г., стр. 93).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/699 на Комисията от 18 април 2017 г. за установяване на обща методика за изчисляване на теглото на електрическото и електронното оборудване (ЕЕО), пуснато на пазара на всяка държава членка, и на обща методика за изчисляване на теглото на количеството генерирани отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) във всяка държава членка (ОВ L 103, 19.4.2017 г., стр. 17).

⁽⁴⁾ Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3).

Когато за повторна употреба са подготвени компоненти, като подготвено за повторна употреба се докладва само теглото на самия компонент.

Когато за повторна употреба са подготвени цели изделия и в процеса на подготовка за повторна употреба с нови компоненти са заменени само компоненти, съставляващи общо по-малко от 15 % от цялото тегло на изделието, като подготвено за повторна употреба се докладва цялото тегло на изделието.

Изделията и компонентите, които са отделени в съоръжения за третиране на ОЕЕО и ще се употребяват повторно без допълнително сортиране или допълнителна предварителна обработка, също се докладват като подготвени за повторна употреба.

2. Теглото на ОЕЕО, които постъпват в съоръжение за рециклиране, е теглото на материалите, които произхождат от ОЕЕО и след правилно третиране в съответствие с член 8, параграф 2 от Директива 2012/19/ЕС постъпват в операция по рециклиране, при която отпадъчните материали се преработват в продукти, материали или вещества, които не са отпадъци.

Предварителните дейности, включително сортиране, разглобяване, раздробяване или друго предварително третиране с цел отделяне на отпадъчните материали, които не са предназначени за последваща преработка, не се считат за рециклиране.

Точките, от които се счита, че определени отпадъчни материали, произхождащи от ОЕЕО, постъпват в операция по рециклиране, са посочени в приложение I. Когато в резултат на предварително третиране отпадъчните материали престанат да бъдат отпадъци в точките, посочени в приложение I, количеството на тези материали се включва в количеството на ОЕЕО, които се докладват като рециклирани.

Когато предварителното третиране се извършва в съоръжение за рециклиране, теглото на материалите, които са отделени при предварителното третиране и не са рециклирани, не се включва в количеството на ОЕЕО, които се докладват като рециклирани или оползотворени от посоченото съоръжение, и не се отчита към постигането на целевите нива на рециклиране и оползотворяване.

3. Теглото на ОЕЕО, които се докладват като оползотворени, включва подготовката за повторна употреба, рециклирането и другото оползотворяване, включително оползотворяването за енергия.

4. Теглото на ОЕЕО, които се докладват като третирани в дадена държава членка, не включва теглото на ОЕЕО, сортирани и съхранявани в същата държава членка преди изнасянето им за третиране в друга държава членка или извън Съюза.

5. Теглото на ОЕЕО, които държавата членка докладва като третирани в друга държава членка или като третирани извън Съюза, включва съответно количествата ОЕЕО, които са цели изделия, превърнали се в отпадъци и изпратени в друга държава членка или извън Съюза с цел почистване, разглобяване, раздробяване, рециклиране или оползотворяване. Това тегло не включва количествата изнесени материали, получени от третирането на ОЕЕО, което е извършено в докладващата държава членка.

6. Когато в съответствие с член 10 от Директива 2012/19/ЕС ОЕЕО са изпратени за третиране в друга държава членка или са изнесени за третиране в трета държава, те може да се отчитат към минималните целеви нива на оползотворяване, посочени в член 11, параграф 1 от Директива 2012/19/ЕС, само от държавата членка, която ги е събрала и ги е изпратила или изнесла за третиране.

7. За изчисляването на средния процент на рециклираните и оползотворените материали, които произхождат от ОЕЕО и от компоненти на ОЕЕО, държавите членки може да използват обосновани оценки, както е посочено в член 16, параграф 4 от Директива 2012/19/ЕС.

Член 2

Формат за докладване на данните, посочени в член 16, параграф 6 от Директива 2012/19/ЕС, и доклад за проверка на качеството

1. Държавите членки докладват количествата електрическо и електронно оборудване (ЕЕО), пуснато на техните пазари, количествата ОЕЕО, събрани чрез всички начини, постигнатото ниво на събираемост и — когато е приложимо — количествата генерирани ОЕЕО, като използват формата, определен в приложение II, таблица 1.

Тези данни се докладват по категориите ЕЕО, определени в приложение III към Директива 2012/19/ЕС. За категория 4 „Големи уреди“ данните се докладват в две подкатегории — 4а „Големи уреди, с изключение на фотоволтаични панели“ и 4б „Фотоволтаични панели“.

2. Държавите членки докладват количествата ОЕЕО, които са подготвени за повторна употреба, рециклирани и оползотворени, постигнатия комбиниран процент за подготовка за повторна употреба и рециклиране, постигнатия процент на оползотворяване, количествата ОЕЕО, които са третираны в държавата членка и — когато е относимо — количествата ОЕЕО, които са третираны в друга държава членка или извън Съюза, като използват формата, определен в приложение II, таблица 2.

Тези данни се докладват по категориите ЕЕО, определени в приложение III към Директива 2012/19/ЕС. За категория 4 „Големи уреди“ данните се докладват в две подкатегории — 4а „Големи уреди, с изключение на фотоволтаични панели“ и 4б „Фотоволтаични панели“.

3. Държавите членки докладват данните, посочени в параграфи 1 и 2, в електронна форма посредством стандарт за обмен, определен от Комисията.

4. Държавите членки докладват данните за теглото на пуснатото на пазара ЕЕО, което е изчислено в съответствие с член 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/699.

5. Държавите членки докладват данните за теглото на генерираните ОЕЕО, което е изчислено в съответствие с член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/699.

6. Държавите членки докладват постигнатото през годината на докладване ниво на събираемост, което е изчислено въз основа на средното тегло на ЕЕО, пуснато на техните пазари през предходните три години.

Когато дадена държава членка изчислява нивото на събираемост въз основа на количеството ОЕЕО, генерирани на нейната територия, тя докладва данните за теглото на генерираните ОЕЕО и данните за нивото на събираемост на ОЕЕО въз основа на генерираните ОЕЕО.

Когато дадена държава членка изчислява нивото на събираемост въз основа на средното тегло на ЕЕО, пуснато на нейния пазар през предходните три години, тя може да докладва доброволно данните за теглото на генерираните ОЕЕО и данните за нивото на събираемост на ОЕЕО въз основа на генерираните ОЕЕО.

7. Държавите членки представят доклад за проверка на качеството, като използват формата, определен в приложение III към настоящото решение.

Когато при докладването на данни за количествата и категориите ОЕЕО, събрани чрез всички начини, за ОЕЕО, третираны в държавата членка, или за средния процент на рециклираните и оползотворените материали, които произхождат от ОЕЕО и от компоненти на ОЕЕО, държавите членки използват обосновани оценки, в доклада за проверка на качеството се описва методиката, използвана за тези оценки.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2019 година.

За Комисията
Virginijus SINKEVIČIUS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**ТОЧКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 2, В КОИТО ОТПАДЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ,
ПРОИЗХОЖДАЩИ ОТ ОЕЕО, ПОСТЪПВАТ В ОПЕРАЦИЯ ПО РЕЦИКЛИРАНЕ**

Материал	Постъпване в операция по рециклиране
Стъкло	Сортирано стъкло, което не преминава през допълнителна обработка преди да постъпи в пещ за стъкло или в производството на филтърни среди, абразивни материали, изолация и строителни материали на базата на стъкло.
Метали	Сортирани метали, които не преминават през допълнителна обработка преди да постъпят в топилна пещ или в пещ.
Пластмаси	Разделени по полимери пластмаси, които не преминават през допълнителна обработка преди да постъпят в операции по гранулиране, вакуумно формоване или леене. Пластмасови люспи, които не преминават през допълнителна обработка преди да бъдат използвани в крайния продукт.
Дървесина	Сортирана дървесина, която не преминава през допълнително третиране преди да бъде използвана в производството на плочи от дървесни частици. Сортирана дървесина, която постъпва в операция по компостиране.
Текстил	Сортиран текстил, който не преминава през допълнителна обработка преди да бъде използван за производството на текстилни влакна, парцали или гранули.
Компоненти на ОЕЕО, състоящи се от няколко материала	Метали, пластмаси, стъкло, дървесина, текстил и други материали, получени от третирането на компоненти на ОЕЕО (напр. материали от третирането на печатни платки), които са обект на рециклиране.

ФОРМАТ ЗА ДОКЛАДВАНЕ НА ДАННИ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ДИРЕКТИВА 2012/19/ЕС ОТНОСНО ОЕЕО

Таблица 1

Електрическо и електронно оборудване (ЕЕО), пуснато на пазара; отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), генерирани и събрани; ниво на събираемост на ОЕЕО

Категория продукти	1	2	3	4	5	6	
	ЕЕО, пуснато на пазара (ПНП)	Генерирани ОЕЕО	ОЕЕО, събрани от домакинства	ОЕЕО, събрани от потребители, които не са домакинства ОЕЕО, събрани от Общо събрани ОЕЕО	Общо събрани ОЕЕО	Ниво на събираемост на ОЕЕО (%)	
						Методика	
	Общо тегло (в тонове)	Общо тегло (в тонове)	Общо тегло (в тонове)	Общо тегло (в тонове)	Общо тегло (в тонове)	А. въз основа на ПНП (%)	Б. въз основа на генерираните ОЕЕО (%)
1. Топлообменно оборудване							
2. Екрани, монитори и оборудване, част от което са екрани с повърхност, по-голяма от 100 cm ²							
3. Лампи							
4. Големи уреди ⁽¹⁾ (всеки от външните размери е над 50 cm)							
4а. Големи уреди, с изключение на фото-волтаични панели ⁽¹⁾							
4б. Фотоволтаични панели ⁽¹⁾							
5. Малки уреди (нито един от външните размери не надвишава 50 cm)							
6. Малко информационно-технологично и телекомуникационно оборудване (нито един от външните размери не надвишава 50 cm)							
Общо							

L 330/78

BG

- Официален вестник на Европейския съюз

20.12.2019 г.

[illegible]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Категория продукти	Подготовка за повторна употреба	Рециклиране	Подготовка за повторна употреба и рециклиране	Процент на подготовка за повторна употреба и рециклиране	Оползотворяване	Процент на оползотворяване	ОЕЕО, третиран в държавата членка	ОЕЕО, третиран в друга държава членка	ОЕЕО, третиран извън Съюза
	Общо тепло (в тонове)	Общо тепло (в тонове)	Общо тепло (в тонове)	%	Общо тепло (в тонове)	%	Общо тепло (в тонове)	Общо тепло (в тонове)	Общо тепло (в тонове)
4а. Големи уреди, с изключение на фотоволтаични панели ⁽¹⁾									
4б. Фотоволтаични панели ⁽¹⁾									
5. Малки уреди (нито един от външните размери не надвишава 50 cm)									
6. Малко информационно-технологично и телекомуникационно оборудване (нито един от външните размери не надвишава 50 cm)									
Общо				-		-			

⁽¹⁾ За целите на докладването категория 4 „Големи уреди“ се разделя на подкатегория 4а „Големи уреди, с изключение на фотоволтаични панели“ и подкатегория 4б „Фотоволтаични панели“. Държавите членки докладват данните по подкатегории 4а и 4б и оставят съвкупния ред за категория 4 празен. Ако някоя държава членка не е в състояние да разграничи данните по подкатегории 4а и 4б, тя попълва клетките в отделните колони само в съвкупния ред за категория 4.

Бележки:

Държавите членки трябва да имат предвид, че действителните нулеви стойности (0 тона) и липсващите стойности/ неизвестните количества се отбелязват по различен начин. За докладване на нула тона се вписва „0“, а ако данните не са известни — „М“.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ФОРМАТ НА ДОКЛАДА ЗА ПРОВЕРКА НА КАЧЕСТВОТО, ПРИДРУЖАВАЩ ДАННИТЕ, ПОСОЧЕНИ
В ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЧАСТ 1

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Държава членка

Наименование

Доклад за проверка на качеството на данните, които се представят за целите на Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОВ L 197, 24.7.2012 г., стр. 38).

Организация, която представя данните и доклада за проверка на качеството

Лице за контакт/ данни за контакт

Референтна година

Дата на предаване/ версия на доклада за проверка на качеството

Искане за поверителност

Настоящият доклад за проверка на качеството се предоставя на разположение

— на обществеността (на уебсайта на Комисията):

☐ Да/ ☐ Да, с изключение на раздел(и):
☐ Не

Ако сте отбелязали „Не“, моля, посочете изрично кои раздели следва да са поверителни и защо:

— на членовете на Комитета за привеждане в съответствие с техническия прогрес и Експертната група по отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО):

☐ Да/ ☐ Да, с изключение на раздел(и):
☐ Не.

Ако сте отбелязали „Не“, моля, посочете изрично кои раздели следва да са поверителни и защо:

ЧАСТ 2

ИЗТОЧНИК НА ДАННИТЕ, ПРОЦЕС НА ВАЛИДИРАНЕ НА ДАННИТЕ И ОБХВАТ

А. Използвани методики и източници на данни

А.1: Методика за изчисляване на количеството ЕЕО, пуснато на пазара

Посочва се методиката, която е използвана за изчисляване на количеството ЕЕО, пуснато на пазара, в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/699 на Комисията от 18 април 2017 г. за установяване на обща методика за изчисляване на теглото на електрическото и електронното оборудване (ЕЕО), пуснато на пазара на всяка държава членка, и на обща методика за изчисляване на теглото на количеството генерирани отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) във всяка държава членка (ОВ L 103, 19.4.2017 г., стр. 17).

А.2: Методика за изчисляване на нивото на събираемост на ОЕЕО

Посочва се методиката, която е използвана за изчисляване на нивото на събираемост на ОЕЕО.

Ако използваната методика се основава на средното тегло на ЕЕО, пуснато на пазара през предходните три години, се представят данни за количеството ЕЕО, пуснато на пазара през трите години, предхождащи референтната година:

	Общо количество (в тонове) на ЕЕО, пуснато на пазара (ППП) в държавата членка
Година (една година преди референтната година)	
Година (две години преди референтната година)	
Година (три години преди референтната година)	
Средно тегло за трите години = (сбора от редове 1 + 2+3, разделен на 3)	

А.3: Източник на данните

Описват се източниците на данните за отделните позиции, посочени по-долу (напр. преброяване/ национални статистически данни/ задължения за докладване, които имат стопански или сертифицирани стопански единици/ агенции/ асоциации/ проучвания на състава на отпадъците/ оценки на специфичното въздействие, което може да има националното законодателство, и съответни разпоредби).

а) ЕЕО, пуснато на пазара (таблица 1: колона 1)

Посочват се източниците, използвани за събиране на данните за ЕЕО, пуснато на пазара.

б) Генерирани ОЕЕО (таблица 1: колона 2)

Докладват се данните за теглото на генерираните ОЕЕО, изчислено посредством изчислителния инструмент за ОЕЕО, и се посочват актуализациите на данните от изчислителния инструмент за ОЕЕО, ако има такива актуализации.

За държавите членки, които докладват нивото на събираемост на ОЕЕО, изчислено въз основа на генерираните ОЕЕО, тези данни са задължителни. Държавите членки, които докладват нивото на събираемост на ОЕЕО, изчислено въз основа на средното тегло на ЕЕО, пуснато на пазара през предходните три години, може да представят тези данни доброволно.

в) Събрани ОЕЕО (таблица 1: колони 3, 4, 5 и 6)

Посочват се източниците, използвани за събиране на данните за събраните чрез всички начини ОЕЕО. Необходимо е да се има предвид, че съгласно член 7, параграф 2 от Директива 2012/19/ЕС количеството събрани ОЕЕО е количеството ОЕЕО, които са:

а) получени в съоръженията за събиране и третиране;

б) получени от дистрибуторите;

в) разделно събрани от производителите или от трети лица, действащи от тяхно име.

Изрично се посочва дали са създадени системи, които позволяват на притежателите и дистрибуторите да връщат ОЕЕО най-малко безплатно в съответствие с член 5 от Директива 2012/19/ЕС, и се представя информация за данните, които може да се получат от тези системи.

г) Подготовка за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване на ОЕЕО (таблица 2: колони 1, 2 и 5)

Необходимо е да се има предвид, че съгласно член 11, параграф 2 от Директива 2012/19/ЕС трябва да се използват данните относно теглото на ОЕЕО, техните компоненти и материали или вещества, когато те постъпват в съоръжение за подготовка за повторна употреба, в съоръжение за рециклиране или в съоръжение за оползотворяване, след като са преминали през правилно третиране в съответствие с член 8, параграф 2 от Директива 2012/19/ЕС.

Посочват се източниците, използвани за данните относно подготовката за повторна употреба, рециклирането и оползотворяването на ОЕЕО в съответствие с член 11, параграф 4 от Директива 2012/19/ЕС.

Прави се разграничение между постъпването в съоръжение за подготовка за повторна употреба, в съоръжение за рециклиране, в съоръжение за изгаряне (или процес на топене) или в съоръжение за оползотворяване (за енергия).

д) Третирани ОЕЕО (таблица 2: колони 7, 8 и 9)

Посочват се източниците, използвани за събиране на данните относно ОЕЕО, третирани в държавата членка, и ОЕЕО, третирани в друга държава членка или извън Съюза.

Представя се и общо описание на наличните в държавата членка системи за третиране и се посочва дали изискванията към третирането или минималните стандарти за качество на третирането на събраните в държавата членка ОЕЕО са различни или по-строги от предвидените в приложение VII към Директива 2012/19/ЕС. В такъв случай се представя описание на тези изисквания или стандарти.

Б. Качество на източниците на данните/ процес на валидиране на данните**Б.1: Качество на източниците на данните**

Описва се качеството на използваните източници (включително какви са предизвикателствата по отношение на качеството на данните и как се предвижда качеството да се подобри в бъдеще).

Б.2: Качество на оценките за ЕЕО, пуснато на пазара, по различни категории

Ако преди да бъдат събрани от държавите членки, данните са събрани от операторите по категории ЕЕО, които са различни от посочените в Директива 2012/19/ЕС, или по подкатегории, се обяснява какви категории или подкатегории ЕЕО са използвани и как данните по тези категории са преобразувани в данни по категориите ЕЕО съгласно Директива 2012/19/ЕС.

Б.3: Мониторинг на постигането на целевите нива

Представя се описание на националните мерки за насърчаване на постигането на целевите нива за събиране, подготовка за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване.

Представя се и информация относно мерките, предприети за информиране на потребителите на ЕЕО и за поощряване на тяхното участие в управлението на ОЕЕО в съответствие с член 14 от Директива 2012/19/ЕС.

Ако са докладвани количества ОЕЕО, третиран в други държави членки или извън ЕС, се посочва:

- дали изнесените количества са взети предвид при изчисляването на процентите на оползотворяване, на подготовка за повторна употреба и на рециклиране;
- как са получени процентите на оползотворяване, на подготовка за повторна употреба и на рециклиране за изнесените количества.

Ако одобряването на износа от страна на компетентните органи е обвързано с изискване доказателството, което се изисква съгласно член 10, параграф 2 от Директива 2012/19/ЕС, да се съпровожда от допълнително документално доказателство, се описва изискваното документално доказателство.

Б.4: Съответствие и съгласуваност на данните

Описват се мерките, предприети за избягване на двойното отчитане на внесени ОЕЕО, които не може да се отчитат към постигането на целите и не може да се докладват като третиране, подготовка за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване във внасящата държава членка.

Описват се всички корекции, които трябва да се отчетат за внесените и изнесените количества, например — да се вземат предвид частен внос и частен износ, подвеждащи декларации (използвано ЕЕО вместо ОЕЕО) или друго.

Б.5: Процес на валидиране на данните

Описва се процесът, използван за установяване на валидността на данните.

Представят се и сведения за системите за инспекция и мониторинг, които се прилагат в държавата членка за проверка на изпълнението на Директива 2012/19/ЕС.

В. Пълнота/ обхват

В.1: Разгледаните по-горе данни обхващат ли целия сектор?

☐ Да/ ☐ Не

В.2: По отношение на ЕЕО, пуснато на пазара, използвани ли са обосновани оценки съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/699?

☐ Да/ ☐ Не

В.3: По отношение на събрани и третиран ОЕЕО използвани ли са обосновани оценки, които са взети предвид при докладването относно постигането на съответните целеви нива?

☐ Да/ ☐ Не

Ако отговорът е „Да“, се описва методиката за получаване на тези оценки и се представят подкрепящите ги документи.

В.4: По отношение на средния процент рециклирани и оползотворени материали, произхождащи от ОЕЕО и от компоненти на ОЕЕО, използвани ли са обосновани оценки, които са взети предвид при докладването относно постигането на съответните целеви нива?

☐ Да/☐ Не

Ако отговорът е „Да“, се описва методиката за получаване на тези оценки и се представят подкрепящите ги документи.

.....

В.5: Какъв дял (%) от събраните и третираните ОЕЕО е обхванат — или се преценява, че е обхванат — от схемата за докладване?

.....

Г. Друго

Г.1: Липсващи данни

Ако липсват задължителни данни, се посочва защо и се представя информация за мерките, предприети за коригирането на тази ситуация.

.....

Г.2: Проверка на правдоподобността на данните

Посочва се дали е настъпила някоя от следните ситуации:

1. Количеството ЕЕО, пуснато на пазара, е под 10 kg на жител годишно.	☐ Да/ ☐ Не
2. Количеството събрани ОЕЕО е по-голямо от количеството ЕЕО, пуснато на пазара.	☐ Да/ ☐ Не
3. Процентът на събираемост на ОЕЕО е по-голям от 75 % от количеството ЕЕО, пуснато на пазара, или по-голям от 100 % от генерираните ОЕЕО?	☐ Да/ ☐ Не
4. Количеството третираните ОЕЕО е по-голямо от количеството събрани ОЕЕО.	☐ Да/ ☐ Не
5. Количеството рециклирани ОЕЕО (включително подготовка за повторна употреба) е по-голямо от количеството оползотворени ОЕЕО (включително подготовка за повторна употреба).	☐ Да/ ☐ Не
6. Процентът на рециклиране (включително подготовка за повторна употреба) надхвърля 95 %.	☐ Да/ ☐ Не
7. Процентът на оползотворяване (включително подготовка за повторна употреба) надхвърля 99 %.	☐ Да/ ☐ Не
8. Прекъснат динамичен ред (значителни промени в количествата, докладвани с течение на времето)	☐ Да/ ☐ Не

Ако отговорът на един или повече въпроси е „Да“, се представя допълнителна информация за случая и за съответните причини.

.....

Д. Разлики с данните, докладвани през предходни години

Описват се и се обясняват всички значителни промени в методиката за събиране на данните, в подхода за валидиране на данните или в методиките, използвани за изчисляване на процентите на събираемост и оползотворяване на ОЕЕО за разглежданата референтна година, в сравнение с подходите и методиките, използвани за предходни референтни години.

Е. Основни национални уебсайтове, референтни документи и публикации

Посочват се всякакви други относими източници на информация, включително доклади, в които се разглеждат аспекти от качеството на данните, обхватът или други аспекти на правоприлагането, като доклади от организации, компетентни в областта на разширената отговорност на производителя, относно постигнатите резултати по отношение на събирането, третирането и рециклирането на ОЕЕО, доклади относно най-добрите практики по отношение на събирането и третирането на ОЕЕО, доклади относно вноса и износа на ОЕЕО, както и всякакви други източници на данни и информация във връзка с ОЕЕО.

Решение (ЕС) 2019/... на Европейската Централна Банка
от 29 ноември 2019 година
относно предоставянето на пълномощия за подписване (ЕЦБ/2019/33)

ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 38 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 38 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-нататък „Уставът на ЕСЦБ“) Европейската централна банка (ЕЦБ) е правно обвързана по отношение на трети лица от председателя, от двама членове на Изпълнителния съвет или подписите на двама членове на персонала на ЕЦБ, които са били надлежно упълномощени от председателя да подписват от името на ЕЦБ. С цел да се създадат условия за ефективност на работните процеси в ЕЦБ, някои членове на персонала по силата на изпълняваната от тях длъжност следва да бъдат упълномощени да задължават ЕЦБ спрямо трети лица.
- (2) С настоящото решение на главния директор по услугите, действащ от името на председателя, следва да се предостави правомощието да упълномощава, в изключителни случаи и ако е обосновано, определени членове на персонала да задължават ЕЦБ спрямо трети лица.
- (3) Понякога се налага лица, които не са членове на персонала на ЕЦБ, да действат като неин представител и да упражняват права от нейно име или да я задължават спрямо трети лица, например като приемат работа, извършена от доставчик на услуги на ЕЦБ, или при съвместно възлагане на обществени поръчки заедно с други институции на Съюза. Поради това главният директор по услугите, действайки от името на председателя, следва да може да упълномощава в изключителни случаи тези лица да задължават ЕЦБ в съответствие с инструкциите на ЕЦБ.
- (4) Настоящото решение не следва да засяга действащи или бъдещи специални упълномощавания от председателя в съответствие с член 38 от Устава на ЕСЦБ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Функционални пълномощия за подписване

1. Определени лица по силата на изпълняваната от тях длъжност и в сферата им на отговорност се упълномощават да задължават ЕЦБ спрямо трети лица съгласно приложения I и II.
2. С оглед на определянето на категория по параграф 1, когато не е възможно да се определи точно нетната стойност на поетото задължение, се прави разумна и предпазлива прогнозна оценка. Прогнозната оценка взема предвид евентуалните рискове за ЕЦБ, по-специално финансовите и репутационните рискове.

Член 2

Специални пълномощия за подписване

1. Ако е обосновано, в случаите, които не попадат в приложното поле на член 1, главният директор по услугите, действайки от името на председателя, има правомощието по изключение да упълномощава други членове на персонала на ЕЦБ (членове на персонала или служители на краткосрочен договор) да задължават ЕЦБ спрямо трети лица.
2. Главният директор по услугите представя на председателя годишен доклад за решенията, взети при упражняването на правомощието, предоставено му съгласно параграф 1.

Член 3**Пълномощия за подписване за лица, които не са членове на персонала**

1. По въпроси, които попадат в сферата на неговата отговорност, главният директор по услугите, действайки от името на председателя, има правомощието по изключение да упълномощи лице, което не е член на персонала на ЕЦБ, да задължава ЕЦБ спрямо трети лица в съответствие с инструкциите на ЕЦБ с цел изпълнението на договори, които ЕЦБ е сключила с упълномощеното лице или с юридическо лице, с което упълномощеното лице се намира в правна връзка.
2. Това не включва правото на преупълномощаване.

Член 4**Книга на лицата, упълномощени да подписват от името на ЕЦБ**

Членовете на персонала на ЕЦБ, които са упълномощени да задължават ЕЦБ спрямо трети лица, се посочват в книгата на лицата, упълномощени да подписват от името на ЕЦБ, съгласно член 14.2 от Решение ЕЦБ/2004/2 ⁽¹⁾.

Член 5**Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2020 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 29 ноември 2019 година.

Председател на ЕЦБ
Christine Lagarde

⁽¹⁾ Решение ЕЦБ/2004/2 от 19 февруари 2004 г. за приемане на Процедурния правилник на Европейската централна банка (ОВ L 80, 18.3.2004 г., стр. 33).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Категория	Функционални полномощия за подписване	Нетна стойност
Б	Членовете на Изпълнителния съвет без председателя, председателят на Надзорния съвет, главният директор по услугите	Без ограничение, при условие че подписват заедно с лице от категория В или по-висока
В	Всички членове на персонала на длъжност, която попада във възнаградителен пояс К или L.	Над 2 000 000 EUR, при условие че подписват заедно с лице от категория Б
		До 2 000 000 EUR, при условие че подписват заедно с лице от категория Г или по-висока
Г	Всички членове на персонала на длъжност, която попада във възнаградителен пояс I или J Говорителят на комитета на персонала	До 2 000 000 EUR, при условие че подписват заедно с лице от категория В или по-висока
		До 20 000 EUR, при условие че подписват заедно с лице от категория Д или по-висока
Д	Управителите на проекти, определени от председателя на групата за управление на проекта	До 20 000 EUR, при условие че подписват заедно с лице от категория Г или по-висока
		До 1 000 EUR, при условие че подписват заедно с лице от категория Д или по-висока

ПРИЛОЖЕНИЕ II

За някои категории задължаване се прилагат следните изключения от приложение I.

Категории задължаване	Пълномощие да подписват
Трудови правоотношения	Лица, упълномощени да подписват в генерална дирекция „Човешки ресурси“
Писмо за назначаване, с което се поставя началото на трудовото правоотношение или което води до повишение	
— Членовете на Изпълнителния съвет и лица на длъжности от възнаградителни пояси К и L	— Едно лице от категория Б и едно лице от категория В
— Длъжности от възнаградителни пояси I и J	— Едно лице от категория В и едно лице от категория Г
— Всеки друг член на персонала, командирован служител или стажант	— Едно лице от категория Г и едно лице от категория Д
Последващи промени на писмото за назначаване и други документи, с които се променя трудовоправното положение (напр. удължаване на договори, преместване на друго работно място или друг вид мобилност)	
— Членовете на Изпълнителния съвет и лица на длъжности от възнаградителни пояси К и L	— Едно лице от категория В и едно лице от категория Г
— Всеки друг член на персонала, командирован служител или стажант	— Едно лице от категория Г и едно лице от категория Д
Обществени поръчки	Пълномощие да подписват
Документация, която се отнася до правното положение на доставчиците в процедурите за възлагане на обществени поръчки, по-специално писма за възлагане на обществена поръчка и писма, с които се отхвърлят оферти (без сключването на договори)	За процедурите за възлагане на обществени поръчки, за които не е създаден комитет по възлагане на обществени поръчки: Едно лице от категория Г и и едно лице от категория Д от звеното с бюджетна отговорност за обществената поръчка
	За процедурите за възлагане на обществени поръчки, за които е създаден комитет по възлагане на обществени поръчки: Председателят на комитета за възлагане на обществени поръчки или в негово отсъствие – друго лице от категория Г от звеното с бюджетна отговорност за обществената поръчка и едно упълномощено лице от отдел „Централната служба за възлагане на обществени поръчки“.
Управление на договори	Пълномощие да подписват в звеното с бюджетна отговорност
Изменения на договори	Упълномощените лица според стойността на договорното изменение съгласно приложение I Изключения: — За съществени изменения, подписите на лица от същата категория като първоначално подписания договор — За несъществени изменения, подписите на поне едно лице от категория Г и едно лице от категория Д

Прекратяване на договори	Подписите на лица от същата категория като първоначално подписания договор
Други мерки за управление на договори, като например сертификат за приемане на извършена работа, прихващане, предвидено в договора удължаване на срока му	Подписите на поне едно лице от категория Г и едно лице от категория Д, освен ако стойността или значимостта на договора налага по-висока категория

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/2195 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА**от 5 декември 2019 година****за изменение на Решение ЕЦБ/2010/14 относно проверките за истинност и годност и за връщането в обращение на евробанкноти (ЕЦБ/2019/39)**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 128, параграф 1 от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 16 от него,

като има предвид, че:

- (1) Европейската централна банка (ЕЦБ) има изключителното право да разрешава емитирането на евробанкноти в рамките на Съюза. Това право включва правомощието да предприема мерки за защита на интегритета на евробанкнотите като платежно средство. С Решение ЕЦБ/2010/14 ⁽¹⁾ се определят общите правила и процедури относно проверките за истинност и годност и връщането в обращение на евробанкноти. Предвид натрупания опит при прилагането и тълкуването на Решение ЕЦБ/2010/14 са необходими няколко технически изменения и допълнително разясняване и подобряване на някои правила, процедури и определения. По-конкретно, необходими са по-ясни инструкции и определения във връзка с данните, които се отчитат за броя на евробанкнотите, които са обработени, сортирани като негодни и върнати в обращение.
- (2) Понастоящем банкнотите от категория 3 трябва да бъдат предадени на националните централни банки незабавно или поне 20 работни дни, след като са внесени в банкнотообработваща машина. Банкнотите от категория 3 понякога се смесват с банкноти от категории 4а и 4б и това води до по-висок брой истински банкноти, които ненужно се изпращат за допълнителен анализ. Поради това е необходимо да се предвиди повторната обработка на банкнотите от категория 3, за да може да бъдат отделяни от банкнотите от категории 4а и 4б.
- (3) В приложение IV към Решение ЕЦБ/2010/14 се съдържа подробна информация за данните, които се събират от лицата, работещи с пари в брой. От съображения за яснота трябва да се уточнят данните, които се отчитат, за да се гарантира, че те са възможно най-изчерпателни и точни.
- (4) С Решение ЕЦБ/2013/10 на Европейската централна банка ⁽²⁾ се създадоха нови правила за бъдещите емисии от евробанкноти и се поясняват и подобряват някои процедури за възпроизвеждането, замяната и изтеглянето от обращение на евробанкноти. Във връзка с това са необходими и някои изменения на разпоредбите на Решение ЕЦБ/2010/14.
- (5) Поради това Решение ЕЦБ/2010/14 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Изменения

Решение ЕЦБ/2010/14 се изменя, както следва:

1. В член 2 параграф 13 се заменя със следното:

„13. „евробанкноти“ означава банкнотите, които отговарят на изискванията на Решение ЕЦБ/2013/10 ^(*) или на правните актове, които заменят или допълват това решение, и на техническите спецификации, определени от Управителния съвет.

(*) Решение ЕЦБ/2013/10 от 19 април 2013 г. относно купюрите, спецификациите, възпроизвеждането, замяната и изтеглянето от обращение на евробанкноти (ОВ L 118, 30.4.2013 г., стр. 37).“

⁽¹⁾ Решение ЕЦБ/2010/14 от 16 септември 2010 г. относно проверките за истинност и годност и за връщането в обращение на евробанкноти (ОВ L 267, 9.10.2010 г., стр. 1).

⁽²⁾ Решение ЕЦБ/2013/10 на Европейската централна банка от 19 април 2013 г. относно купюрите, спецификациите, възпроизвеждането, замяната и изтеглянето от обращение на евробанкноти (ОВ L 118, 30.4.2013 г., стр. 37).

2. Приложение I се заменя с приложение I към настоящото решение.
3. Приложение IIa се заменя с приложение II към настоящото решение.
4. Приложение IV се заменя с приложение III към настоящото решение.

Член 2

Заключителни разпоредби

1. Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Лицата, работещи с пари в брой, в държавите членки, които приемат еврото след датата на приемане на настоящото решение, го прилагат, считано от датата, на която държавата членка, в която се намират, приеме еврото.

Съставено във Франкфурт на Майн на 5 декември 2019 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ
Председател на ЕЦБ
Christine LAGARDE

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРИЛОЖЕНИЕ I

БАНКНОТООБРАБОТВАЩИ МАШИНИ

1. Общи технически изисквания

- 1.1. За да се квалифицира като банкнотопроцесуваща машина, дадена машина трябва да може да обработва евробанкноти, да класифицира отделните евробанкноти и да ги отделя съгласно класификацията им без намесата на машинен оператор, при условията на приложения Па и Пб. С изключение на автоматичните машини за монети, банкнотопроцесуващите машини трябва да имат необходимия брой изходни джобове за тази цел и/или други средства за осигуряване на надеждно отделяне на обработените евробанкноти.
- 1.2. Банкнотопроцесуващите машини трябва да могат да се приспособяват, за да се гарантира, че могат надеждно да откриват нови фалшиви банкноти. Освен това те трябва да могат да се приспособяват с цел задаването на по-стриктни или по-свободни критерии за сортиране по годност, ако е приложимо.

2. Категории банкнотопроцесуващи машини

Банкнотопроцесуващите машини са или машини за самообслужване, или машини, управлявани от служители:

Таблица 1

Машини за самообслужване

А. Машини за самообслужване за внасяне на пари и проследяване на клиента		
1.	Машини за внасяне на пари в брой (cash-in machines, CIM)	Машините за внасяне на пари в брой позволяват на клиентите, чрез използване на банкова карта или други средства, да внасят евробанкноти по техните банкови сметки, но нямат функция за разпространение на пари в брой. Машините за внасяне на пари в брой проверяват евробанкнотите за истинност и дават възможност за обратно проследяване на титуляря на сметката; проверките за годност са по желание.
2.	Машини за обработка на банкноти за последваща употреба (cash-recycling machines, CRM)	Машините за обработка на банкноти за последваща употреба позволяват на клиентите, чрез използване на банкова карта или други средства, да внасят и теглят евробанкноти от банковите си сметки. Машините за обработка на банкноти за последваща употреба проверяват евробанкнотите за истинност и годност и дават възможност за обратно проследяване на титуляря на сметката. При теглене на пари в брой машините за обработка на банкноти за последваща употреба могат да използват истински и годни евробанкноти, които са внесени от други клиенти по предходни трансакции.
3.	Комбинираните машини за внасяне на пари в брой (combined cash-in machines, CCM)	Комбинираните машини за внасяне на пари в брой позволяват на клиентите, чрез използване на банкова карта или други средства, да внасят и теглят евробанкноти от банковите си сметки. Комбинираните машини за внасяне на пари в брой проверяват евробанкнотите за истинност и дават възможност за обратно проследяване на титуляря на сметката; проверките за годност са по желание. При теглене на пари в брой комбинираните машини за внасяне на пари в брой не използват евробанкноти, които са внесени от други клиенти по предходни трансакции, а само евробанкноти, отделно заредени в тях.
Б. Машини за изплащане на пари в брой		
4.	Машини за изплащане на пари в брой (cash-out machines, COM)	Машините за изплащане на пари в брой са автоматични касови машини, които проверяват евробанкнотите за истинност и годност преди разпространяването им сред клиенти. Машините за изплащане на пари в брой използват евробанкноти, с които са заредени от лица, работещи с пари в брой, или други автоматизирани системи (например автомати за продажба на стоки).

В. Автоматични машини за монети

5.	Автоматични машини за монети (coin dispensing machines, CDM)	Автоматичните машини за монети позволяват на клиентите, чрез подаването на евробанкноти в тях, да получават монети. Преди да разпространи монетите, автоматичната машина за монети проверява истинността на евробанкнотите. Тези евробанкноти не се връщат в обращение.
----	--	---

Машината за обработка на банкноти за последваща употреба може да се използва като машина за внасяне на пари в брой или като комбинирана машина за внасяне на пари в брой, ако системите за проверка, софтуерът и другите компоненти за изпълнението на основните ѝ функции са същите като на типа машина за обработка на банкноти за последваща употреба, включен в списъка на уебсайта на ЕЦБ (*).

Комбинираната машина за внасяне на пари в брой може да се използва като машина за внасяне на пари в брой, ако системите за проверка, софтуерът и другите компоненти за изпълнението на основните ѝ функции са същите като на типа комбинирана машина за внасяне на пари в брой, включен в списъка на уебсайта на ЕЦБ.

Таблица 2

Машини, управлявани от служители

1.	Банкнотосортиращи машини (banknote processing machines, BPM)	Банкнотосортиращите машини проверяват истинността и годността на евробанкнотите.
2.	Машини за проверка за истинност (banknote authentication machines, BAM)	Машините за проверка за истинност проверяват само истинността на евробанкнотите.
3.	Автоматизирана касиерска система (teller assistant recycling machines, TARM)	Автоматизираните касиерски системи са машини за обработка на пари в брой за последваща употреба, които са експлоатирани от лица, работещи с пари в брой и проверяват истинността и годността на евробанкнотите. При теглене на пари в брой автоматизираните касиерски системи могат да използват истински и годни евробанкноти, които са внесени от други клиенти по предходни трансакции. Освен това те съхраняват евробанкнотите и дават възможност на лицата, работещи с пари в брой, да кредитират или дебитират клиентските банкови сметки.
4.	Машини за улеснение на касиера (teller assistant machines, TAM)	Машините за улеснение на касиера са машини, използвани от лицата, работещи с пари в брой, с които се извършва проверка на евробанкнотите за истинност. Освен това те съхраняват евробанкнотите и дават възможност на лицата, работещи с пари в брой, да кредитират или дебитират клиентските банкови сметки.

Машините, управлявани от служители, трябва да обработват евробанкнотите по партии.

Машина, която е била тествана и е включена в списъка на уебсайта на ЕЦБ като машина за обработка на банкноти за последваща употреба или машина за внасяне на пари в брой /комбинирана машина за внасяне на пари в брой, може да бъде използвана съответно като автоматизирана касиерска система или машина за улеснение на касиера. В този случай машината трябва да бъде експлоатирана само от служители на лицата, работещи с пари в брой.

3. Типове банкнотообработващи машини

Евросистемата тества типовете банкнотообработващи машини. Типовете банкнотообработващи машини могат да се различават помежду си по специфичните си системи за проверка, софтуер и други компоненти за изпълнението на основните им функции. Тези функции са: а) извършване на проверки за истинност на евробанкноти; б) откриване и отделяне на евробанкноти, за които има съмнение, че са фалшиви; в) откриване и отделяне на негодни от годни евробанкноти, ако е приложимо; и г) обратно проследяване на обекти, за които има съмнение, че са фалшиви евробанкноти, и на евробанкноти, които не са несъмнено идентифицирани като истински, ако е приложимо.'

(*) www.ecb.europa.eu.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРИЛОЖЕНИЕ IIa

КЛАСИФИКАЦИЯ И ТРЕТИРАНЕ НА ЕВРОБАНКНОТИТЕ ОТ МАШИНИ ЗА САМООБСЛУЖВАНЕ

Евробанкнотите се класифицират в една от следните категории и се разделят по категории. Не е необходимо машините, които не проверяват евробанкноти за годност, да правят разлика между категория евробанкноти 4а и 4б.

Таблица 1

Класификация и третиране на евробанкнотите от машини за самообслужване, в които се внасят пари в брой, с възможност за обратно проследяване на клиента

Категория		Характеристики	Третиране
1.	Обекти, които не са разпознати като евробанкноти	Не са разпознати като евробанкноти поради една от следните причини: — представляват евробанкноти, които не се поддържат от машината, — не са евробанкноти, — представляват обекти, приличащи на евробанкноти, — погрешно изображение или размер, — големи прегъвания на ръб(ове) или липсваща(и) част(и); — грешка на машината при подаване или преминаване на евробанкноти.	Връщат се на клиента от машината.
2.	Евробанкноти, за които има съмнение, че са фалшиви	Изображението и размерът са разпознати, но един или повече елементи за истинност, които машините проверяват, не са открити или несъмнено са извън допустимите стандарти.	Изтеглят се от обращение. Предават се веднага, но не по-късно от 20 работни дни след поставянето им в машината, на компетентните национални органи за проверка за истинност заедно с информация за титуляря на сметката. Не се заверява сметката на титуляря.
3.	Евробанкноти, които не са несъмнено идентифицирани като истински	Изображението и размерът са разпознати, но не всички елементи за истинност, които машините проверяват, са разпознати поради отклонение от качеството и/или допустимите стандарти. В повечето случаи това са негодни евробанкноти	Изтеглят се от обращение. Евробанкнотите се предават веднага, но не по-късно от 20 работни дни след поставянето им в машината, на НЦБ за проверка за истинност. Информацията за титуляря на сметката се съхранява осем седмици след откриването на евробанкнотите от машината. Тази информация се предоставя на НЦБ при поискване. Друга възможност е, по споразумение с НЦБ, информацията, позволяваща обратно проследяване на титуляря на сметката, да бъде предавана на тази НЦБ заедно с евробанкнотите. Може да се завери сметката на титуляря.
4а.	Евробанкноти, които са идентифицирани като истински и годни	Всички проверки за истинност и годност, извършвани от машината, са с положителен резултат.	Могат да бъдат върнати в обращение. Заверява се сметката на титуляря.
4б.	Евробанкноти, които са идентифицирани като истински, но негодни	Всички проверки за истинност, извършвани от машината, са с положителен резултат. Минимум един критерий за годност е с отрицателен резултат.	Не могат да бъдат върнати в обращение и се предават на НЦБ. Заверява се сметката на титуляря.

Особени правила за таблица 1:

- Евробанкнотите от категории 2 и 3 не се връщат на клиента от банкнотобработваща машина, ако тя позволява депозитната трансакция да бъде анулирана. Задържането на тези евробанкноти при отмяна на трансакция може да бъде направено чрез сортирането им във временни складови отделения в машината.
- Не е необходимо евробанкнотите от категория 3 да бъдат отделяни физически от евробанкнотите от категория 4а или 4б. Ако не се извършва физическо отделяне, продължават да се прилага срокът за предаване на НЦБ на смесените евробанкноти от категории 3, 4а и 4б и изискванията за обратно проследяване на клиента за евробанкноти от категория 3.
- Дори когато са смесени с банкноти от категория 4а или 4б, евробанкнотите от категория 3 могат да бъдат обработени повторно на всеки тип банкнотобработваща машина, който е бил успешно тестван. След това тези банкноти се третираят като класифицирани от втората банкнотобработваща машина, като обратното проследяване на първоначалните банкноти от категория 3 до първоначалния титуляр на сметката трябва да бъде поддържано, в случай че тези банкноти бъдат отхвърлени от втората машина като евробанкноти, които не са несъмнено идентифицирани като истински.

Таблица 2

Класификация и третиране на евробанкнотите от машини за изплащане на пари в брой (cash-out machines, COM)

Категория		Характеристики	Третиране
1.	Обекти, които не са разпознати като евробанкноти	Не са разпознати като евробанкноти поради една от следните причини: — представляват евробанкноти, които не се поддържат от машината, — не са евробанкноти, — представляват обекти, приличащи на евробанкноти, — погрешно изображение или размер, — големи прегъвания на ръб(ове) или липсваща(и) част(и); — грешка на машината при подаване или преминаване на евробанкноти.	Не могат да се разпространяват на клиенти.
2.	Евробанкноти, за които има съмнение, че са фалшиви	Изображението и размерът са разпознати, но един или повече елементи за истинност, които машините проверяват, не са открити или са несъмнено извън допустимите стандарти.	Не могат да се разпространяват на клиенти. Предават се веднага, но не по-късно от 20 работни дни след откриването им от машината, на компетентните национални органи за проверка за истинност заедно с информация за титуляря на сметката, ако има такава.
3.	Евробанкноти, които не са несъмнено идентифицирани като истински	Изображението и размерът са разпознати, но не всички елементи за истинност, които машините проверяват, са разпознати поради отклонение от качеството и/или допустимите стандарти. В повечето случаи това са негодни евробанкноти	Не могат да се разпространяват на клиенти. Евробанкнотите се предават веднага, но не по-късно от 20 работни дни след поставянето им в машината, на НЦБ за проверка за истинност.
4а.	Евробанкноти, които са идентифицирани като истински и годни	Всички проверки за истинност и годност, извършвани от машината, са с положителен резултат.	Могат да се разпространяват за клиенти.
4б.	Евробанкноти, които са идентифицирани като истински, но негодни	Всички проверки за истинност, извършвани от машината, са с положителен резултат. Минимум един критерий за годност е с отрицателен резултат.	Не могат да се разпространяват на клиенти и се връщат на НЦБ.

Особени правила за таблица 2:

1. Не е необходимо евробанкнотите от категории 1, 2 и 3 да бъдат отделяни физически. Когато са смесени, и трите категории трябва да се третираят като евробанкноти от категория 2. Ако евробанкнотите от категории 1, 2 и 3 могат да бъдат отделяни чрез използването на друга банкнотопроцесуваща машина или, ако за това е получено съгласието на НЦБ — от обучени служители, те трябва да се третират в съответствие с таблица 2.
2. Не е необходимо евробанкнотите от категория 3 да бъдат отделяни физически от евробанкнотите от категории 4а и 4б. Ако не се извършва физическо отделяне, продължава да се прилага срокът за предаване на НЦБ на смесените евробанкноти от категории 3, 4а и 4б, както е определено за категория 3.
3. Дори когато са смесени с банкноти от категория 4а или 4б, евробанкнотите от категория 3 могат да бъдат обработени повторно на всеки тип банкнотопроцесуваща машина, който е бил успешно тестван. След това тези банкноти се третират като класифицирани от втората банкнотопроцесуваща машина.

Таблица 3

Класификация и третиране на евробанкнотите от автоматични машини за монети (coin dispensing machines, CDM)

Автоматичните машини за монети трябва да проверят истинността на получените банкноти и да задържат онези от тях, за които има съмнение, че са фалшиви, но не е необходимо да ги отделят физически по категория.

Банкнотите, за които има съмнение, че са фалшиви, се предават веднага, но не по-късно от 20 работни дни след откриването им от машината, на компетентните национални органи за проверка за истинност заедно с информация за титуляря на сметката, ако има такава.

Друга възможност е банкнотите, получени от автоматичната машина за монети, да бъдат обработени повторно на всеки тип банкнотопроцесуваща машина, който е бил успешно тестван, и след това да се третират като класифицирани от тази машина. Информацията за титуляря на сметката на монетите, класифицирани като категория 2 или категория 3 по време на повторното обработване, се запазва, ако я има.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СЪБИРАНЕ НА ДАННИ ОТ ЛИЦАТА, РАБОТЕЩИ С ПАРИ В БРОЙ

1. Цели

Събирането на данни има за цел да позволи на националните централни банки (НЦБ) и на Европейската централна банка (ЕЦБ) да наблюдават съответните дейности на лицата, работещи с пари в брой, и да извършват надзор върху измененията на наличнопаричното обращение.

2. Общи принципи

2.1. Данни за банкнотопроцесуващи машини трябва да се отчитат, когато машините се използват съгласно настоящото решение. Автоматичните машини за монети (CDM) са изключени от задълженията за отчетност.

2.2. Лицата, работещи с пари в брой, предоставят редовно на НЦБ на тяхната държава членка информация:

- за подразделенията, които обработват пари в брой, като офиси на клонове, и
- за банкнотопроцесуващите машини и автоматичните касови машини.

2.3. Освен това лицата, работещи с пари в брой, които връщат в обращение евробанкноти посредством банкнотопроцесуващи машини и автоматични касови машини, предоставят редовно на НЦБ на тяхната държава членка информация:

- за обема на касовите операции (брой обработени евробанкноти), извършени посредством банкнотопроцесуващи машини и автоматични касови машини; и
- за отдалечените клонове на кредитни институции с малък брой касови операции, където проверките за годност се извършват ръчно.

3. Видове данни и изисквания за отчетност

3.1. В зависимост от тяхното естество събраните данни се разделят на основни данни и оперативни данни.

Основни данни

3.2. Основните данни обхващат информация за: а) отделните лица, работещи с пари в брой, и техните банкнотопроцесуващи машини и автоматични касови машини в действие; и б) отдалечените клонове на кредитни институции.

3.3. Основните данни се предоставят на НЦБ на датата за прилагане на настоящото решение и на всеки шест месеца след това. Данните, определени в образеца, поместен в допълнение 1, трябва да бъдат предоставени, но НЦБ може да поиска те да бъдат предоставени в различен формат.

3.4. За целите на наблюдението НЦБ може да реши да събира данни на местно равнище, като например от офиси на клонове.

3.5. НЦБ може да поиска от лицата, работещи с пари в брой, да указват машините за обработка на банкноти за последваща употреба, които се използват съответно като комбинирани машини за внасяне на пари в брой или машини за внасяне на пари в брой, и комбинираните машини за внасяне на пари в брой, които се използват като машини за внасяне на пари в брой.

3.6. Данните относно отдалечените клонове, определени в образеца, поместен в допълнение 3, трябва да бъдат предоставени, но НЦБ може да поиска те да бъдат предоставени в различен формат.

Оперативни данни

3.7. Данните, получени от обработката и връщането в обращение на евробанкноти от лицата, работещи с пари в брой, се класифицират като оперативни данни.

- 3.8. НЦБ може да реши да освободи други стопански субекти, посочени в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1338/2001 на Съвета ⁽¹⁾, от задължението да отчитат оперативни данни, ако броят на евробанкнотите, които те връщат в обращение чрез автоматични касови машини, е под определен от НЦБ праг.
- 3.9. Данните се предоставят на шестмесечие. Данните се отчитат пред НЦБ най-късно два месеца след съответния отчетен период, т.е. в края на февруари и в края на август. Данните могат да бъдат предоставени, като се използва образецът в допълнение 2. НЦБ могат да изискват за преходен период ежемесечно отчитане, ако това е била тяхната практика преди влизането в сила на настоящото решение, или отчитане на тримесечие.
- 3.10. Данните се предоставят от лицата, работещи с пари в брой, които физически обработват евробанкноти. Ако лице, работещо с пари в брой, е възложило на друго лице, работещо с пари в брой, да извършва проверки за истинност и годност, данните се предоставят от лицето, работещо с пари в брой, определено съгласно член 3, параграф 2.
- 3.11. Лицата, работещи с пари в брой, отчитат данните като брой (обем), обобщени на национално равнище и разбити по купюри на евробанкнотите. Не се изисква разбивка по серии на банкнотите. За отдалечените клонове на кредитни институции оперативните данни се отчитат отделно.
- 3.12. За целите на наблюдението НЦБ може да реши да събира данни на местно равнище, като например от офиси на клонове.
- 3.13. От лицата, работещи с пари в брой, които са възложили на други лица, работещи с пари в брой, да извършват проверки за истинност и годност, може да се поиска да предоставят на НЦБ подробна информация за изпълнителите, включително за условията на възлагането.
- 3.14. Данните за отдалечените клонове, определени в образца, поместен в допълнение 3, трябва да бъдат предоставени, но НЦБ могат да поискат те да бъдат предоставени в различен формат и могат да се договорят с лицата, работещи с пари в брой, събирането на по-подробни данни.
- 4. Поверителност и публикуване на данни**
- 4.1. Основните и оперативните данни са поверителни.
- 4.2. НЦБ и ЕЦБ могат да решат да публикуват доклади или статистически данни, като използват данни, получени съгласно настоящото приложение. Публикациите съдържат обобщени данни по начин, който не позволява данните да се отнасят до отделни отчетни единици.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1338/2001 на Съвета от 28 юни 2001 г. за определяне на необходимите мерки за защита на еврото срещу фалшифициране (ОВ L 181, 4.7.2001 г., стр. 6).

Допълнение 1

ОБРАЗЕЦ ЗА ОТЧИТАНЕ

Основни данни

Настоящата информация се предоставя на:

[Наименование на НЦБ; данни за връзка при въпроси; адрес]

1. **Информация за лицето, работещо с пари в брой**

Наименование на лицето, работещо с пари в брой:

Адрес на седалището:

Пощенски код:

Град:

Улица:

Вид на дружеството:

— Кредитна институция

— Обменно бюро

— Дружество за транспортиране на пари и ценности, което не е платежна институция

— Търговец (на дребно)

— Казино

— Други, включително платежни институции, когато не попадат в някоя от предходните категории (посочете точно)

Лица за контакт:

Имена:

Телефон:

Телефакс:

Имейл:

Изпълнител (ако е приложимо)

Наименование:

Адрес:

Пощенски код:

Град:

2. **Машини за самообслужване**

Категория машини	Идентификационен номер ⁽¹⁾	Производител ⁽¹⁾	Наименование на машината ⁽¹⁾	Идентификация ⁽¹⁾ (система за проверка/софтуерни версии)	Общ брой машини в действие
Машини за внасяне на пари в брой (СІМ)					
Машини за обработка на банкноти за последваща употреба (СRМ)					
Комбинирани машини за внасяне на пари в брой (ССМ)					
Машини за изплащане на пари в брой (СOМ)					

⁽¹⁾ (*) Тези данни се попълват съгласно съответно попълнените данни на уебсайта на ЕЦБ.

3. **Машини, управлявани от служители**

Категория машини	Идентификационен номер ⁽¹⁾	Производител ⁽¹⁾	Наименование на машината ⁽¹⁾	Идентификация ⁽¹⁾ (система за проверка/софтуерни версии)	Общ брой машини в действие
Банкнотосортиращи машини (ВРМ)					
Машини за проверка за истинност (ВAМ)					
Автоматизирана касиерска система (TARM)					
Машини за улеснение на касиера (TAM)					

⁽¹⁾ (*) Тези данни се попълват съгласно съответно попълнените данни на уебсайта на ЕЦБ.

4. **Автоматични касови машини, които не са включени в горепосочената таблица за машини за самообслужване**

	Общ брой машини в действие
Терминални устройства АТМ	
Терминали за касово самообслужване (SCoTs)	
Други	

Допълнение 2

ОБРАЗЕЦ ЗА ОТЧИТАНЕ

Оперативни данни

1. Информация за лицето, работещо с пари в брой

Наименование на лицето, работещо с пари в брой	
Отчетен период	

2. Данни

Следните данни трябва да бъдат обобщени на национално или регионално равнище съгласно решение на НЦБ, като се изключват отдалечените клонове.

	Общ брой обработени евробанкноти	Евробанкноти, сортирани като негодни	Евробанкноти, върнати в обращение
5 EUR			
10 EUR			
20 EUR			
50 EUR			
100 EUR			
200 EUR			
500 EUR			

В таблицата по-горе колоната „Общ брой обработени евробанкноти“ трябва да съдържа общия брой банкноти, чиито истинност и годност са били проверени с банкнотопроцесорни машини, т.е. с машини за обработка на банкноти за последваща употреба (CRM), машини за изплащане на пари в брой (COM), автоматизирани касиерски системи (TARM) и банкнотосортиращи машини (BPM), и с комбинирани машини за внасяне и изплащане на пари в брой (CCM) с проверка за годност по желание. В тези данни не се включват: а) банкноти, чиито проверка за истинност и годност се извършва ръчно, напр. операции на гише с клиенти или операции без участието на клиенти; б) банкноти, които са проверени за истинност, но не за годност на банкнотопроцесорни машини, напр. банкноти, идентифицирани като истински на машини за внасяне на пари в брой (CIM), комбинирани машини за внасяне на пари в брой (CCM) (без проверката за годност по желание), машини за улеснение на касиера (TAM) и машини за проверка на истинността (BAM).

Колоната „Евробанкноти, сортирани като негодни“ е подгрупа от общия брой обработени евробанкноти и трябва да съдържа броя банкноти, които са класифицирани като истински и негодни (т.е. категория 4б) от машини. Данните за тази колона се отнасят за машините за обработка на банкноти за последваща употреба (CRM), машините за изплащане на пари в брой (COM), автоматизираните касиерски системи (TARM) и банкнотосортиращите машини (BPM) и комбинираните машини за внасяне на пари в брой (CCM) с проверка за годност по желание.

Колоната „Евробанкноти, върнати в обращение“ е подгрупа от общия брой обработени евробанкноти и:

а) за машините за обработка на банкноти за последваща употреба (CRM), машините за изплащане на пари в брой (COM) и автоматизираните касиерски системи (TARM) — трябва да съдържа броя банкноти, които са класифицирани като истински и годни (т.е. категория 4а) от машините и са разпространени, съгласно статистиката на машините;

б) за банкнотосортиращите машини (BPM) и комбинираните машини за внасяне на пари в брой (CCM) с проверка за годност по желание — трябва да съдържа броя банкноти, които са класифицирани като истински и годни (т.е. категория 4а) от машините и не са предадени на НЦБ, а се съхраняват с намерението да бъдат върнати в наличнопарично обращение.

Брой евробанкноти, разпространени чрез машини за самообслужване и автоматични касови машини	
---	--

Ако НЦБ прилага изключението за отдалечени клонове, предвидено в член 7, тези данни са задължителни за кредитните институции на държавата членка. Кредитните институции трябва да се консултират със съответната НЦБ, за да проверят дали тези данни трябва да бъдат отчетени.

Допълнение 3

ОТДАЛЕЧЕНИ КЛОНОВЕ НА КРЕДИТНИ ИНСТИТУЦИИ

Настоящата информация се предоставя само от кредитни институции, които имат отдалечени клонове съгласно член 7, параграф 1.

1. Информация за кредитна институция

Наименование на кредитната институция	
Отчетен период	

2. Данни

Име на отдалечения клон	Адрес	Брой евробанкноти, разпространени чрез машини за самообслужване и автоматични касови машини

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕС) 2019/2117 на Комисията от 29 ноември 2019 година за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях

(Официален вестник на Европейския съюз L 320 от 11 декември 2019 г.)

На страница 103 бележка под линия ⁽¹⁾ се заменя със следното:

- „⁽¹⁾ Единствената цел на тази анотация е да се разреши международната търговия с влакна от викуня (*Vicugna vicugna*) и производните на тях продукти само ако влакната са получени при стригането на живи викуни. Търговията с производни продукти от влакната може да се извършва само в съответствие със следните разпоредби:
- а) Всяко лице или предприятие, обработващо влакна от викуня с цел производството на плат и облекла, трябва да поиска разрешение от съответните органи на държавата на произход [държави на произход — държавите, в които се среща видът, т.е. Аржентина, Боливия, Чили, Еквадор и Перу] да използва надписа, знака или логото „държава на произход на викуня“, приети от държавите на разпространение на вида, които са страни по Конвенцията за опазване и управление на викунята.
 - б) При предлагане на пазара платът или облеклата трябва да бъдат обозначени или идентифицирани в съответствие със следните разпоредби:
 - і) При международната търговия с плат, който е произведен от влакна, получени при стригането на живи викуни — независимо дали платът е бил произведен в държавите на разпространение на вида или извън тях — трябва да се използват надписът, знакът или логото с цел идентифициране на държавата на произход. Надписът, знакът или логото VICUÑA [ДЪРЖАВА НА ПРОИЗХОД] трябва да имат следния вид:



Надписът, знакът или логото трябва да фигурират върху опаковата страна на плата. Наред с това върху ивите на плата трябва да присъства текстът VICUÑA [ДЪРЖАВА НА ПРОИЗХОД].

- іі) При международната търговия с облекла, които са произведени от влакна, получени при стригането на живи викуни — независимо дали облеклата са били произведени в държавите на разпространение на вида или извън тях — трябва да се използват надписът, знакът или логото, посочени в буква б), подточка і). Надписът, знакът или логото трябва да фигурират върху етикети, прикрепени към самото облекло. Ако облеклата са били произведени извън държавата на произход, наред с надписа, знака или логото, посочени в буква б), подточка і), трябва да се означа и името на държавата, в която са били произведени облеклата.
- в) При международната търговия с продукти, които са ръчно изработени от влакна, получени при стригането на живи викуни в държавите на разпространение на вида, трябва да се използват надписът, знакът или логото VICUÑA [ДЪРЖАВА НА ПРОИЗХОД] — ARTESANÍA в следния вид:



- г) Ако за производството на плат и облекла са използвани влакна, получени при стригането на живи викуни от различни държави на произход, трябва да се използват надписът, знакът или логото на всяка държава на произход, както е посочено в буква б), подточки і) и іі).
- д) Всички останали екземпляри се считат за екземпляри от видове, включени в приложение А, и търговията с тях трябва да се регулира съобразно с това.“

Поправка на Решение (ЕС) 2019/2158 на Европейската централна банка от 5 декември 2019 година относно методологията и процедурите за определянето и събирането на данни относно факторите за таксата, използвани за изчисляването на годишните надзорни такси (ЕЦБ/2019/38)

(Официален вестник на Европейския съюз L 327 от 17 декември 2019 г.)

На стр. 104 в член 11

вместо: „Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.“

да се чете: „Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2020 г.“

**Поправка на Регламент (ЕС) 2019/2155 на Европейската централна банка от 5 декември 2019 година
за изменение на Регламент (ЕС) № 1163/2014 относно надзорните такси (ЕЦБ/2019/37)**

(Официален вестник на Европейския съюз L 327 от 17 декември 2019 г.)

На стр. 74 в член 2

вместо: „Настоящият регламент влиза в сила на третия ден на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.“

да се чете: „ Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2020 г.“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG